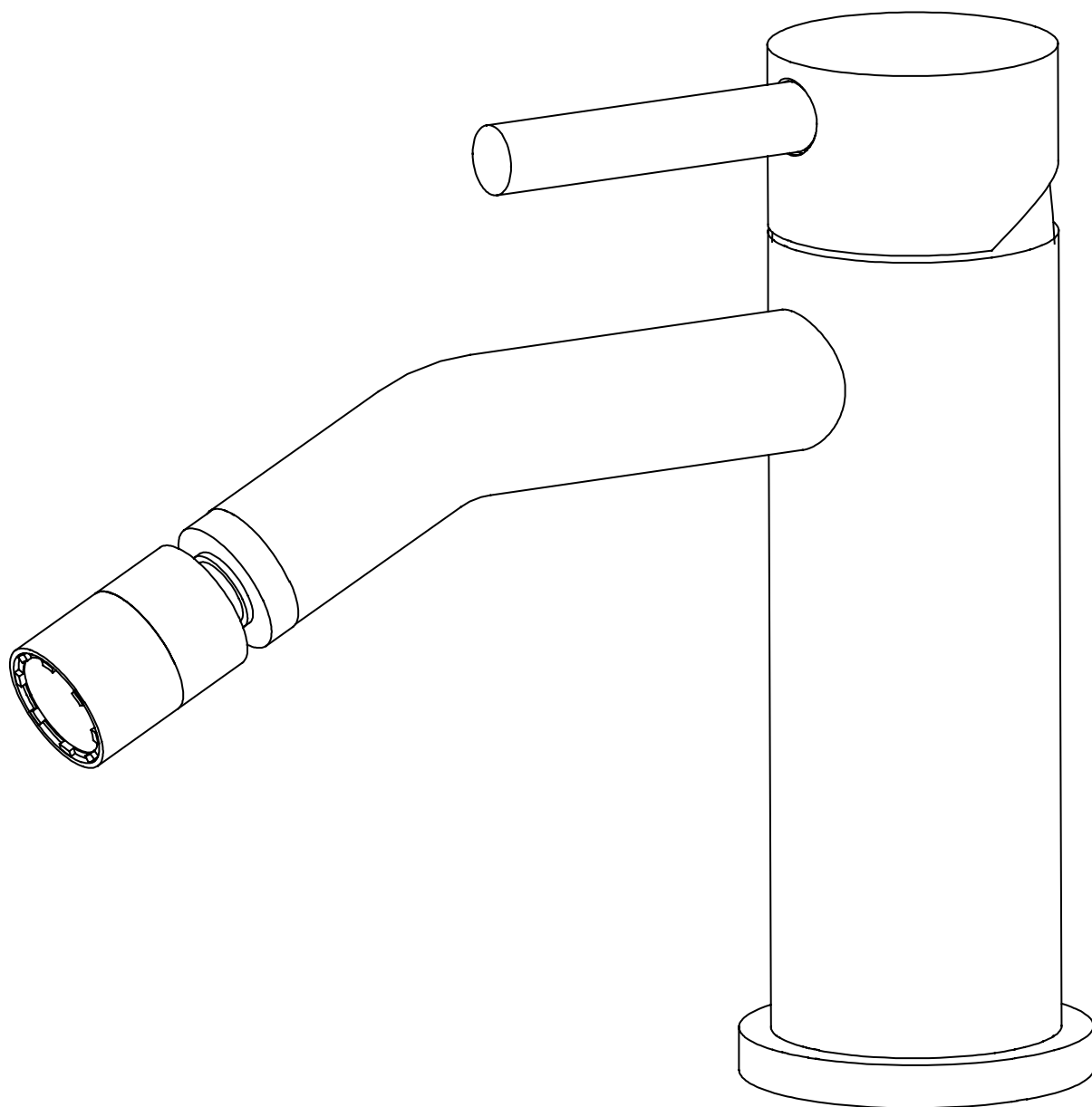


# LUXE

WT1022

BIDET TAP



EN/AR  
INSTALLATION  
AND CARE GUIDE

Please retain for future reference

# LUSSO

# EN INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Luxe Bidet Tap.

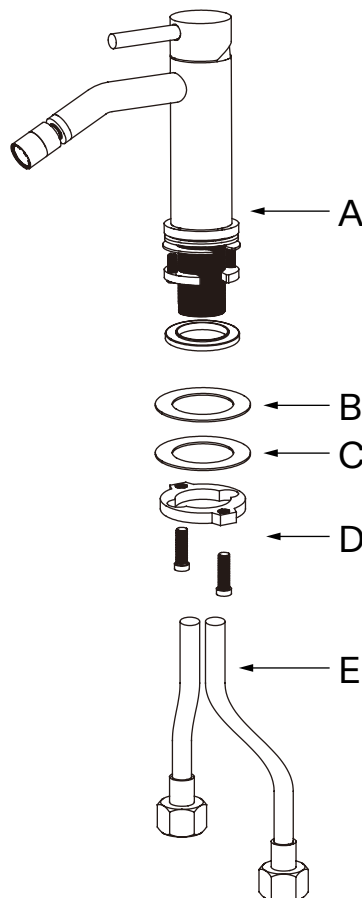
Please read this guide carefully before installing, using and cleaning this product, and retain it for future reference.

If you have any queries in relation to this product or guide, please contact our Customer Service team on 020 3370 4057.

## EN PRODUCT KIT

**Please ensure all components are present before installation:**

- A** Bidet Tap
- B** Gasket
- C** Metal Washer
- D** Fixing Nut
- E** Flexible Pipes (x2)

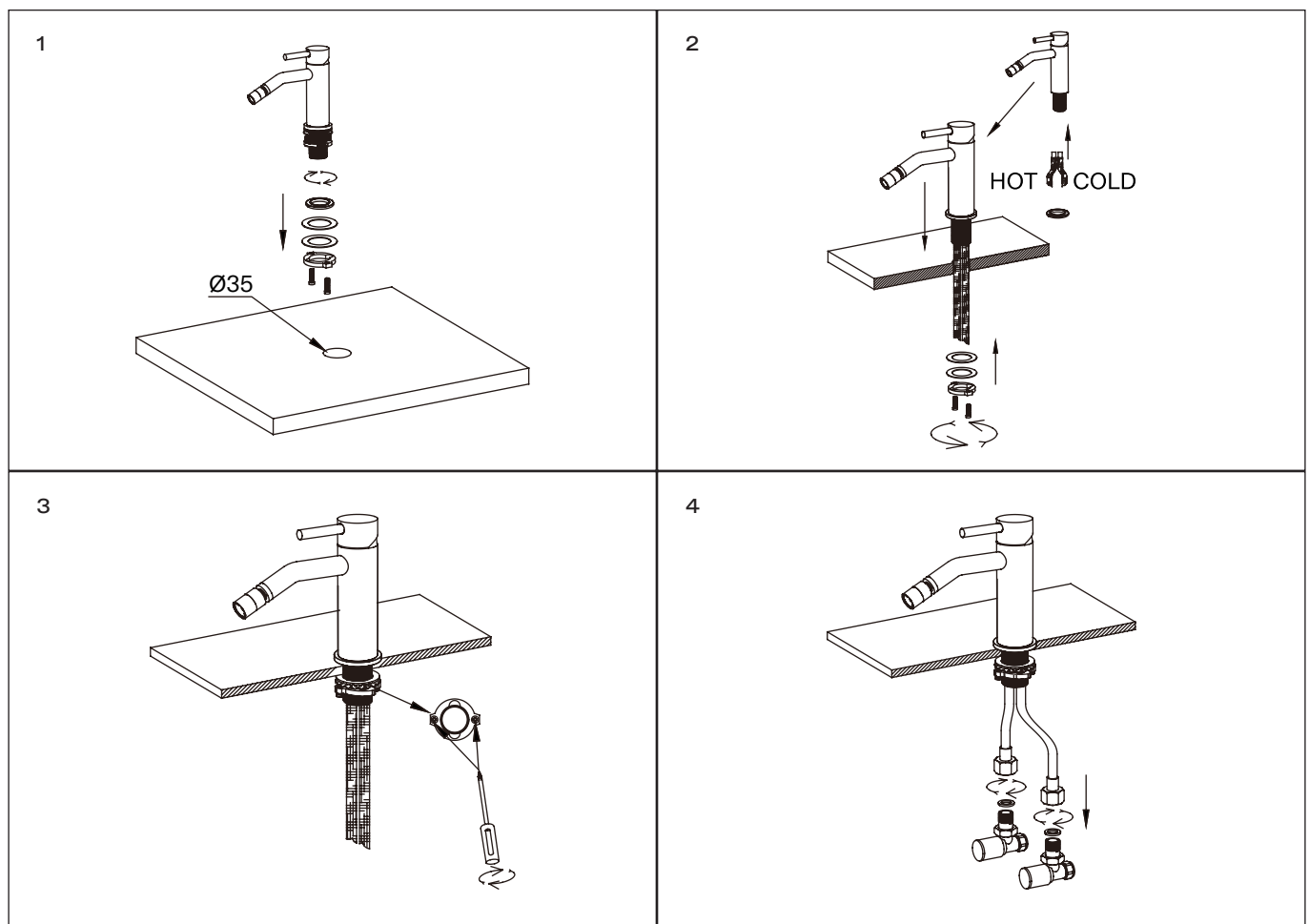


# EN INSTALLATION STEPS

For safety and correct installation, this product must be installed by a fully qualified professional.

Ensure your water system meets the required operating pressure (minimum 0.5 bar, maximum 8 bar) before installation.

- 1 If required, drill a 35mm diameter installation hole in the mounting surface.
- 2 Insert the two flexible pipes through the tap and screw them into place. Ensure each pipe is connected to the correct hot and cold inlet, as indicated on the tap handle. Do not twist the flexible pipes during installation. Insert the bidet tap into the prepared hole and secure it with the fixing nut.
- 3 From underneath, secure the tap using the supplied fixing accessories and a screwdriver. Tighten evenly to ensure the tap is firmly fixed.
- 4 Connect the hot and cold water hoses to the corresponding angle valves. Turn on the water supply and carefully check all connections and the tap body for leaks.



# EN CARE INSTRUCTIONS

To clean and maintain the flawless finish of this product, please follow the below instructions. Improper maintenance will void your product guarantee.

- ✓ Rinse the surface using clean, soapy water.
- ✓ Dry with a soft, non-abrasive cloth.
- ✓ For light surface marks, use a neutral, non-abrasive cleanser free from coarse powders to ensure the material remains pristine.
  
- ✗ Avoid acidic or chemical-based cleaners, as they can damage the finish.
- ✗ Do not use abrasive cloths or harsh cleaning agents, which may scratch or dull the surface.

Activate your guarantee at [Lusso.com](https://Lusso.com).

# مقدمة

نشكرك على شراء صنوبر بيديه فاخر.

يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل تثبيت هذا المنتج واستخدامه وتنظيفه، والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

إذا كانت لديك أي استفسارات بخصوص هذا المنتج أو الدليل، فيرجى الاتصال بفريق خدمة العملاء لدينا على الرقم 020 3370 4057.

## مجموعة المنتجات

يرجى التأكد من وجود جميع المكونات قبل التثبيت:

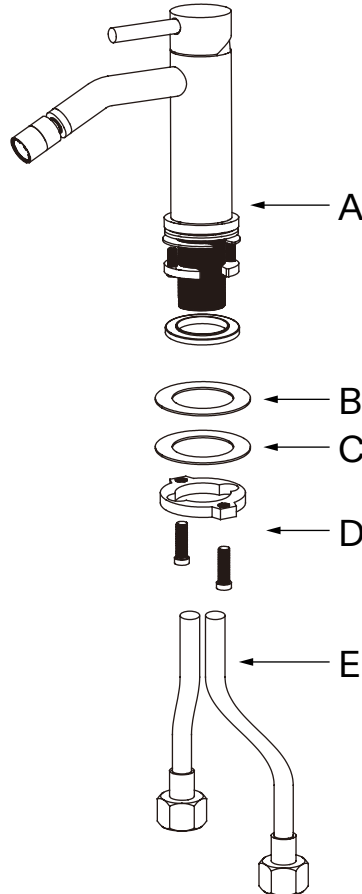
صنوبر بيديه

حشية B

غسالة معدنية من النوع C

صامولة تثبيت D

أنابيب مرنة (عدد 2) هـ



# خطوات التثبيت

لضمان السلامة والتركيب الصحيح، يجب تركيب هذا المنتج بواسطة فني مؤهل بالكامل.

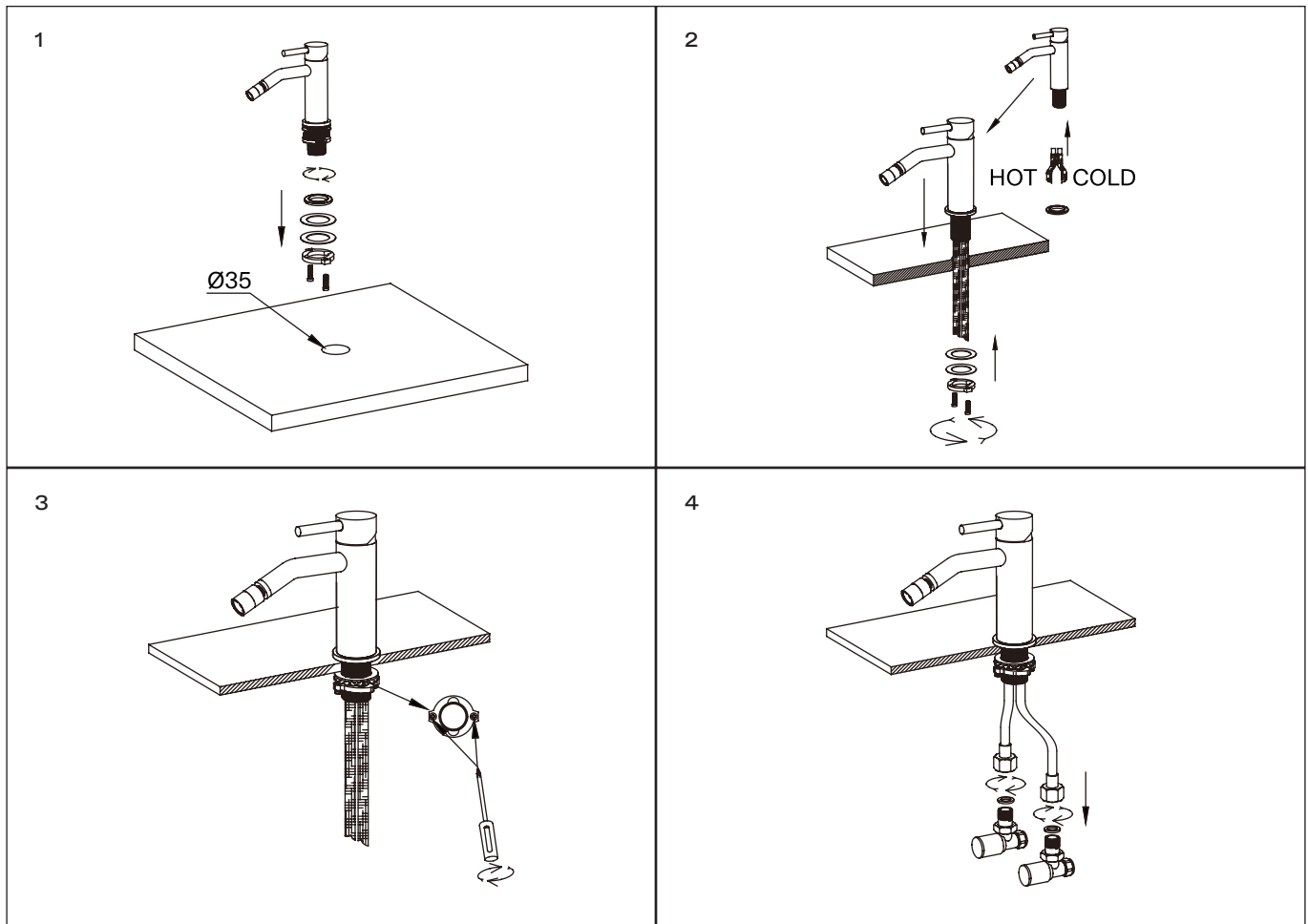
تأكد من أن نظام المياه الخاص بك يفي بضغط التشغيل المطلوب (الحد الأدنى 0.5 بار، والحد الأقصى 8 بار) قبل التثبيت.

١ إذا لزم الأمر، قم بحفر ثقب تثبيت بقطر 35 مم في سطح التثبيت.

٢ أدخل الأنبوبين المرنيين عبر الصنبور وقم بربطهما في مكانهما. تأكد من توصيل كل أنبوب بمدخل الماء الساخن والبارد الصحيح، كما هو موضح على مقبض الصنبور. لا تقم بلف الأنابيب المرنة أثناء التركيب. أدخل صنبور البيديه في الفتحة المُجهزة وثبته بالصامولة.

٣ من الأسفل، قم بتثبيت الصنبور باستخدام ملحقات التثبيت المرفقة و مفك براغي. قم بالربط بالتساوي لضمان تثبيت الصنبور بإحكام.

٤ قم بتوصيل خرطوم الماء الساخن والبارد بصمامات الزاوية المناسبة. افتح مصدر المياه وتأكد من عدم وجود تسريبات في جميع التوصيلات وجسم الصنبور.



## تعليمات العناية

للحفاظ على نظافة هذا المنتج ولمعانه المثالي، يُرجى اتباع التعليمات التالية. سيؤدي سوء الصيانة إلى إلغاء ضمان المنتج.

اشطف السطح باستخدام الماء النظيف والصابون.

جفف بقطعة قماش ناعمة وغير كاشطة.

لإزالة العلامات السطحية الخفيفة، استخدم منظفًا محايدًا وغير كاشط وخاليًا من المساحيق الخشنة لضمان بقاء المادة في حالة ممتازة.

تجنب المنظفات الحمضية أو الكيميائية، لأنها قد تلتف الطبقة النهائية.

لا تستخدم أقمشة خشنة أو مواد تنظيف قاسية، فقد تتسبب في خدش أو بهتان الأسطح.

فَعّل ضمانك على موقع [Lusso.com](http://Lusso.com).

SCAN THE QR CODE TO  
VIEW THIS INFORMATION IN  
DIFFERENT LANGUAGES



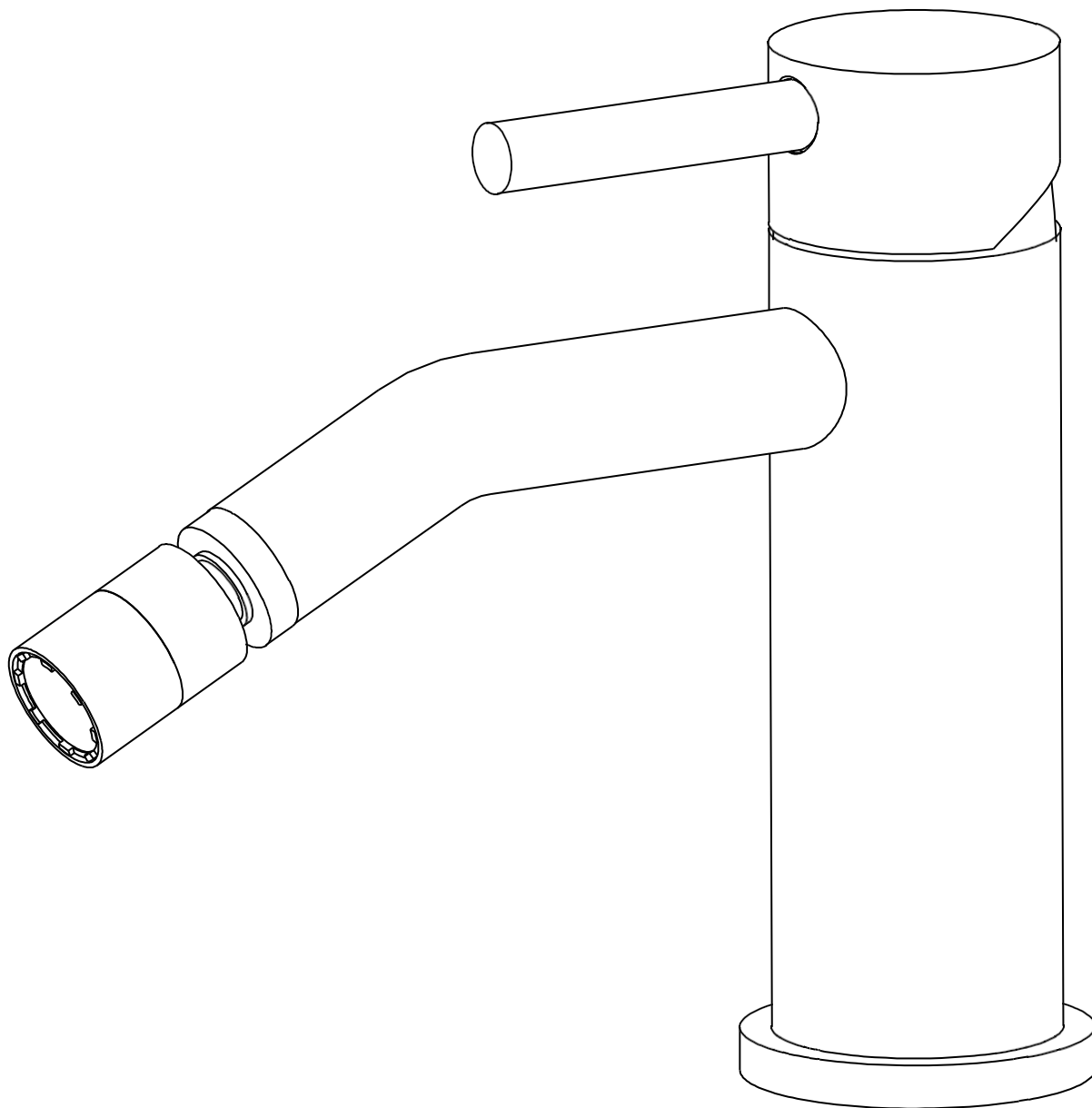
# LUSO

Machine Translated by Google  
Customer Care: 020 3370 4057  
International: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

КРАН ЗА БИДЕ



BG

РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ  
И РЪКОВОДСТВО ЗА ПОДДРЪЖКА

Запазете за бъдещи справки

# LUSO

# ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим ви, че закупихте смесителя за биде Luxe.

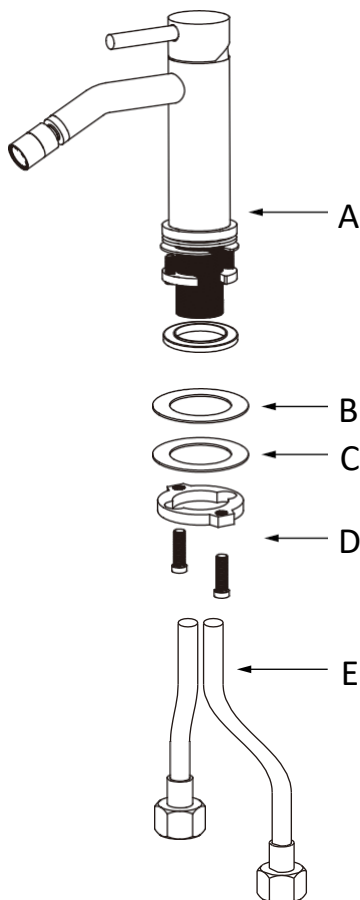
Прочетете внимателно това ръководство, преди да монтирате, използвате и почиствате този продукт, и го запазете за бъдещи справки.

Ако имате въпроси във връзка с този продукт или ръководство, моля, свържете се с нашия екип за обслужване на клиенти на 020 3370 4057.

## КОМПЛЕКТ НА ПРОДУКТА

Уверете се, че всички компоненти са налице преди монтажа:

- A** Смесител за биде
- B** Уплътнение
- C** Метална шайба
- D** Фиксираща гайка
- E** Гъвкави тръби (x2)

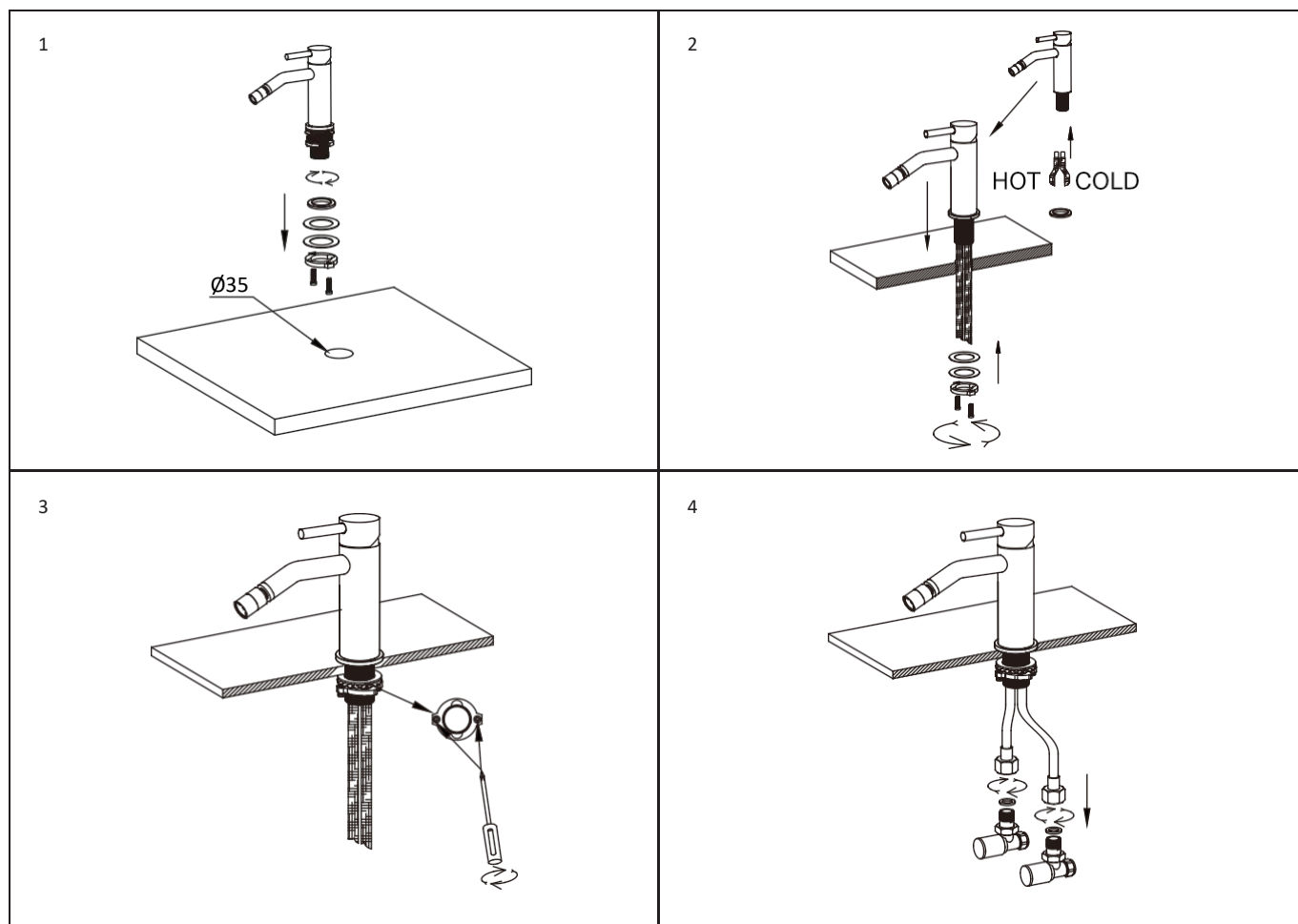


# СТЪПКИ ЗА МОНТАЖ

За безопасност и правилен монтаж този продукт трябва да бъде монтиран от напълно квалифициран специалист.

Преди монтажа се уверете, че вашата водна система отговаря на необходимото работно налягане (минимум 0,5 bar, максимум 8 bar).

- 1 Ако е необходимо, пробийте монтажен отвор с диаметър 35 мм в монтажната повърхност.
- 2 Поставете двете гъвкави тръби през крана и ги завийте на място. Уверете се, че всяка тръба е свързана към правилния вход за топла и студена вода, както е посочено на крана. Не усуквайте гъвкавите тръби по време на монтажа. Поставете смесителя за биде в подготвения отвор и го закрепете с фиксиращата гайка.
- 3 Отдолу закрепете смесителя с помощта на предоставените принадлежности за закрепване и отвертка. Затегнете равномерно, за да сте сигурни, че кранът е здраво закрепен.
- 4 Свържете маркучите за топла и студена вода към съответните ълови клапани. Включете подаването на вода и внимателно проверете всички връзки и корпуса на смесителя за течове.



# ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

За да почистите и поддържате безупречното покритие на този продукт, следвайте инструкциите по-долу. Неправилната поддръжка ще анулира гаранцията на продукта.

- С** Изплакнете повърхността с чиста вода със сапунена пяна.
- С** Подсушете с мека, неабразивна кърпа.
- С** За леки повърхностни следи използвайте неутрален, неабразивен почистващ препарат без груби прахове, за да сте сигурни, че материалът ще остане непокътнат.
- Х** Избягвайте киселинни или химически почистващи препарати, тъй като те могат да увредят покритието.
- Х** Не използвайте абразивни кърпи или силни почистващи препарати, които могат да надраскат или да намалят блясъка на повърхността.

Активирайте гаранцията си на [Lusso.com](https://Lusso.com).

# LUSO

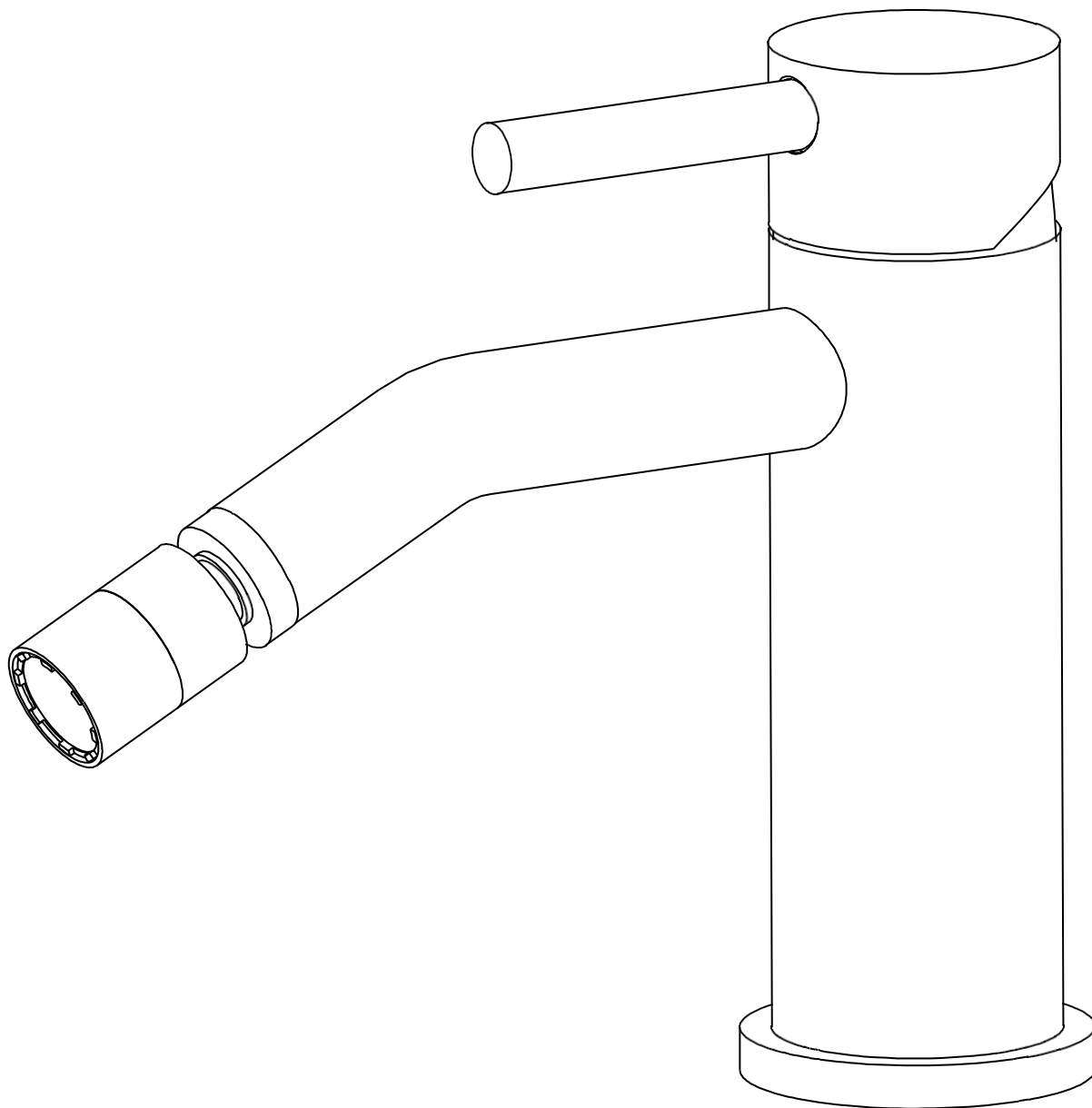
Обслужване на клиенти: 020 3370 4057

Международен: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

BIDETOVÁ BATERIE



CS  
INSTALACE  
A PÉČE

Uchovejte pro budoucí použití

# LUSSO

# ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili baterii Luxe Bidet Tap.

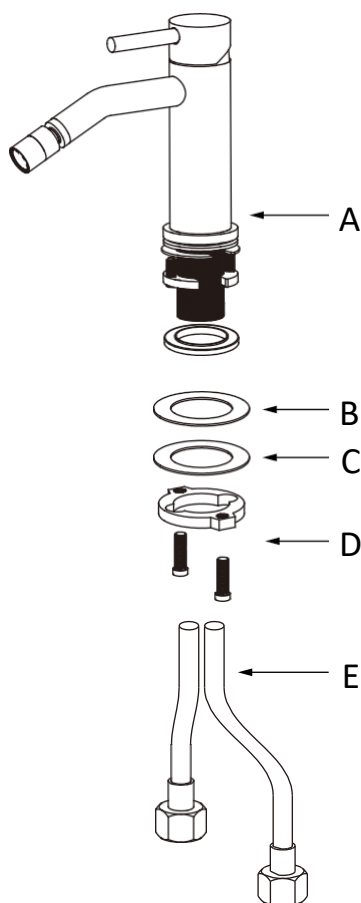
Před instalací, používáním a čištěním tohoto produktu si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

V případě jakýchkoliv dotazů ohledně tohoto produktu nebo příručky kontaktujte náš tým zákaznických služeb na čísle 020 3370 4057.

## SOUPRAVA PRODUKTU

**Před instalací se ujistěte, že máte všechny součásti:**

- A** Bidetová baterie
- B** Těsnění
- C** Kovová podložka
- D** Upevňovací matice
- E** Flexibilní potrubí (x2)

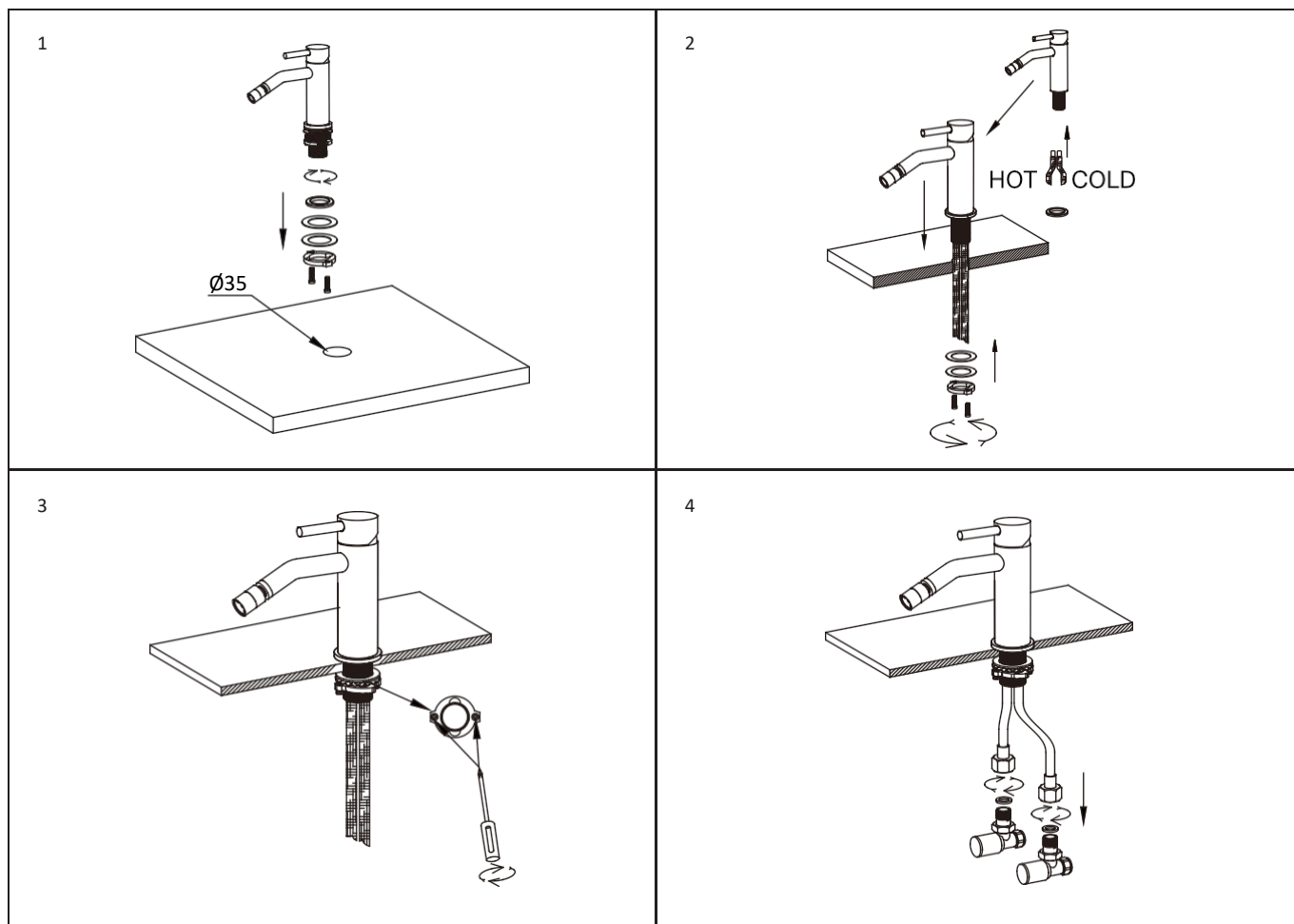


# POSTUP INSTALACE

**Z důvodu bezpečnosti a správné instalace musí být tento produkt nainstalován plně kvalifikovaným odborníkem.**

**Před instalací se ujistěte, že váš vodní systém splňuje požadovaný provozní tlak (minimálně 0,5 baru, maximálně 8 barů).**

- 1 V případě potřeby vyvrtejte do montážního povrchu instalační otvor o průměru 35 mm.
- 2 Vložte dvě ohebné trubky přes kohoutek a přišroubujte je na místo. Ujistěte se, že je každá trubka připojena ke správnému přívodu teplé a studené vody, jak je uvedeno na kohoutku baterie. Při instalaci neohýbejte ohebné trubky. Vložte bidetovou baterii do připraveného otvoru a zajistěte ji upevňovací maticí.
- 3 Zespolu zajistěte kohoutek pomocí dodaného upevňovacího příslušenství a šroubováku. Rovnoměrně utáhněte, aby byla baterie pevně upevněna.
- 4 Připojte hadice pro horkou a studenou vodu k příslušným úhlovým ventilům. Zapněte přívod vody a pečlivě zkontrolujte těsnost všech připojení a těla baterie.



# NÁVOD K ÚDRŽBĚ

Pro čištění a udržení bezchybného vzhledu tohoto produktu postupujte podle níže uvedených pokynů. Nesprávná údržba bude mít za následek ztrátu záruky.

**C** Povrch opláchněte čistou mýdlovou vodou.

**C** Osušte měkkým, neabrazivním hadříkem.

**C** Pro odstranění lehkých povrchových skvrn použijte neutrální, neabrazivní čisticí prostředek bez hrubých prášků, aby materiál zůstal nedotčený.

**X** Nepoužívejte kyselé nebo chemické čisticí prostředky, protože by mohly poškodit povrch.

**X** Nepoužívejte abrazivní utěrky ani agresivní čisticí prostředky, které by mohly povrch poškrábat nebo zmatnit.

Aktivujte záruku na [Lusso.com](https://Lusso.com).

# LUSO

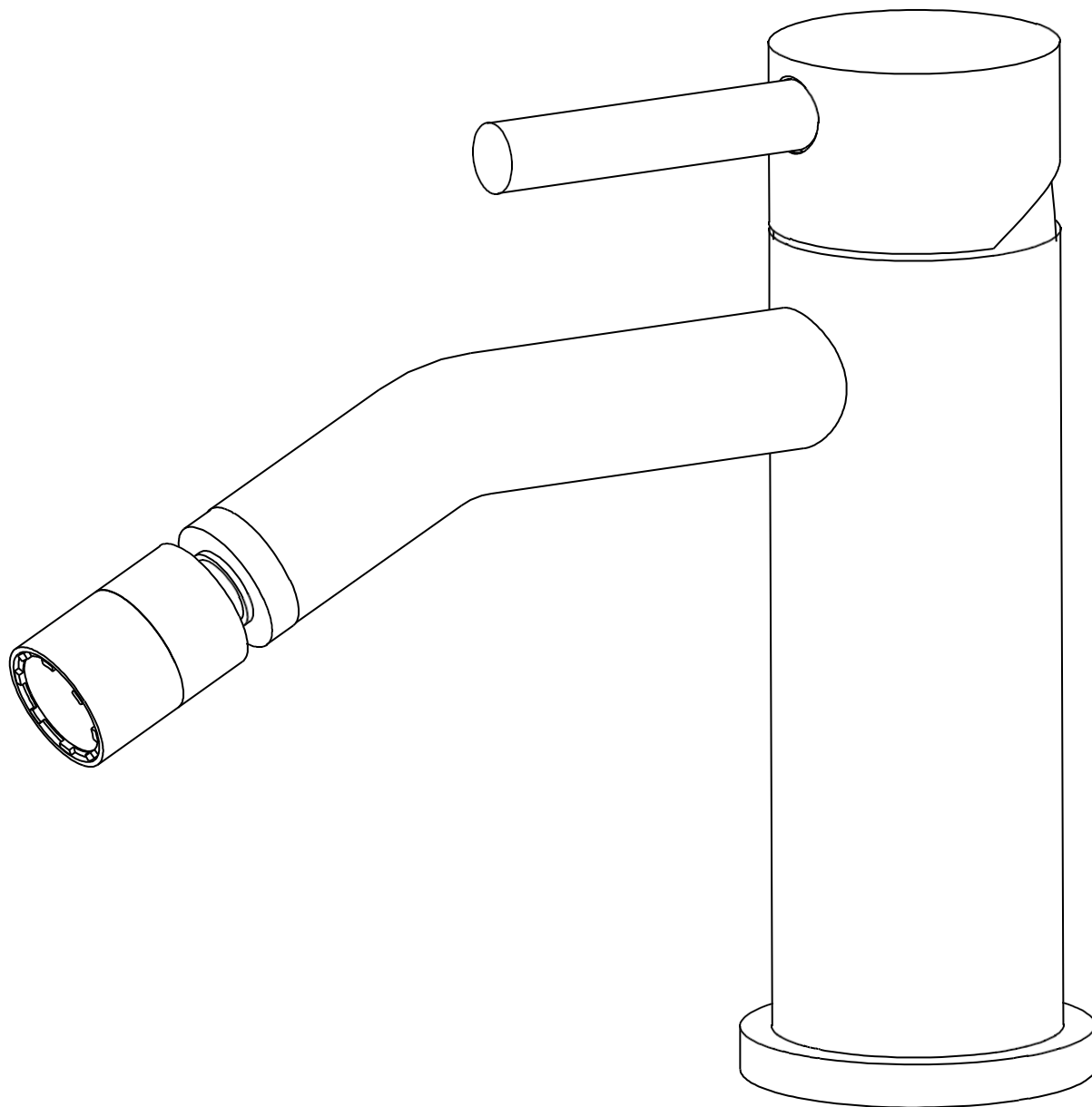
Péče o zákazníky: 020 3370 4057

Mezinárodní: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

BIDETHANE



DA  
INSTALLATION  
OG PLEJEGUIDE

Behold denne vejledning til fremtidig reference

# LUSO

# INTRODUKTION

Tak fordi du har købt Luxe bidethanen.

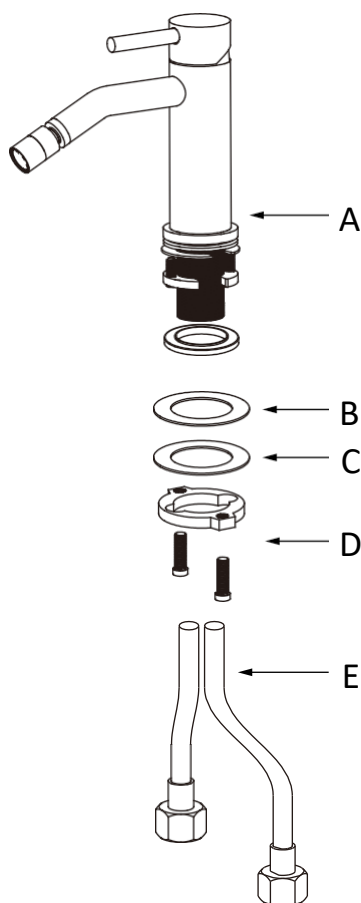
Læs denne vejledning omhyggeligt, før du installerer, bruger og rengør dette produkt, og opbevar den til fremtidig reference.

Hvis du har spørgsmål i forbindelse med dette produkt eller denne vejledning, bedes du kontakte vores kundeserviceteam på 020 3370 4057.

## PRODUKTSÆT

**Sørg for, at alle komponenter er til stede før installationen:**

- A** Bidetarmatur
- B** Pakning
- C** Metalskive
- D** Fastgørelsesmøtrik
- E** Fleksible rør (x2)

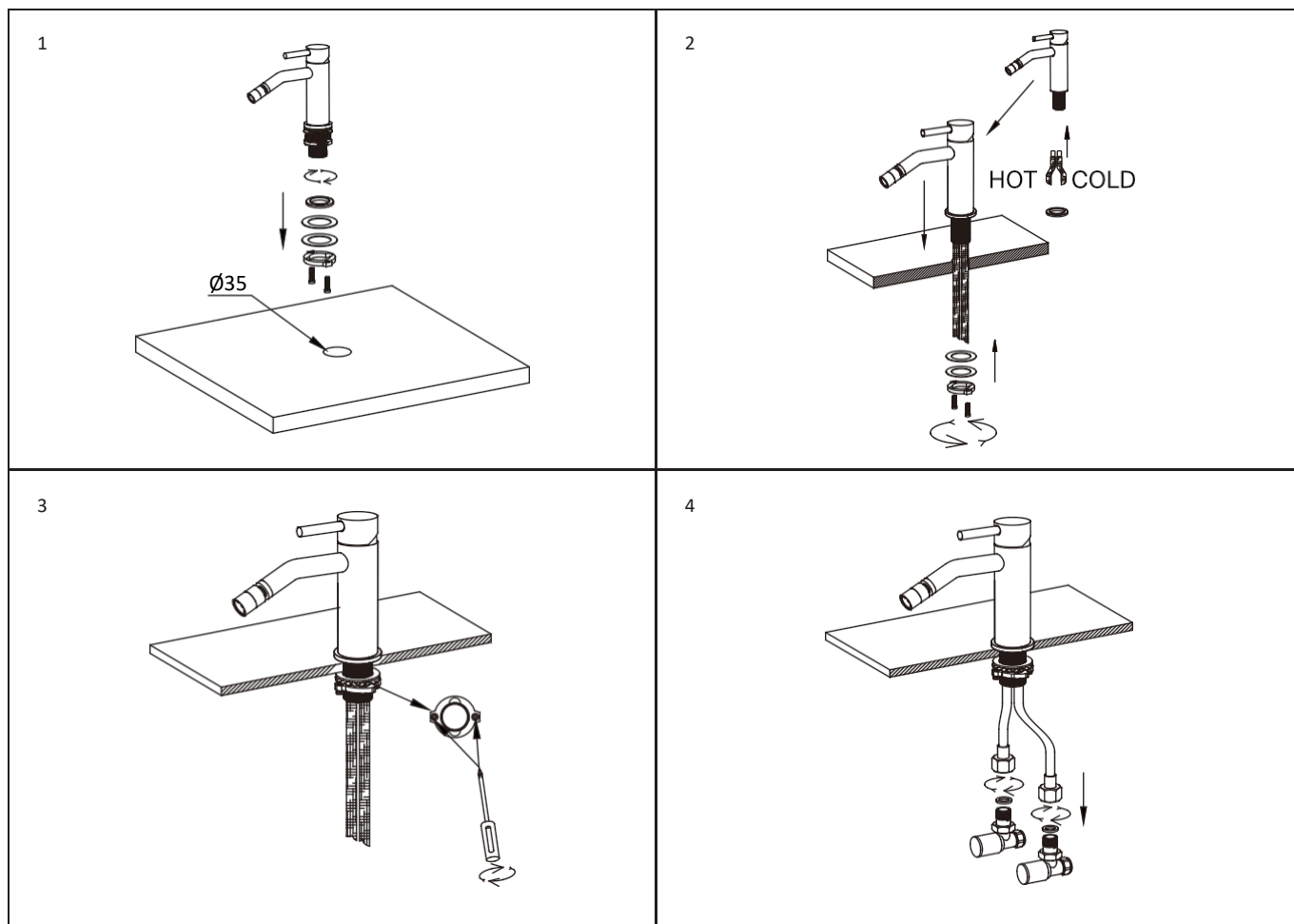


# INSTALLATIONSTRIN

Af hensyn til sikkerhed og korrekt installation skal dette produkt installeres af en fuldt kvalificeret fagmand.

Sørg for, at dit vandsystem opfylder det krævede driftstryk (minimum 0,5 bar, maksimum 8 bar) før installation.

- 1 Bor om nødvendigt et installationshul på 35 mm i diameter i monteringsoverfladen.
- 2 Indsæt de to fleksible rør gennem hanen, og skru dem på plads. Sørg for, at hvert rør er forbundet til den korrekte varme og kolde indløb, som angivet på hanen håndtag. Drej ikke de fleksible rør under installationen. Indsæt bidethanen i det forberedte hul, og fastgør den med fastgørelsesmøtrikken.
- 3 Fastgør hanen nedefra ved hjælp af det medfølgende monteringsstilbehør og en skruetrækker. Spænd jævnt for at sikre, at hanen er ordentligt fastgjort.
- 4 Tilslut varmt- og koldt vandsslangerne til de tilsvarende vinkelventiler. Tænd for vandforsyningen, og kontroller omhyggeligt alle tilslutninger og hanekroppen for lækager.



# PLEJEINSTRUKTIONER

For at rengøre og vedligeholde den fejlfrie finish af dette produkt, skal du følge nedenstående instruktioner. Forkert vedligeholdelse vil annullere din produktgaranti.

**C** Skyl overfladen med rent sæbevand.

**C** Tør med en blød, ikke-slibende klud.

**C** Ved lette overflademærker skal du bruge et neutralt, ikke-slibende rengøringsmiddel uden grove pulvere for at sikre, at materialet forbliver uberørt.

**X** Undgå syre- eller kemikaliebaserede rengøringsmidler, da de kan beskadige finishen.

**X** Brug ikke slibende klude eller hårde rengøringsmidler, som kan ridse eller matte overfladen.

Aktivér din garanti på [Lusso.com](https://Lusso.com).

# LUSO

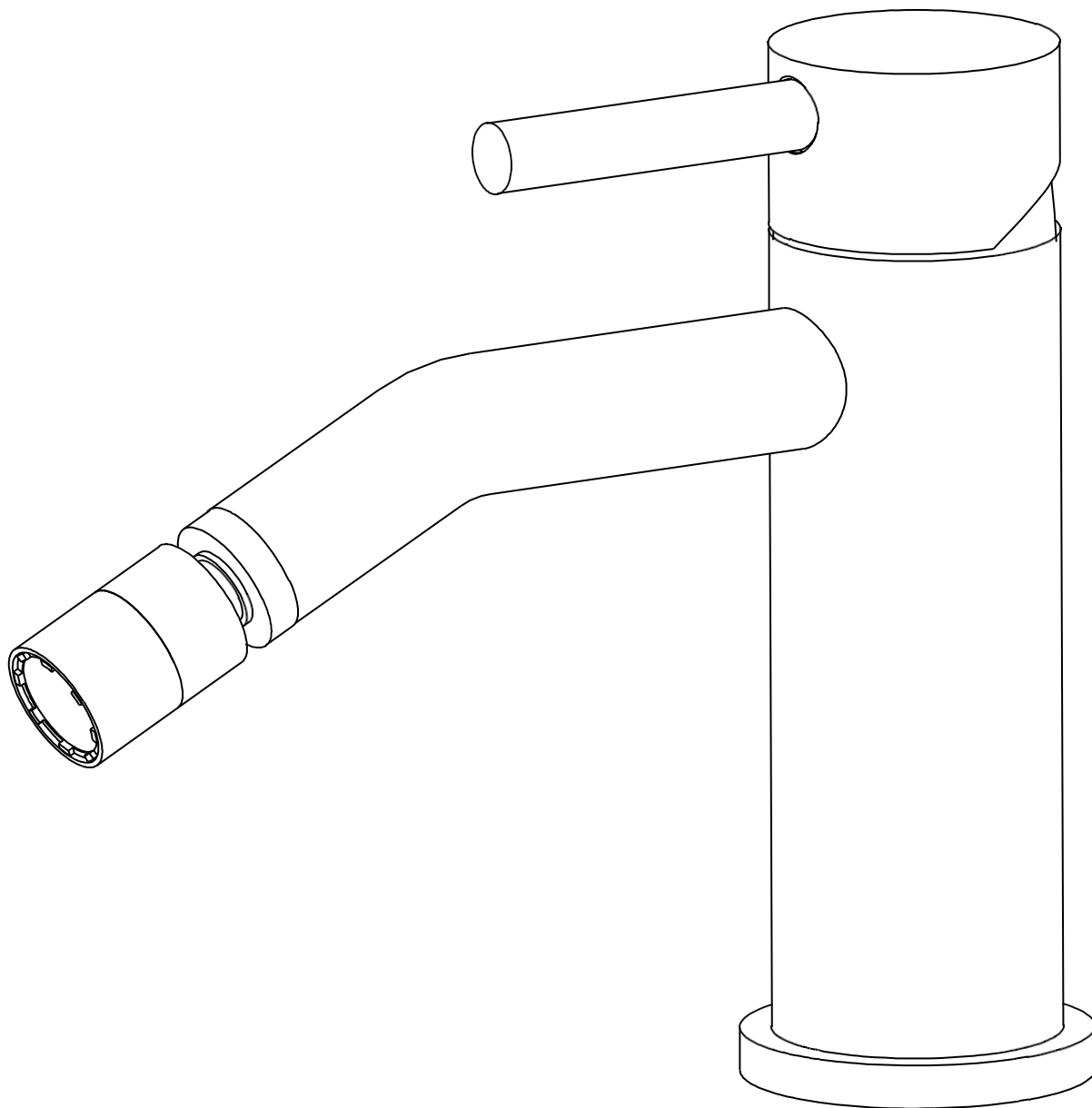
Kundeservice: 020 3370 4057

Internationalt: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

BIDETARMATUR



DE  
INSTALLATIONS-  
UND PFLEGEANLEITUNG

Bitte zum späteren Nachschlagen aufbewahren

# LUSO

# EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Luxe Bidet-Hahn entschieden haben.

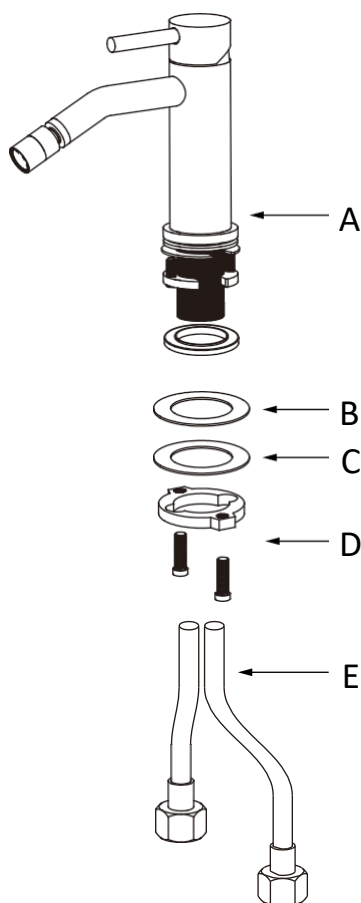
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Installation, Verwendung und Reinigung dieses Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt oder dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam unter 020 3370 4057.

## PRODUKT-KIT

**Bitte stellen Sie vor der Installation sicher, dass alle Komponenten vorhanden sind:**

- A** Bidet-Armatur
- B** Dichtung
- C** Metallscheibe
- D** Befestigungsmutter
- E** Flexible Rohre (x2)

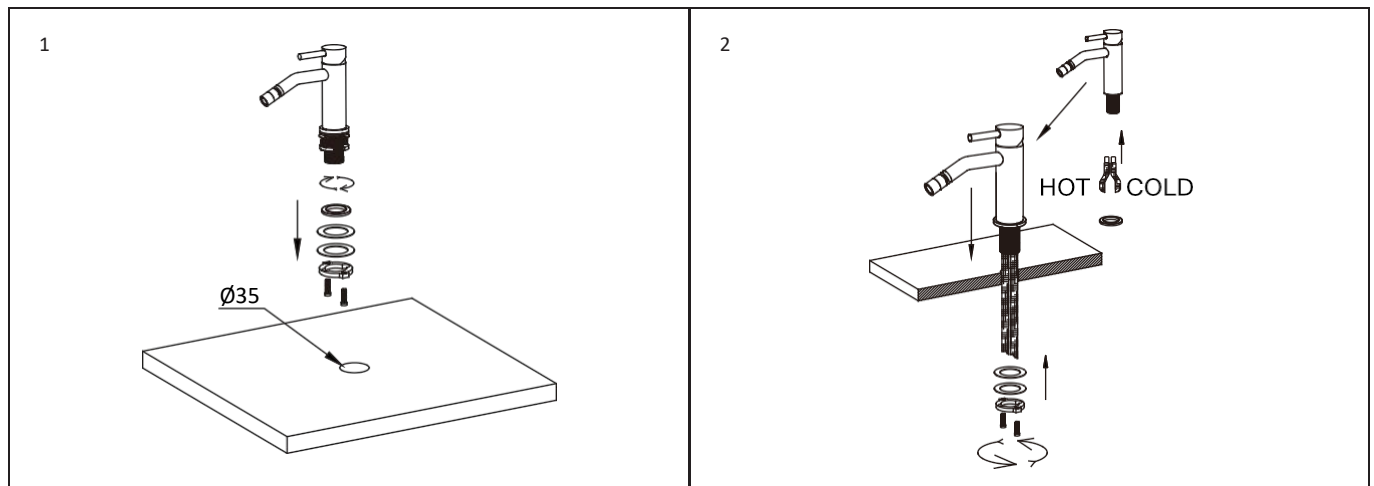


# INSTALLATIONSSCHRITTE

**Aus Sicherheitsgründen und für eine korrekte Installation muss dieses Produkt von einem qualifizierten Fachmann installiert werden.**

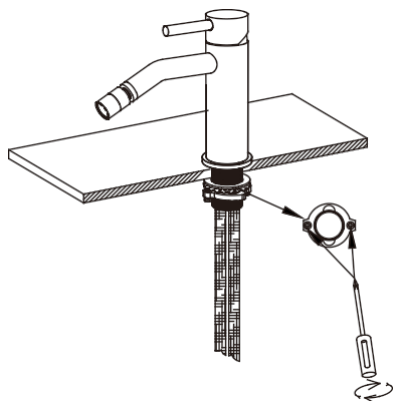
**Stellen Sie vor der Installation sicher, dass Ihr Wassersystem den erforderlichen Betriebsdruck (mindestens 0,5 bar, maximal 8 bar) erfüllt.**

- 1 Bohren Sie bei Bedarf ein Installationsloch mit einem Durchmesser von 35 mm in die Montagefläche.
- 2 Führen Sie die beiden flexiblen Rohre durch den Wasserhahn und schrauben Sie sie fest. Stellen Sie sicher, dass jedes Rohr an den richtigen Warm- und Kaltwasserzulauf angeschlossen ist, wie auf dem am Wasserhahn. Verdrehen Sie die flexiblen Rohre während der Installation nicht. Setzen Sie den Bidet-Hahn in das vorbereitete Loch ein und sichern Sie ihn mit der Befestigungsmutter.
- 3 Befestigen Sie den Wasserhahn von unten mit dem mitgelieferten Befestigungszubehör und einem Schraubendreher. Ziehen Sie gleichmäßig an, um sicherzustellen, dass der Wasserhahn fest sitzt.
- 4 Verbinden Sie die Warm- und Kaltwasserschläuche mit den entsprechenden Eckventilen. Schalten Sie die Wasserversorgung ein und überprüfen Sie alle Anschlüsse und den Wasserhahnkörper sorgfältig auf Undichtigkeiten.

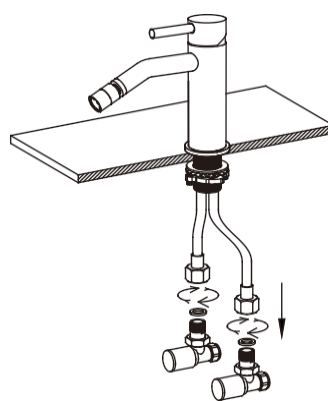


# INSTALLATIONSSCHRITTE

3



4



# PFLEGEHINWEISE

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um die makellose Oberfläche dieses Produkts zu reinigen und zu pflegen. Bei unsachgemäßer Wartung erlischt Ihre Produktgarantie.

- C** Spülen Sie die Oberfläche mit sauberem Seifenwasser ab.
- C** Trocknen Sie es mit einem weichen, nicht scheuernden Tuch.
- C** Verwenden Sie für leichte Oberflächenflecken einen neutralen, nicht scheuernden Reiniger, der frei von groben Pulvern ist, um sicherzustellen, dass das Material makellos bleibt.
- X** Vermeiden Sie säurehaltige oder chemische Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen können.
- X** Verwenden Sie keine scheuernden Tücher oder scharfen Reinigungsmittel, die die Oberfläche zerkratzen oder stumpf machen können.

Aktivieren Sie Ihre Garantie auf [Lusso.com](https://Lusso.com).

# LUSO

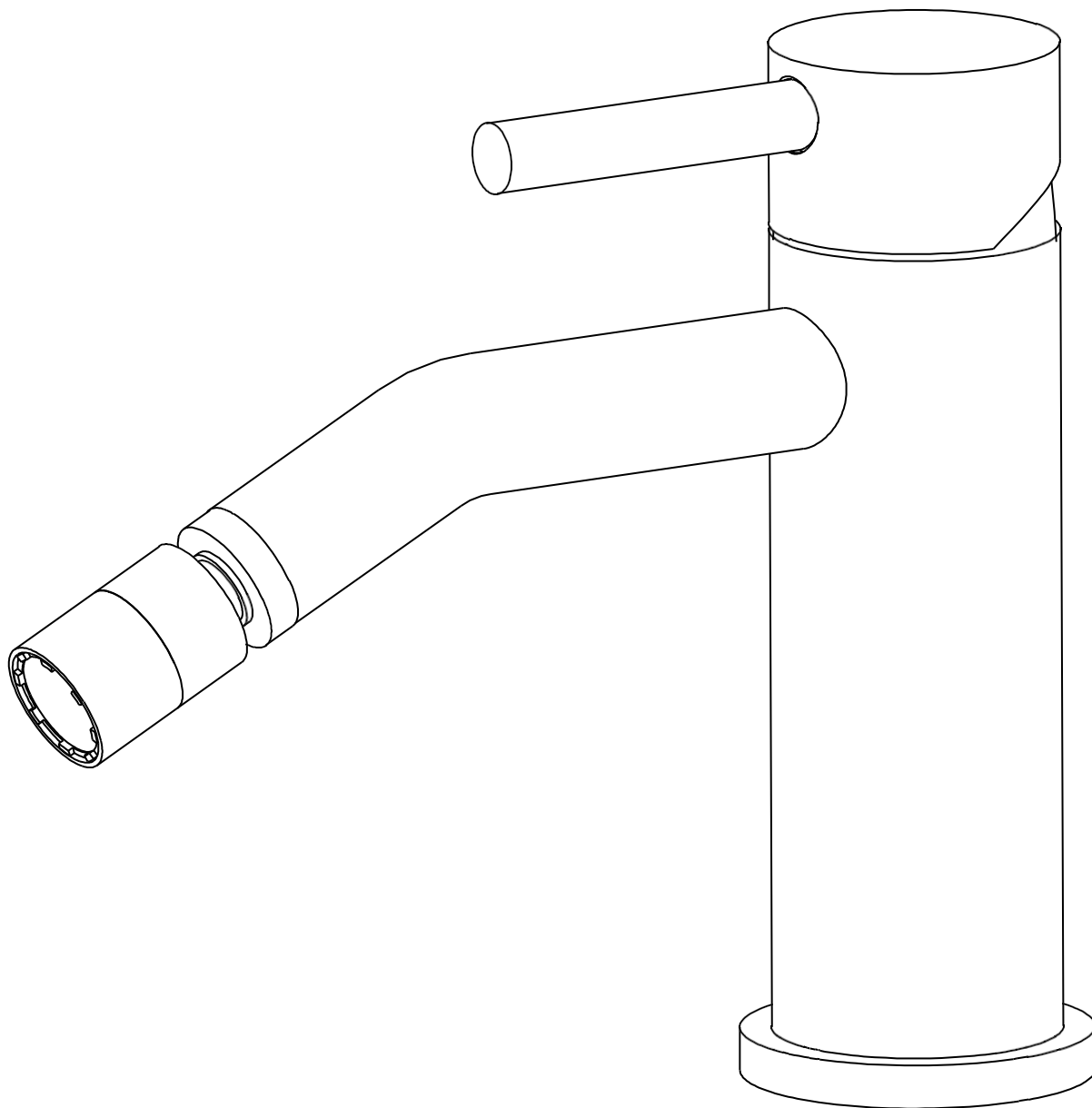
Kundendienst: 020 3370 4057

International: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

ΒΡΥΣΗ ΜΠΙΝΤΕ



ΕΛ  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Παρακαλούμε φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά

# LUSO

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τη Βρύση Μπιντέ Luxe.

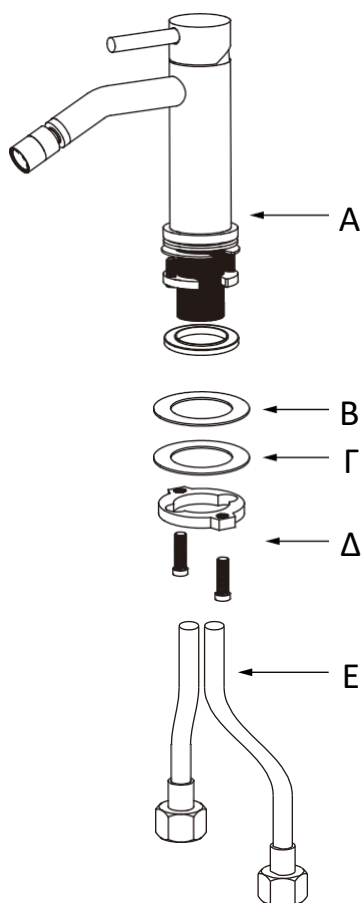
Διαβάστε προσεκτικά αυτόν τον οδηγό πριν εγκαταστήσετε, χρησιμοποιήσετε και καθαρίσετε αυτό το προϊόν και φυλάξτε τον για μελλοντική αναφορά.

Εάν έχετε απορίες σχετικά με αυτό το προϊόν ή τον οδηγό, επικοινωνήστε με την ομάδα εξυπηρέτησης πελατών μας στο 020 3370 4057.

## ΣΕΤ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα πριν από την εγκατάσταση:

- A** Βρύση μπιντέ
- B** Φλάντζα
- C** Μεταλλική ροδέλα
- D** Παξιμάδι στερέωσης
- E** Εύκαμπτοι σωλήνες (x2)

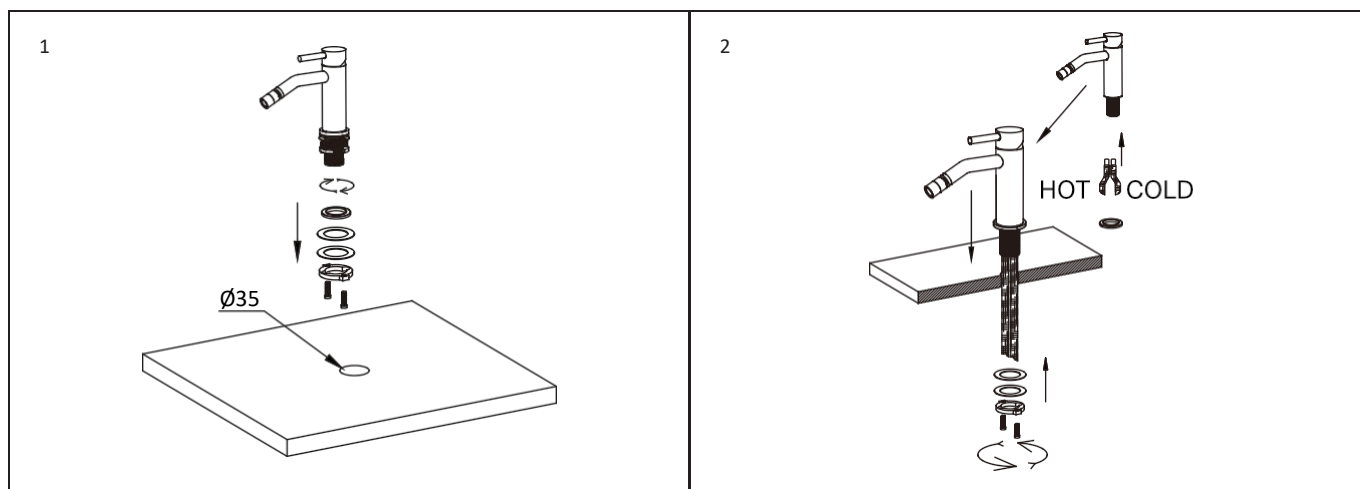


# ΒΗΜΑΤΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Για την ασφάλεια και τη σωστή εγκατάσταση, αυτό το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί από έναν πλήρως εξειδικευμένο επαγγελματία.

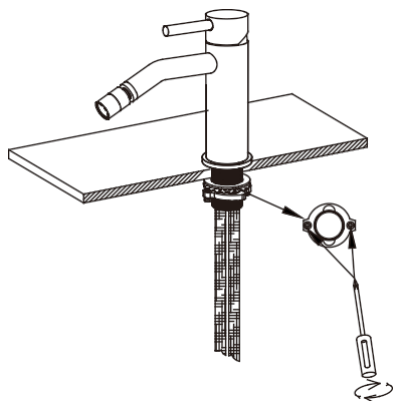
Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα νερού σας πληροί την απαιτούμενη πίεση λειτουργίας (τουλάχιστον 0,5 bar, μέγιστο 8 bar) πριν από την εγκατάσταση.

- 1 Εάν απαιτείται, ανοίξτε μια οπή εγκατάστασης διαμέτρου 35 mm στην επιφάνεια στερέωσης.
- 2 Εισάγετε τους δύο εύκαμπτους σωλήνες μέσω της βρύσης και βιδώστε τους στη θέση τους. Βεβαιωθείτε ότι κάθε σωλήνας είναι συνδεδεμένος με τη σωστή είσοδο ζεστού και κρύου νερού, όπως υποδεικνύεται στη λαβή βρύσης. Μην περιστρέψετε τους εύκαμπτους σωλήνες κατά την εγκατάσταση. Τοποθετήστε τη βρύση μπιντέ στην προετοιμασμένη οπή και ασφαλίστε την με το παξιμάδι στερέωσης.
- 3 Από κάτω, ασφαλίστε τη βρύση χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα εξαρτήματα στερέωσης και ένα κατσαβίδι. Σφίξτε ομοιόμορφα για να βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι σταθερά στερεωμένη.
- 4 Συνδέστε τους σωλήνες ζεστού και κρύου νερού στις αντίστοιχες γωνιακές βαλβίδες. Ενεργοποιήστε την παροχή νερού και ελέγξτε προσεκτικά όλες τις συνδέσεις και το σώμα της βρύσης για διαρροές.

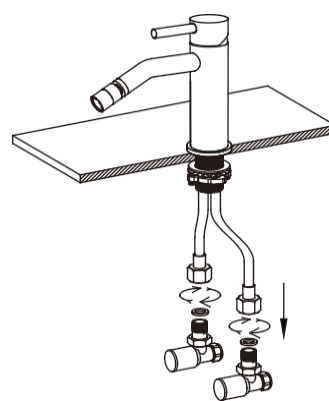


## ΒΗΜΑΤΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

3



4



# ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Για να καθαρίσετε και να διατηρήσετε το άψογο φινίρισμα αυτού του προϊόντος, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες. Η ακατάλληλη συντήρηση θα ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος σας.

**C** Ξεπλύνετε την επιφάνεια χρησιμοποιώντας καθαρό σαπουνόνερο.

**C** Στεγνώστε με ένα μαλακό, μη λειαντικό πανί.

**C** Για ελαφριά σημάδια στην επιφάνεια, χρησιμοποιήστε ένα ουδέτερο, μη λειαντικό καθαριστικό χωρίς χονδροειδείς κόνεις για να διασφαλίσετε ότι το υλικό παραμένει άθικτο.

**X** Αποφύγετε τα όξινα ή τα χημικά καθαριστικά, καθώς μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο φινίρισμα.

**X** Μην χρησιμοποιείτε σκληρά πανιά ή σκληρά καθαριστικά, τα οποία μπορεί να χαράξουν ή να αλλοιώσουν την επιφάνεια.

Ενεργοποιήστε την εγγύησή σας στο [Lusso.com](https://Lusso.com).

# LUSO

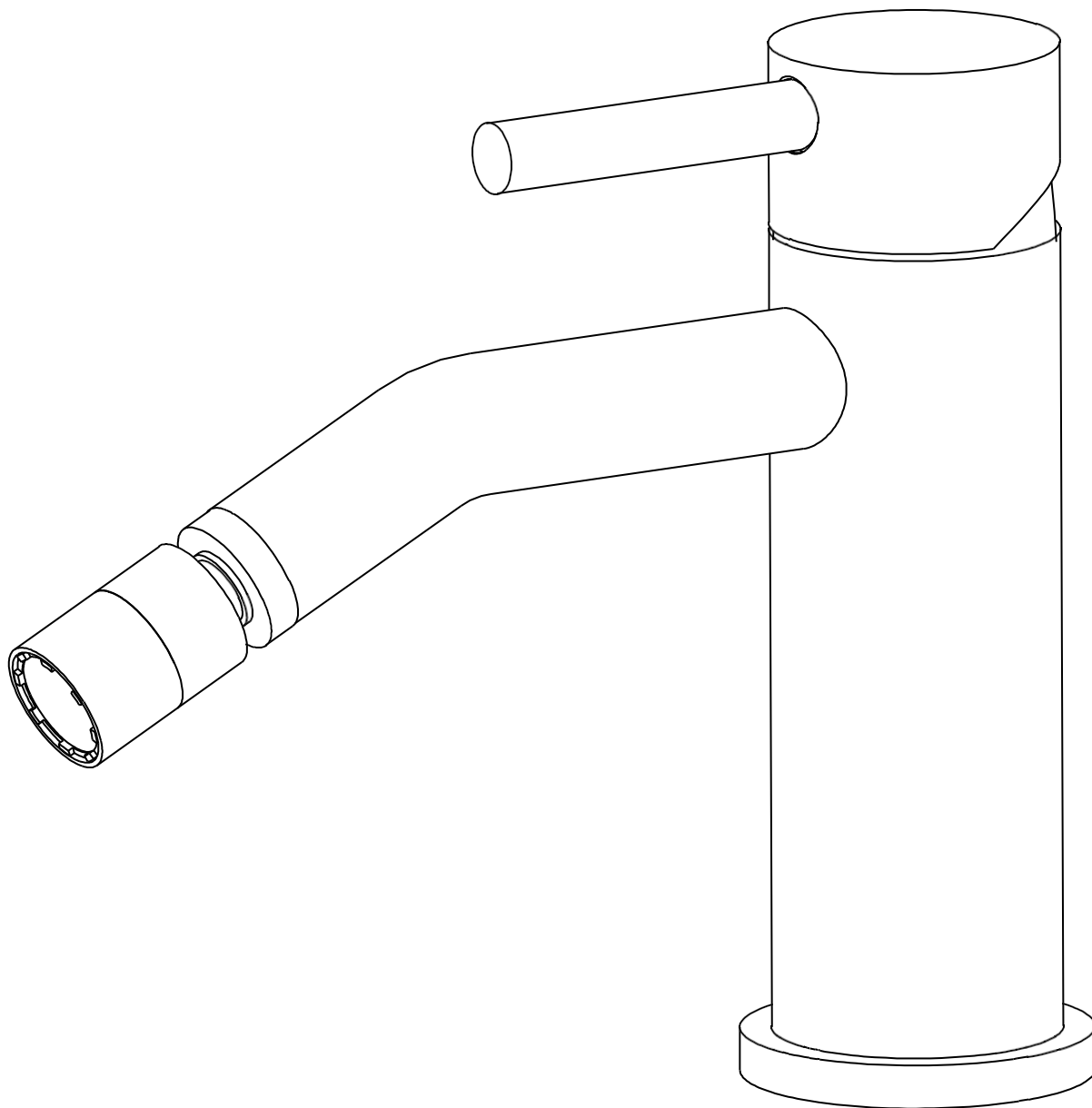
Εξυπηρέτηση πελατών: 020 3370 4057

Διεθνής κλήση: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

GRIFO DE BIDÉ



ES  
GUÍA DE INSTALACIÓN  
Y CUIDADO

Guarde este documento para consultarlo en el futuro

# LUSO

# INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar el grifo de bidé Luxe.

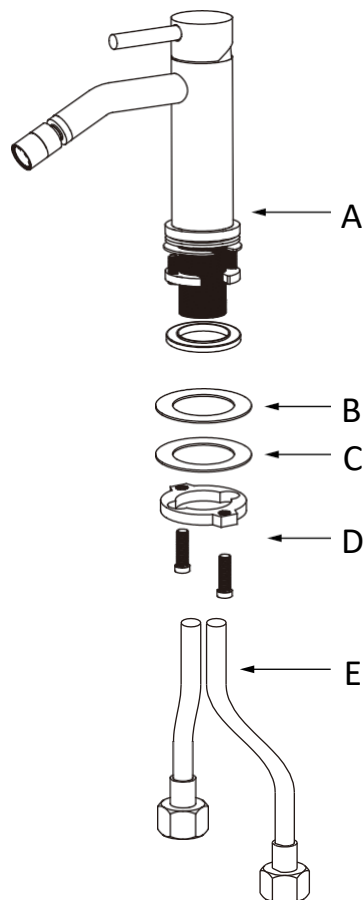
Lea atentamente esta guía antes de instalar, usar y limpiar este producto, y consérvela para futuras consultas.

Si tiene alguna pregunta relacionada con este producto o con la guía, póngase en contacto con nuestro equipo de Atención al Cliente llamando al 020 3370 4057.

## KIT DEL PRODUCTO

**Asegúrese de que todos los componentes estén presentes antes de la instalación:**

- A** Grifo de bidé
- B** Junta
- C** Arandela metálica
- D** Tuerca de fijación
- E** Tubos flexibles (x2)

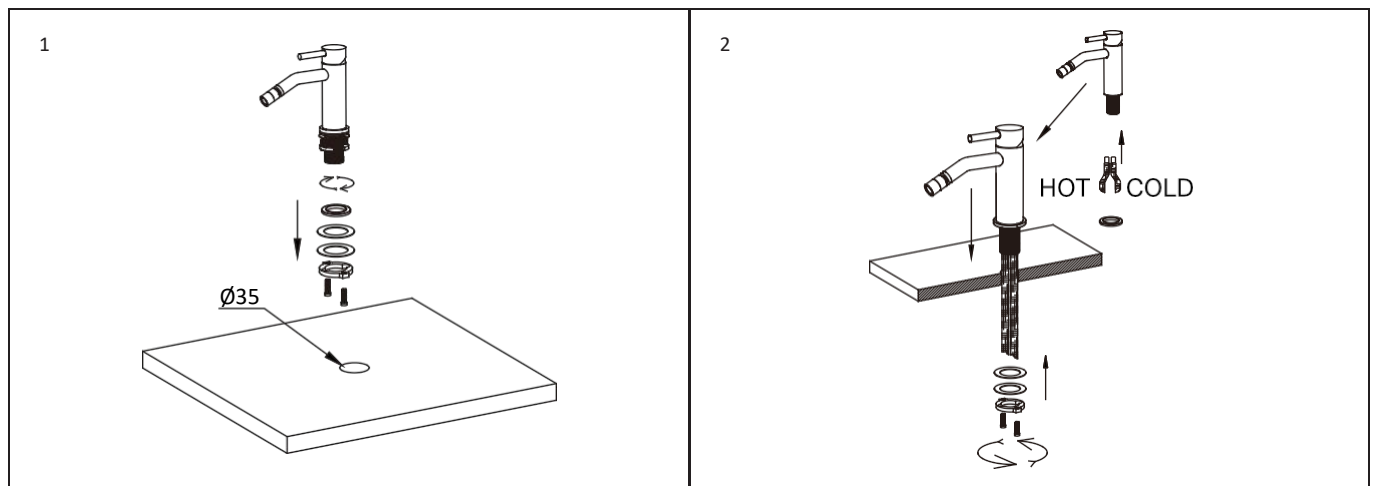


# PASOS DE INSTALACIÓN

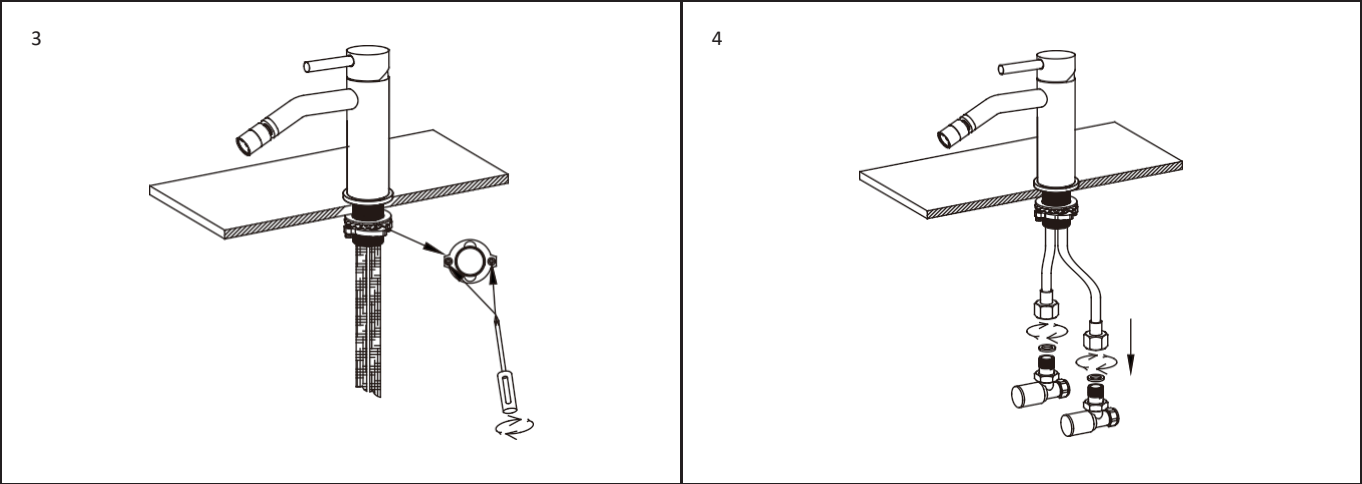
Para una instalación segura y correcta, este producto debe ser instalado por un profesional totalmente cualificado.

Asegúrese de que su sistema de agua cumpla con la presión de funcionamiento requerida (mínimo 0,5 bar, máximo 8 bar) antes de la instalación.

- 1 Si es necesario, taladre un orificio de instalación de 35 mm de diámetro en la superficie de montaje.
- 2 Inserte los dos tubos flexibles a través del grifo y atorníllelos en su lugar. Asegúrese de que cada tubo esté conectado a la entrada correcta de agua caliente y fría, como se indica en el grifo del grifo. No tuerza las tuberías flexibles durante la instalación. Inserte el grifo del bidé en el orificio preparado y fíjelo con la tuerca de fijación.
- 3 Desde abajo, fije el grifo con los accesorios de fijación suministrados y un destornillador. Apriete uniformemente para asegurarse de que el grifo esté bien fijado.
- 4 Conecte las mangueras de agua caliente y fría a las válvulas de ángulo correspondientes. Abra el suministro de agua y compruebe cuidadosamente que no haya fugas en ninguna de las conexiones ni en el cuerpo del grifo.



# PASOS DE INSTALACIÓN



# INSTRUCCIONES DE CUIDADO

Para limpiar y mantener el acabado impecable de este producto, siga las siguientes instrucciones. El mantenimiento inadecuado anulará la garantía del producto.

- C** Enjuague la superficie con agua limpia y jabón.
- C** Seque con un paño suave no abrasivo.
- C** Para las marcas superficiales ligeras, use un limpiador neutro no abrasivo sin polvos gruesos para garantizar que el material permanezca impecable.
- X** Evite los limpiadores ácidos o químicos, ya que pueden dañar el acabado.
- X** No utilice paños abrasivos ni productos de limpieza agresivos, ya que pueden rayar o dañar la superficie.

Active su garantía en [Lusso.com](https://Lusso.com).

# LUSO

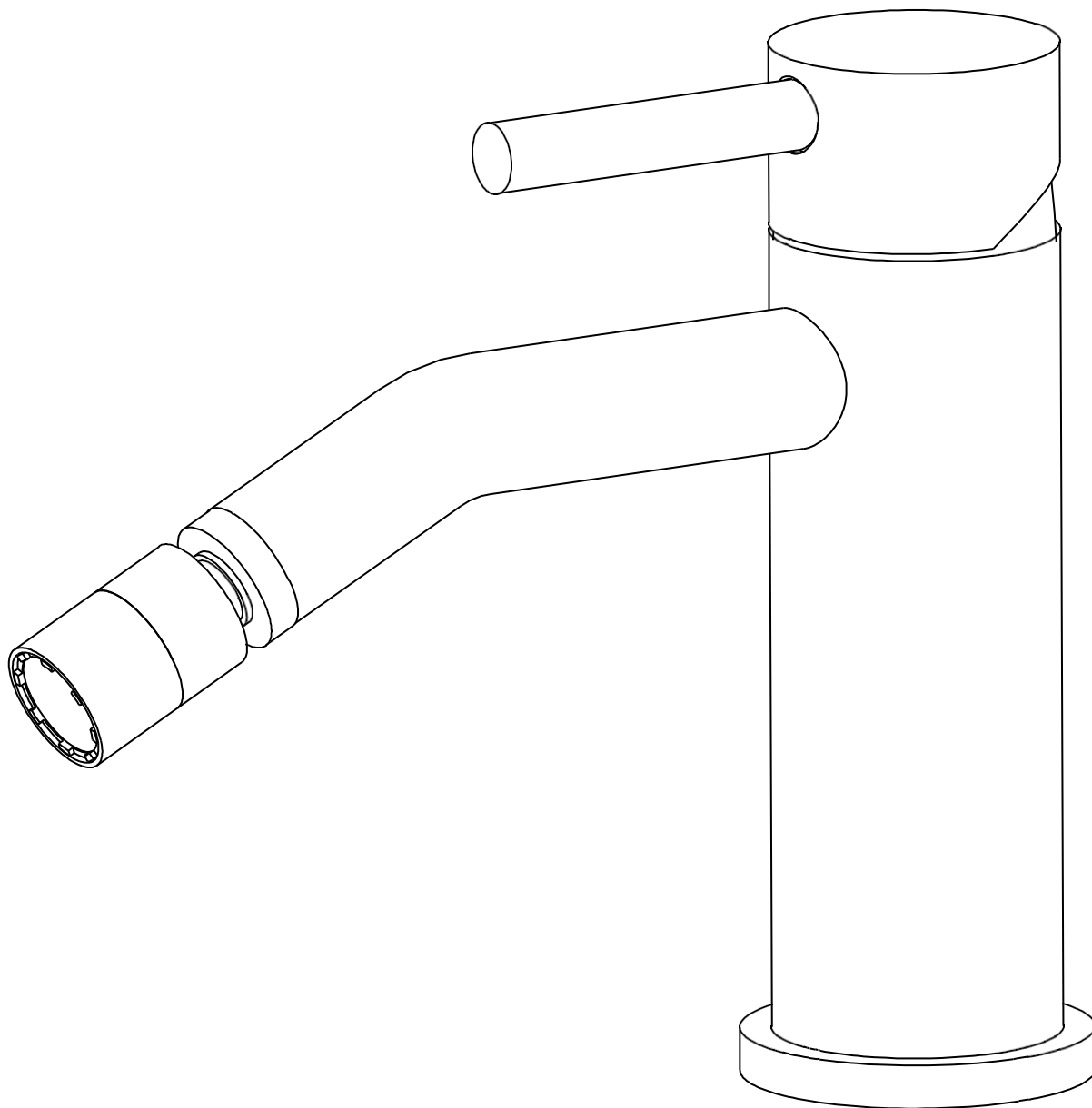
Atención al cliente: 020 3370 4057

Internacional: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

BIDEE KRAAN



ET  
PAIGALDAMINE  
JA HOOLDUSJUHEND

Palun säilitage juhend edaspidiseks kasutamiseks

# LUSO

# SISSEJUHATUS

Täname, et ostsite Luxe bidee kraani.

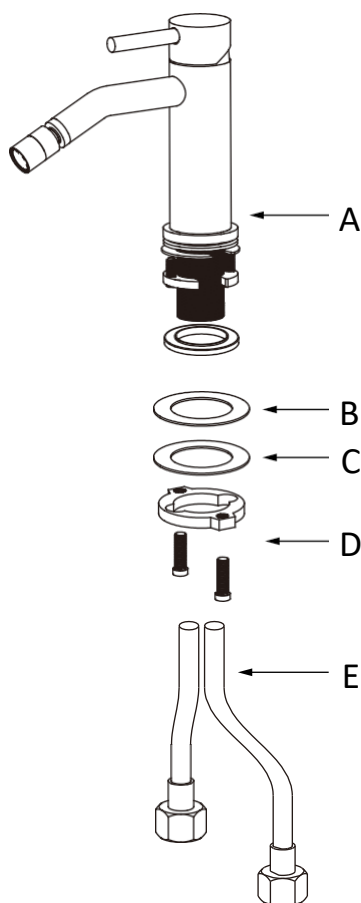
Enne toote paigaldamist, kasutamist ja puhastamist lugege see juhend hoolikalt läbi ja säilitage seda edaspidiseks kasutamiseks.

Kui teil on selle toote või juhendi kohta küsimusi, võtke ühendust meie klienditeenindusega numbril 020 3370 4057.

## TOOTEKOMPLEKT

Enne paigaldamist veenduge, et kõik komponendid on olemas:

- A** Bidee kraan
- B** Tihend
- C** Metallseib
- D** Kinnitusmutter
- E** Painduvad torud (x2)

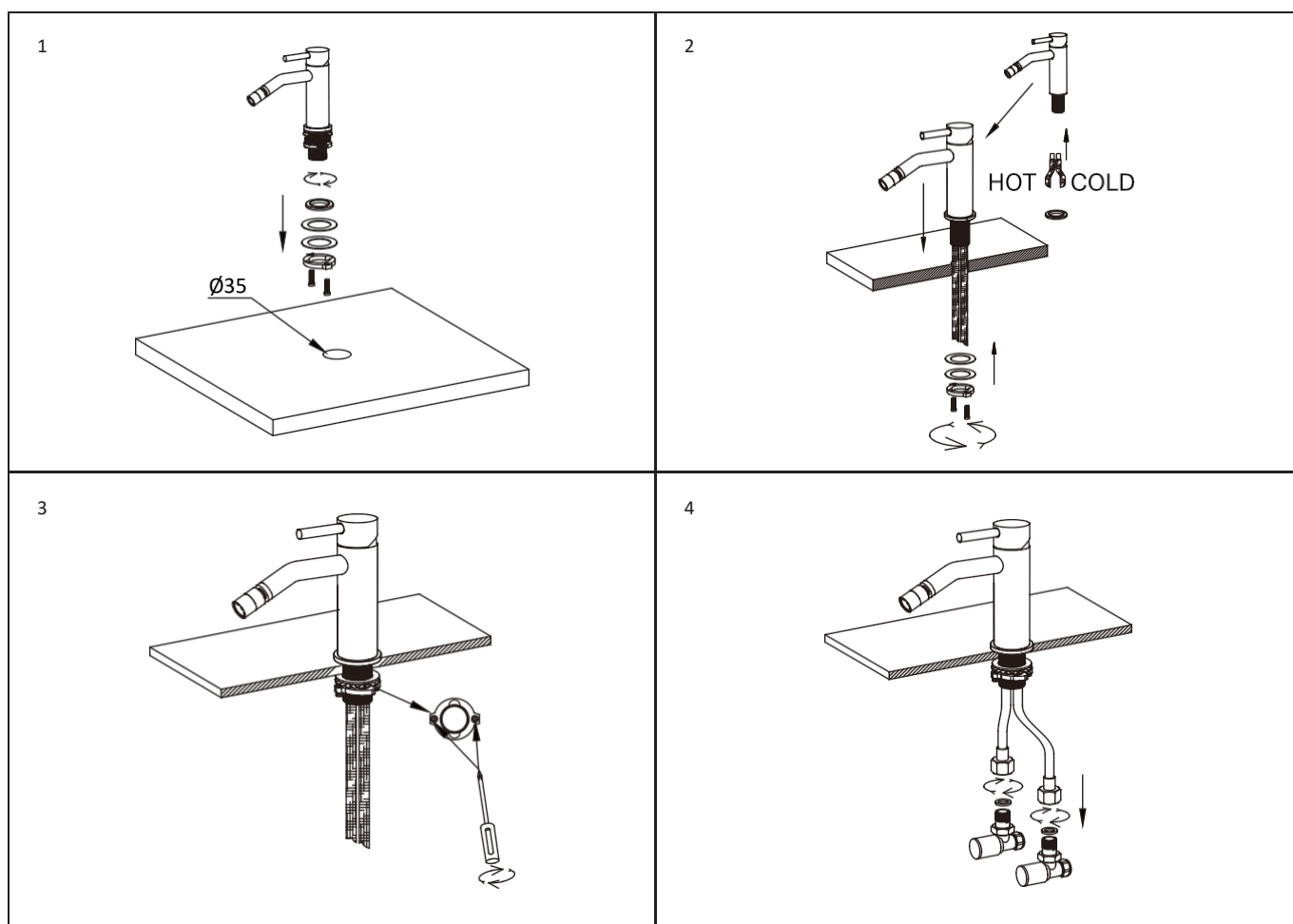


# PAIGALDAMISE SAMMUD

Ohutuse ja õige paigaldamise tagamiseks peab selle toote paigaldama täielikult kvalifitseeritud spetsialist.

Enne paigaldamist veenduge, et teie veesüsteem vastab nõutavale töö rõhule (minimaalselt 0,5 baari, maksimaalselt 8 baari).

- 1 Vajadusel puurige paigalduspinnale 35 mm läbimõõduga paigaldusava.
- 2 Sisestage kaks painduvat toru läbi kraani ja keerake need oma kohale. Veenduge, et iga toru on ühendatud õige kuuma ja külma vee sisselaskmega, nagu on näidatud kraani käepidemel. Ärge keerake painduvaid torusid paigaldamise ajal. Sisestage bideekraan ettevalmistatud auku ja kinnitage see kinnitusmutriga.
- 3 Kinnitage kraan altpoolt, kasutades kaasasolevaid kinnitustarvikuid ja kruvikeerajat. Pingutage ühtlaselt, et tagada kraani kindel kinnitamine.
- 4 Ühendage kuuma ja külma vee voolikud vastavate nurkventiilide külge. Lülitage veevarustus sisse ja kontrollige hoolikalt kõiki ühendusi ja kraani korpust lekete suhtes.



# HOOLDUSJUHISED

Selle toote puhastamiseks ja laitmatu viimistluse säilitamiseks järgige allolevaid juhiseid. Ebaõige hooldus tühistab teie toote garantii.

**C** Loputage pinda puhta seebiveega.

**C** Kuivatage pehme mitteabrasiivse lapiga.

**C** Kergete pinnamärkide korral kasutage neutraalset, mitteabrasiivset puhastusvahendit, mis ei sisalda jämedat pulbrit, et tagada materjali puhtus.

**X** Vältige happelisi või keemilisi puhastusvahendeid, kuna need võivad viimistlust kahjustada.

**X** Ärge kasutage abrasiivseid lappe ega tugevaid puhastusvahendeid, mis võivad pinda kriimustada või tuhmiks muuta.

Aktiveerige oma garantii aadressil [Lusso.com](https://Lusso.com).

# LUSO

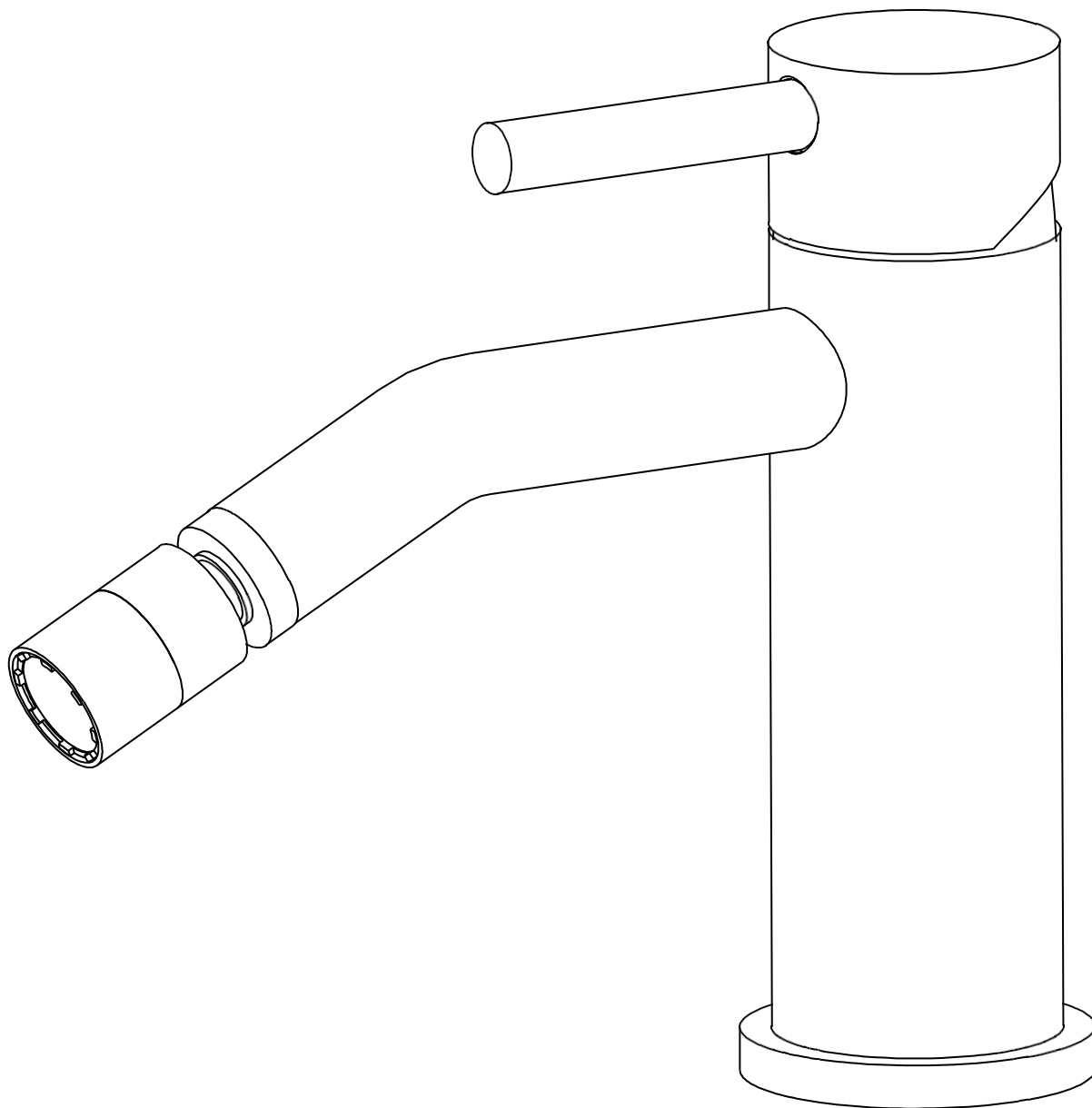
Klienditeenindus: 020 3370 4057

Rahvusvaheline: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

BIDEEHANNA



FI  
ASENNUS-  
JA HUOLTO-OPAS

Säilytä myöhempää käyttöä varten

# LUSO

# JOHDANTO

Kiitos Luxe-bideepatterin ostamisesta.

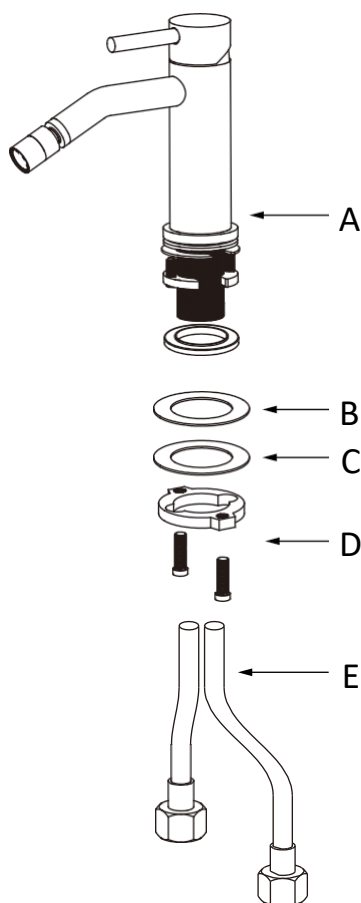
Lue tämä opas huolellisesti ennen tämän tuotteen asentamista, käyttöä ja puhdistamista ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

Jos sinulla on kysyttävää tästä tuotteesta tai oppaasta, ota yhteyttä asiakaspalveluumme numeroon +44 20 3370 4057.

## TUOTESARJA

**Varmista ennen asennusta, että kaikki osat ovat mukana:**

- A** Bideen hana
- B** Tiiviste
- C** Metallinen aluslevy
- D** Kiinnitysmutteri
- E** Joustavat putket (x2)

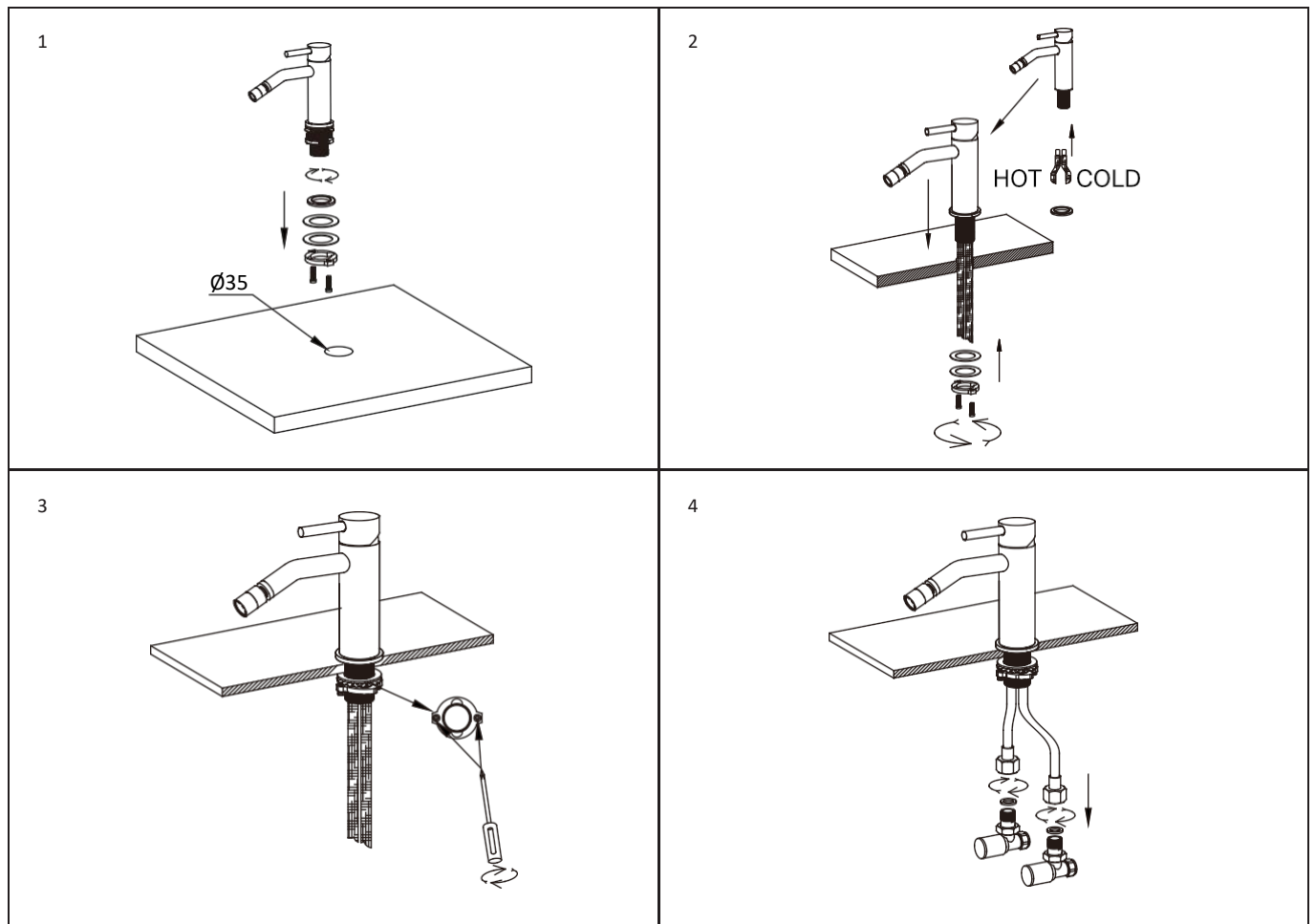


# ASENNUSVAIHEET

**Turvallisuuden ja oikean asennuksen varmistamiseksi tämän tuotteen saa asentaa vain täysin pätevä ammattilainen.**

**Varmista ennen asennusta, että vesijärjestelmäsi täyttää vaaditun käyttöpaineen (vähintään 0,5 bar, enintään 8 bar).**

- 1 Poraava tarvittaessa 35 mm halkaisijaltaan oleva asennusreikä asennuspinnalle.
- 2 Aseta kaksi joustavaa putkea hanan läpi ja ruuvaa ne paikalleen. Varmista, että kumpikin putki on kytketty oikeaan kuumaan ja kylmään sisäänntuloon, kuten hanan kahvassa käsittelee. Älä kierrä joustavia putkia asennuksen aikana. Aseta bideehanat valmisteltuun reikään ja kiinnitä se kiinnitysmutterilla.
- 3 Kiinnitä hana alapuolelta mukana toimitetuilla kiinnitystarvikkeilla ja ruuvimeisselillä. Kiristä tasaisesti varmistaaksesi, että hana on kunnolla kiinni.
- 4 Liitä lämpimän ja kylmän veden letkut vastaaviin kulmaventtiileihin. Kytke vesijohdot päälle ja tarkista huolellisesti kaikki liitännät ja vastaaviin vuotojen varalta.



# HOITO-OHJEET

Puhdistaaksesi ja ylläpitääksesi tämän tuotteen virheetöntä viimeistelyä, noudata alla olevia ohjeita. Virheellinen huolto mitätöi tuotetakuun.

**C** Huuhtelee pinta puhtaalla saippuavedellä.

**C** Kuivaa pehmeällä, hankaamattomalla liinalla.

**C** Jos pinnalla on kevyitä jälkiä, käytä neutraalia, hankaamatonta puhdistusainetta, jossa ei ole karkeita jauheita, jotta materiaali pysyy uudenveroisena.

**X** Vältä happamia tai kemiallisia puhdistusaineita, koska ne voivat vahingoittaa pintaa.

**X** Älä käytä hankaavia liinoja tai kovia puhdistusaineita, jotka voivat naarmuttaa tai tylsistää pintaa.

Aktivoi takuusi osoitteessa [Lusso.com](https://Lusso.com).

# LUSO

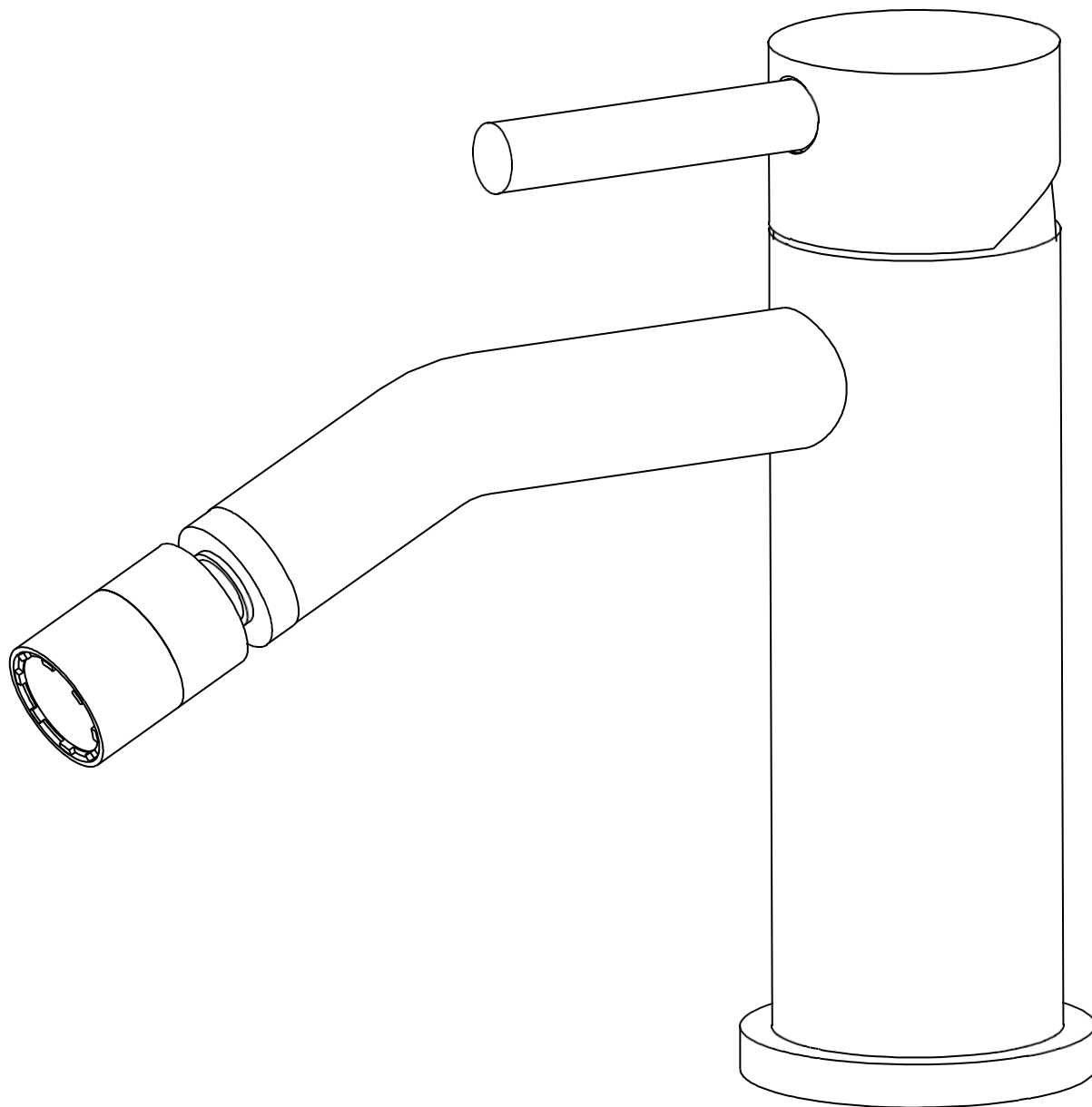
Asiakaspalvelu: 020 3370 4057

Kansainvälinen: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

ROBINET DE BIDET



FR  
GUIDE D'INSTALLATION  
ET D'ENTRETIEN

Veuillez conserver ce manuel pour référence future

# LUSO

# INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté le robinet de bidet Luxe.

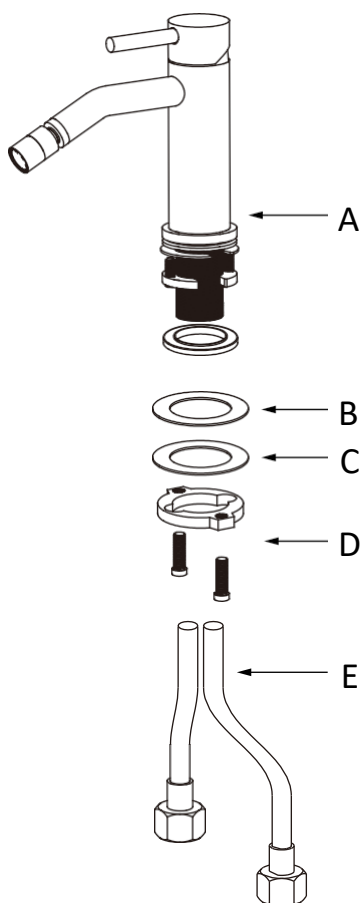
Veuillez lire attentivement ce guide avant d'installer, d'utiliser et de nettoyer ce produit, et conservez-le pour référence future.

Si vous avez des questions concernant ce produit ou ce guide, veuillez contacter notre équipe du service clientèle au 020 3370 4057.

## KIT DE PRODUIT

**Veuillez vous assurer que tous les composants sont présents avant l'installation :**

- A**     Robinet de bidet
- B**     Joint
- C**     Rondelle métallique
- D**     Écrou de fixation
- E**     Tuyaux flexibles (x2)

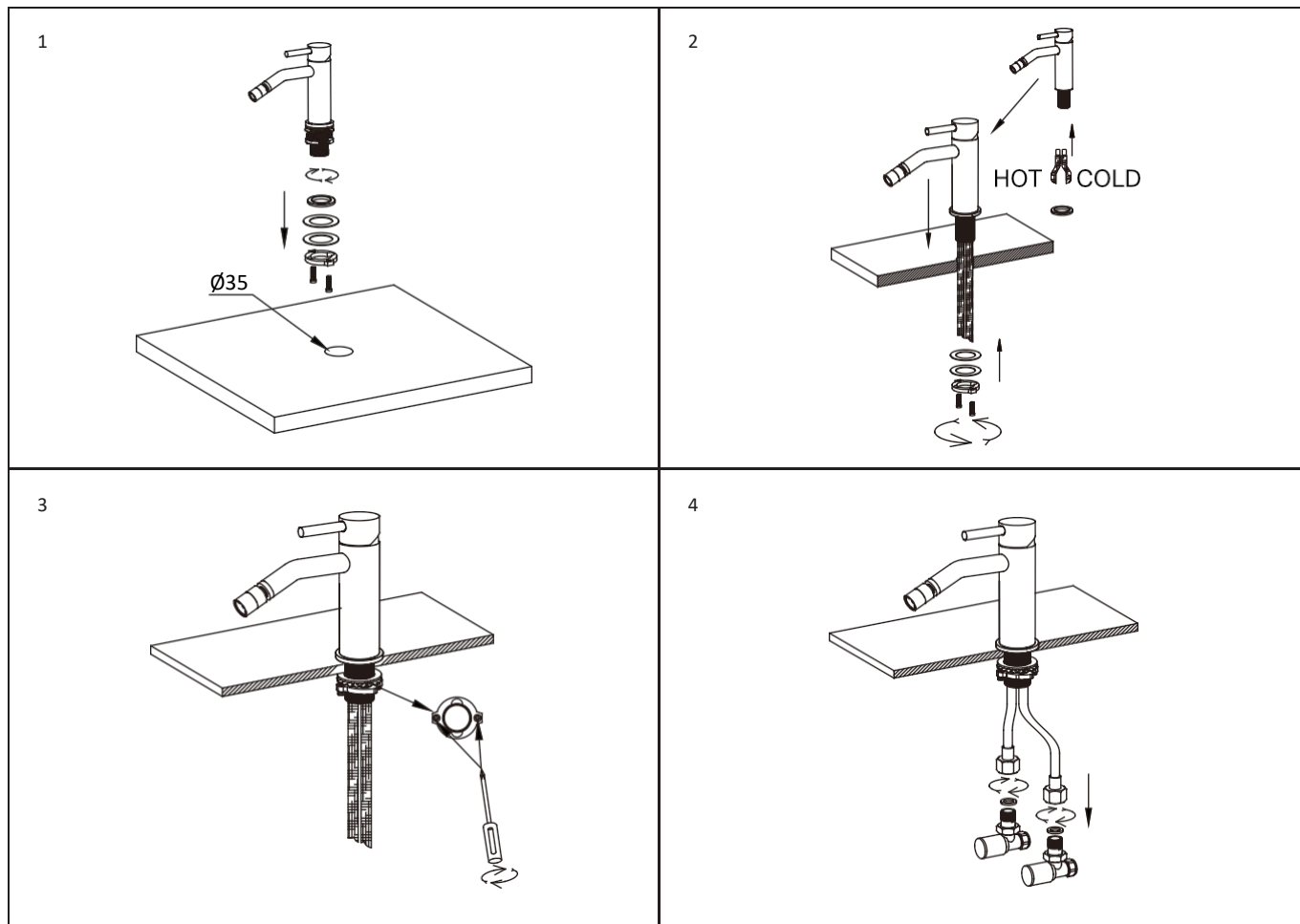


# ÉTAPES D'INSTALLATION

**Pour une installation sûre et correcte, ce produit doit être installé par un professionnel qualifié.**

**Assurez-vous que votre système d'eau répond à la pression de fonctionnement requise (minimum 0,5 bar, maximum 8 bar) avant l'installation.**

- 1 Si nécessaire, percez un trou d'installation de 35 mm de diamètre dans la surface de montage.
- 2 Insérez les deux tuyaux flexibles à travers le robinet et vissez-les en place. Assurez-vous que chaque tuyau est connecté à la bonne entrée chaude et froide, comme indiqué sur la poignée du robinet. Ne tordez pas les tuyaux flexibles pendant l'installation. Insérez le robinet du bidet dans le trou préparé et fixez-le avec l'écrou de fixation.
- 3 Par le dessous, fixez le robinet à l'aide des accessoires de fixation fournis et d'un tournevis. Serrez uniformément pour vous assurer que le robinet est fermement fixé.
- 4 Raccordez les tuyaux d'eau chaude et froide aux robinets d'équerre correspondants. Ouvrez l'alimentation en eau et vérifiez soigneusement tous les raccords et le corps du robinet pour détecter les fuites.



# CONSEILS D'ENTRETIEN

Pour nettoyer et maintenir la finition impeccable de ce produit, veuillez suivre les instructions ci-dessous. Un entretien inadéquat annulera la garantie de votre produit.

**C** Rincez la surface à l'eau savonneuse propre.

**C** Séchez avec un chiffon doux et non abrasif.

**C** Pour les marques superficielles légères, utilisez un nettoyeur neutre et non abrasif, exempt de poudres grossières, pour que le matériau reste impeccable.

**X** Évitez les nettoyeurs acides ou à base de produits chimiques, car ils peuvent endommager la finition.

**X** N'utilisez pas de chiffons abrasifs ou de produits de nettoyage agressifs, qui pourraient rayer ou ternir la surface.

Activez votre garantie sur [Lusso.com](https://Lusso.com).

# LUSO

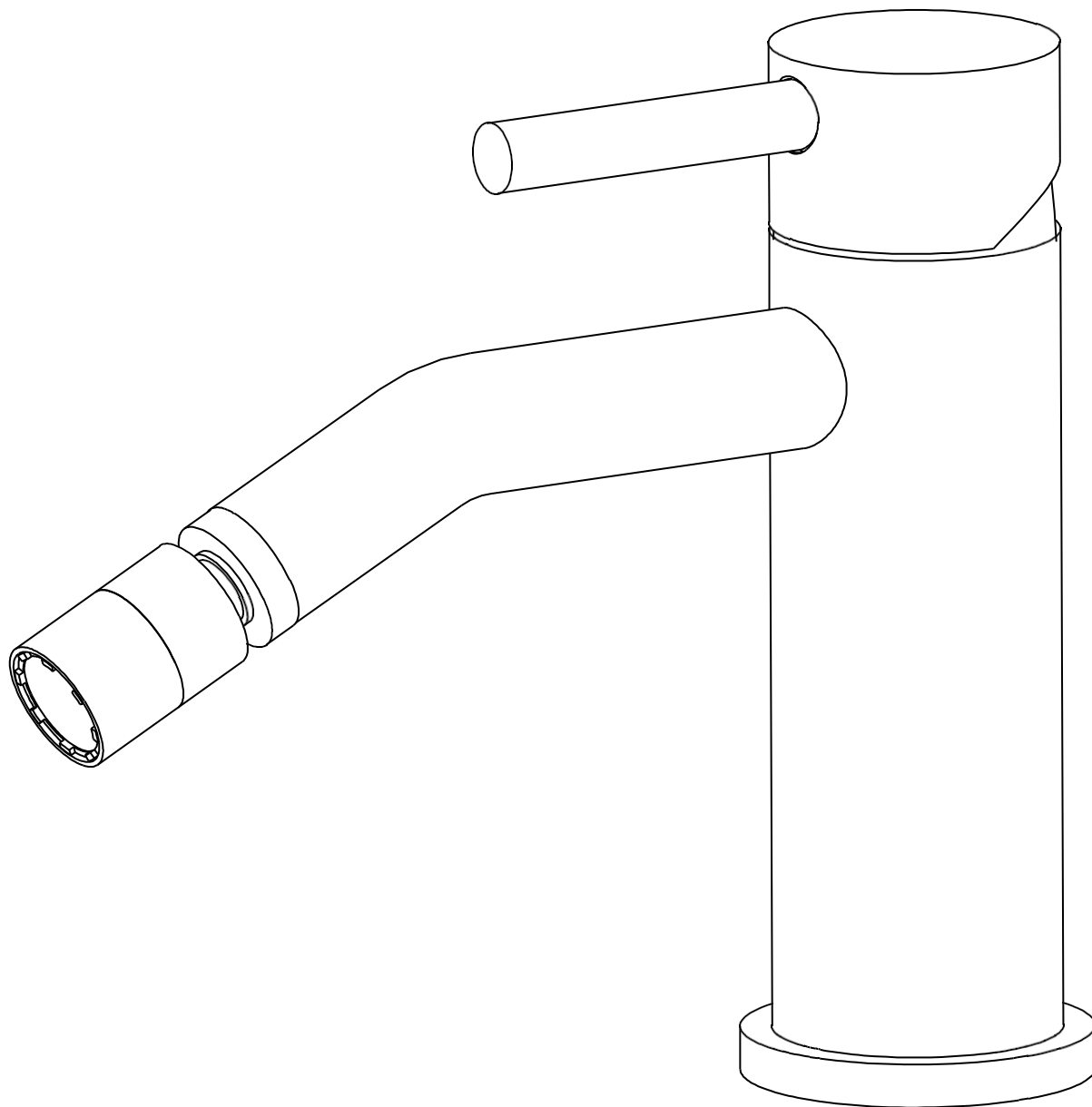
Service client : 020 3370 4057

International : +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

SLAVINA ZA BIDE



HR  
VODIČ ZA UGRADNJU  
I ODRŽAVANJE

Molimo sačuvajte za buduću uporabu

# LUSO

# UVOD

Zahvaljujemo vam na kupnji slavine za bide Luxe.

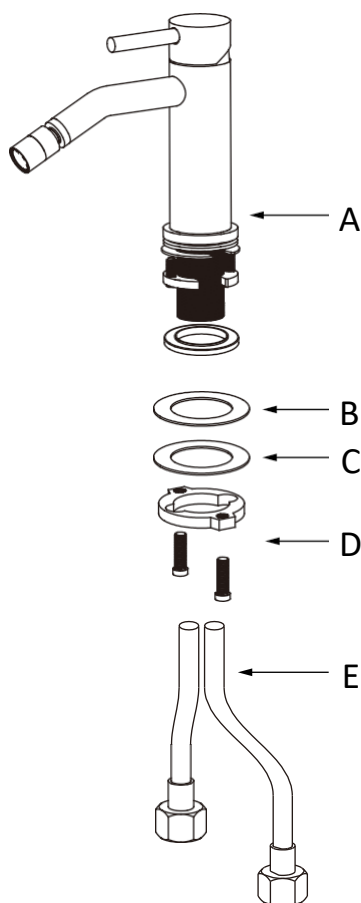
Pažljivo pročitajte ovaj vodič prije instalacije, uporabe i čišćenja ovog proizvoda i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s ovim proizvodom ili vodičem, obratite se našem timu za korisničku podršku na 020 3370 4057.

## KOMPLET PROIZVODA

Prije ugradnje provjerite jesu li prisutne sve komponente:

- A** Slavina za bide
- B** Brtva
- C** Metalna podloška
- D** Matica za pričvršćivanje
- E** Fleksibilne cijevi (x2)

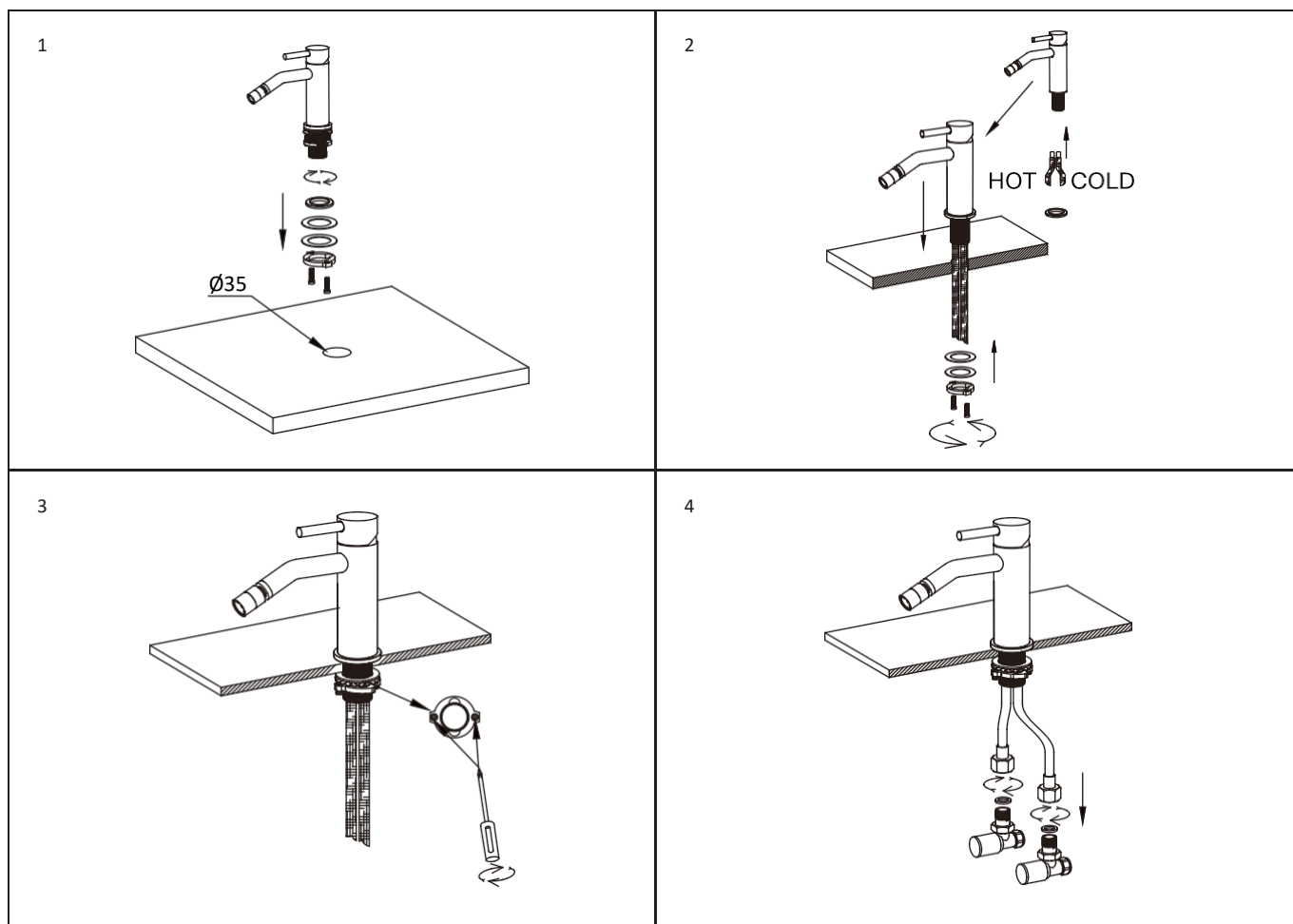


# KORACI ZA UGRADNJU

**Radi sigurnosti i pravilne ugradnje ovaj proizvod mora ugraditi kvalificirani stručnjak.**

**Prije ugradnje provjerite zadovoljava li vaš vodovodni sustav potreban radni tlak (minimalno 0,5 bara, maksimalno 8 bara).**

- 1 Ako je potrebno, izbušite otvor za ugradnju promjera 35 mm na površini za montažu.
- 2 Umetnite dvije fleksibilne cijevi kroz slavinu i pričvrstite ih na svoje mjesto. Provjerite je li svaka cijev spojena na ispravan dovod tople i hladne vode, kako je naznačeno na ručki slavine. Nemojte uvijati savitljive cijevi tijekom ugradnje. Umetnite slavinu za bide u pripremljeni otvor i pričvrstite je pričvrsnom maticom.
- 3 Odozdo pričvrstite slavinu pomoću isporučenog pribora za pričvršćivanje i odvijača. Ravnomjerno zategnite kako biste osigurali da je slavina čvrsto pričvršćena.
- 4 Spojite crijeva za toplu i hladnu vodu na odgovarajuće kutne ventile. Uključite dovod vode i pažljivo provjerite ima li curenja na svim spojevima i tijelu slavine.



# UPUTE ZA ODRŽAVANJE

Za čišćenje i održavanje besprijekorne završne obrade ovog proizvoda slijedite upute u nastavku. Nepravilno održavanje poništava jamstvo za vaš proizvod.

**C** Isperite površinu čistom vodom sa sapunicom.

**C** Osušite mekom, neabrazivnom krpom.

**C** Za lagane površinske mrlje koristite neutralno, neabrazivno sredstvo za čišćenje bez grubih praškastih čestica kako biste osigurali da materijal ostane besprijekoran.

**X** Izbjegavajte kisela ili kemijska sredstva za čišćenje jer mogu oštetiti završnu obradu.

**X** Nemojte koristiti abrazivne krpe ili gruba sredstva za čišćenje koja mogu izgrebati ili oštetiti površinu.

Aktivirajte svoje jamstvo na [Lusso.com](https://Lusso.com).

# LUSO

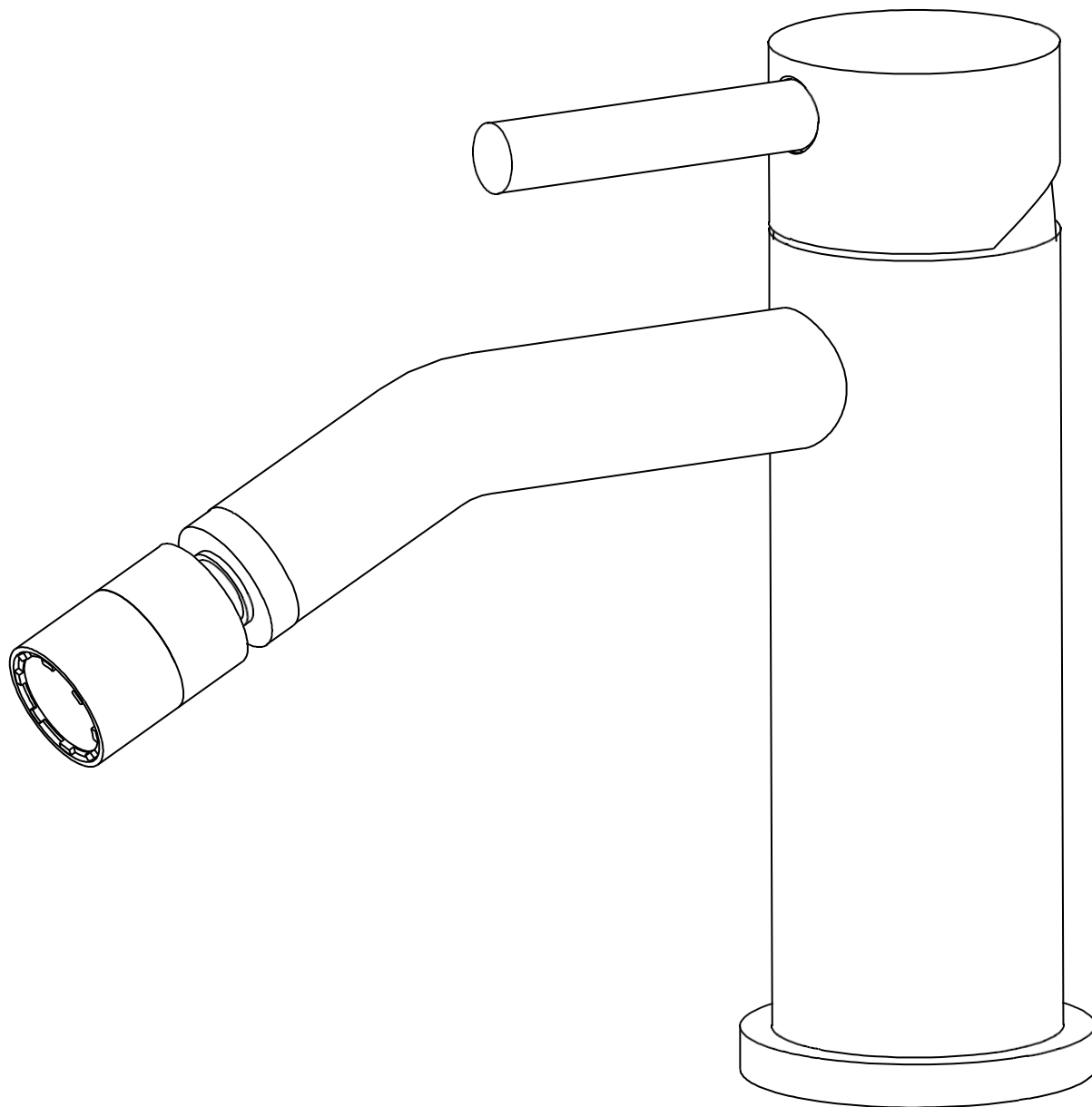
Korisnička podrška: 020 3370 4057

Međunarodni: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

BIDÉCSAP



HU  
TELEPÍTÉSI  
ÉS ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ

Kérjük, őrizze meg a későbbi hivatkozásokhoz

# LUSO

# BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Luxe bidé csaptelepet.

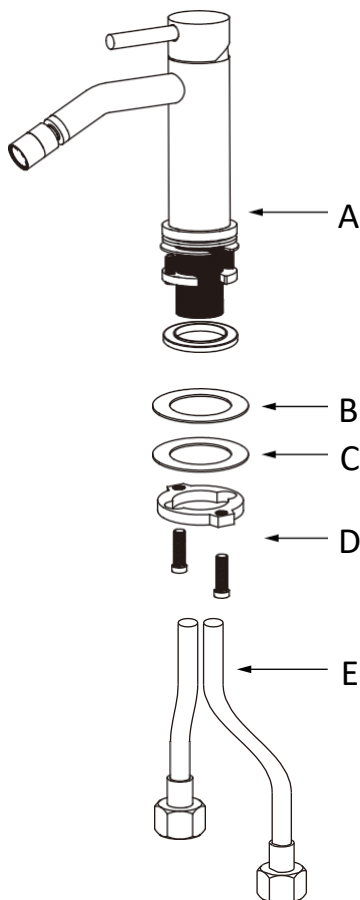
Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót a termék felszerelése, használata és tisztítása előtt, és őrizze meg későbbi használatra.

Ha bármilyen kérdése van a termékkel vagy az útmutatóval kapcsolatban, kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz a 020 3370 4057-es telefonszámon.

## TERMÉKKÉSZLET

**A beszerelés előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e:**

- A** Bidécsap
- B** Tömítés
- C** Fém alátét
- D** Rögzítőanya
- E** Rugalmas csövek (x2)

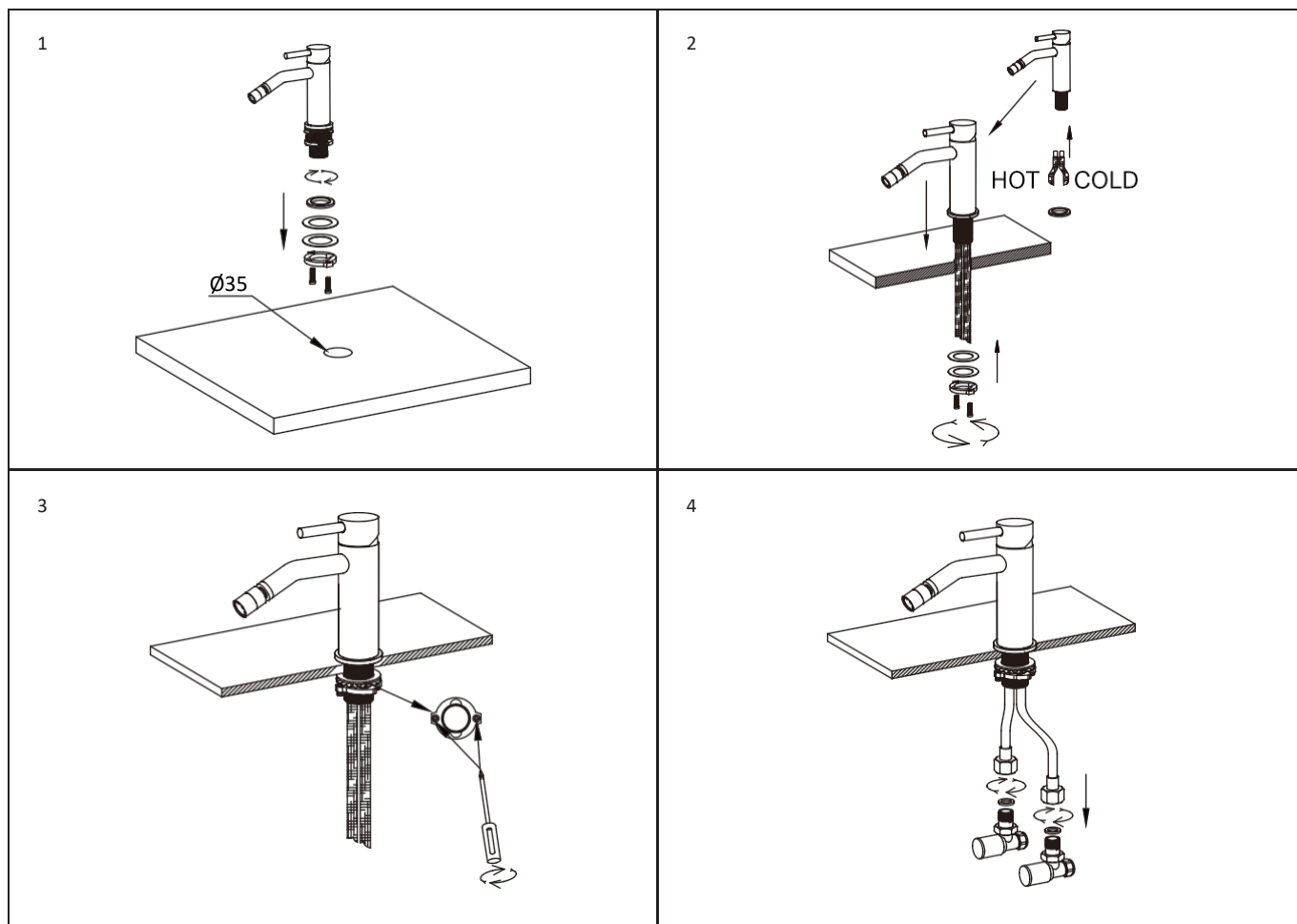


# TELEPÍTÉSI LÉPÉSEK

**A biztonság és a helyes telepítés érdekében ezt a terméket egy teljes körűen képzett szakembernek kell telepítenie.**

**A telepítés előtt ellenőrizze, hogy a vízrendszer megfelel-e a szükséges üzemi nyomásnak (minimum 0,5 bar, maximum 8 bar).**

- 1 Ha szükséges, fúrjon egy 35 mm átmérőjű furatot a szerelési felületbe.
- 2 Helyezze be a két rugalmas csövet a csapba, és csavarja a helyére. Győződjön meg róla, hogy mindegyik cső a megfelelő meleg és hideg bemeneti nyíláshoz van csatlakoztatva, a csap a csaptelepen. Ne csavarja meg a rugalmas csöveket a telepítés során. Helyezze be a bidé csapot az előkészített furatba, és rögzítse a rögzítőanyával.
- 3 Alulról rögzítse a csapot a mellékelt rögzítési tartozékokkal és egy csavarhúzóval. Húzza meg egyenletesen, hogy a csap szilárdan rögzüljön.
- 4 Csatlakoztassa a meleg és hideg víz tömlőit a megfelelő sarokszelepekhez. Kapcsolja be a vízellátást, és gondosan ellenőrizze az összes csatlakozást és a csaptestet, hogy nincs-e szivárgás.



# ÁPOLÁSI UTASÍTÁSOK

A termék tisztításához és hibátlan felületének megőrzéséhez kövesse az alábbi utasításokat. A nem megfelelő karbantartás érvényteleníti a termékgaranciát.

**C** Öblítse le a felületet tiszta, szappanos vízzel.

**C** Szárítsa meg puha, nem súroló hatású ruhával.

**C** A felület enyhe foltjainak eltávolításához használjon semleges, nem súroló hatású tisztítószeret, amely nem tartalmaz durva porokat, hogy az anyag érintetlen maradjon.

**X** Kerülje a savas vagy vegyi alapú tisztítószeresek használatát, mert ezek károsíthatják a felületet.

**X** Ne használjon súroló hatású kendőket vagy erős tisztítószereket, amelyek megkarcolhatják vagy mattíthatják a felületet.

Aktiválja a garanciát a [Lusso.com](https://lusso.com) oldalon.

# LUSO

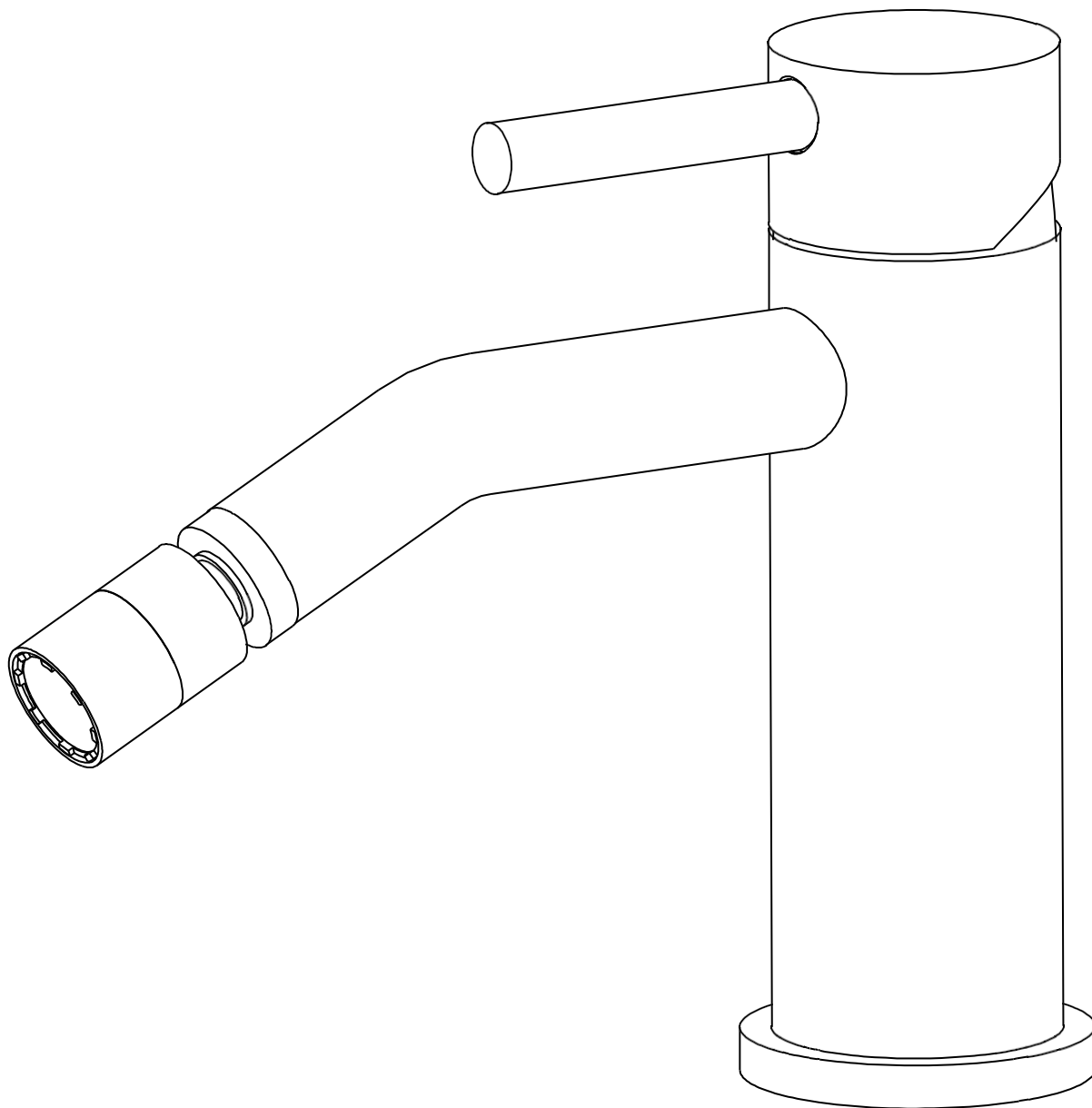
Ügyfélszolgálat: 020 3370 4057

Nemzetközi: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

SKOLSKÁLARKRANI



IS  
UPPSETNING  
OG UMHIRÐU

Vinsamlegast geymið til framtíðarviðmiðunar

# LUSO

# INNGANGUR

Þakka þér fyrir að kaupa Luxe Bidet Tap.

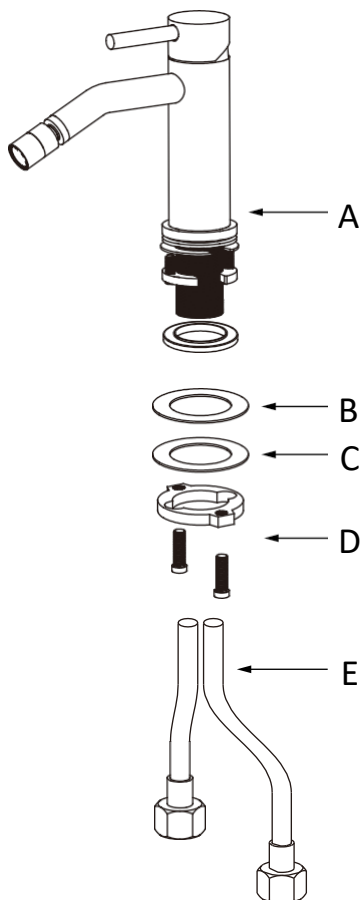
Vinsamlegast lestu þessa handbók vandlega áður en þú setur upp, notar og hreinsar þessa vöru og geymdu hana til framtíðar.

Ef þú hefur einhverjar spurningar í tengslum við þessa vöru eða handbók skaltu hafa samband við þjónustuver okkar í síma 020 3370 4057.

## VÖRUSAMSTÆÐA

Vinsamlegast tryggðu að allir íhlutir séu til staðar fyrir uppsetningu:

- A** Skolskálarkrani
- B** Þétting
- C** Málmskífa
- D** Festiró
- E** Sveigjanlegar rör (x2)

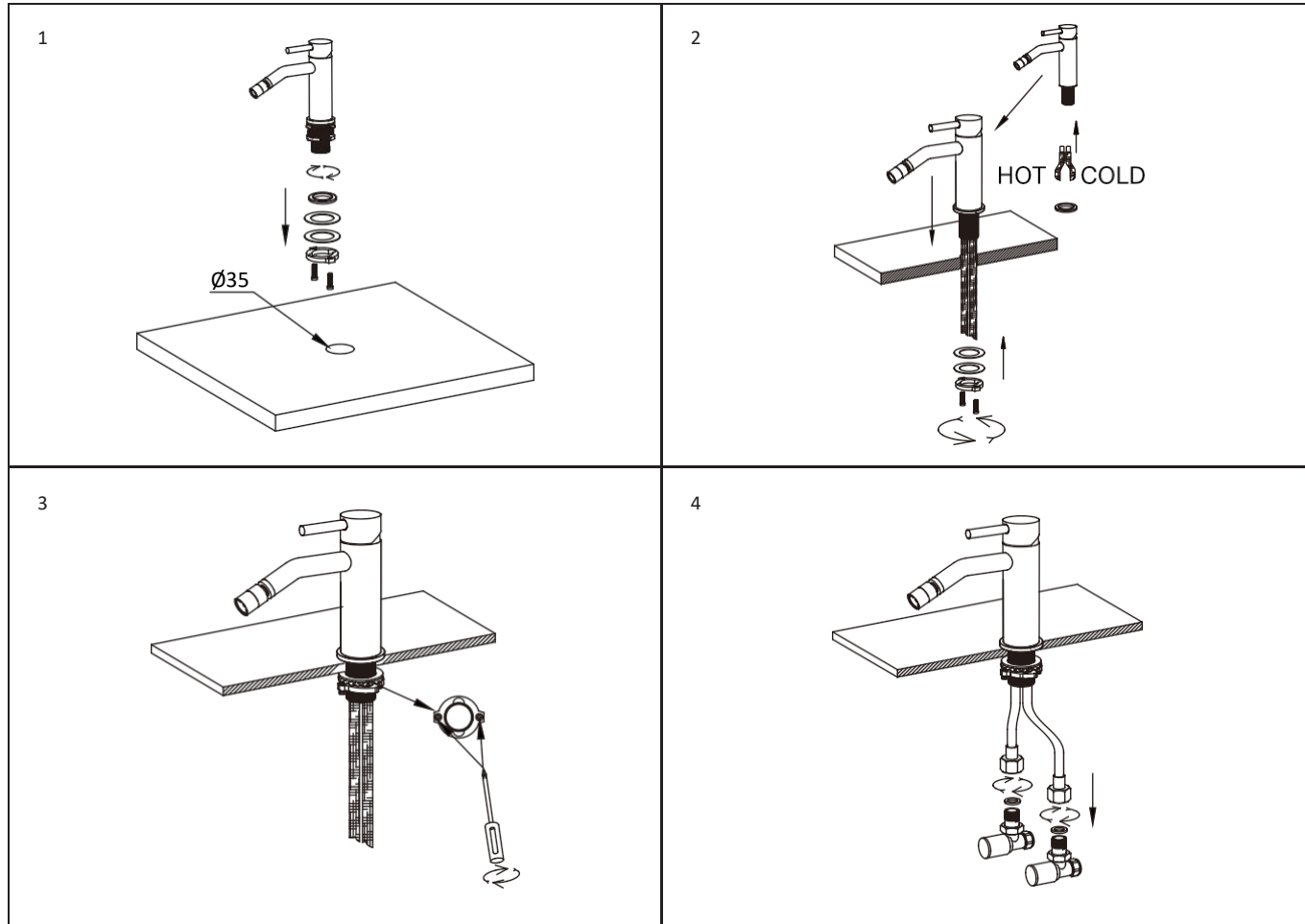


# UPPSETNINGARSKREF

Til að tryggja öryggi og rétta uppsetningu verður þessi vara að vera sett upp af fullgildum fagmanni.

Gakktu úr skugga um að vatnskerfið uppfylli nauðsynlegan vinnsluþrýsting (lágmark 0,5 bör, hámark 8 bör) fyrir uppsetningu.

- 1 Ef þörf krefur skal bora 35 mm þvermál festingarholu í festingarflötinn.
- 2 Stingið sveigjanlegu pípunum tveimur í gegnum kranann og skrúfið þær á sinn stað. Gakktu úr skugga um að hver pípa sé tengd við rétta heita og kalda inntakið, eins og tilgreint er á krananum handfanginu. Ekki snúa sveigjanlegu pípunum við uppsetningu. Stingið skolskálarkrananum í tilbúna holuna og festu hann með festimúrunni.
- 3 Festu kranann með því að nota meðfylgjandi festingar og skrúfjárn. Herðið jafnt til að tryggja að kraninn sé vel festur.
- 4 Tengdu heita og kalda vatnsslönguna við samsvarandi hornventla. Kveiktu á vatnsveitunni og athugaðu vandlega allar tengingar og kranann sjálfan með tilliti til leka.



# UMHIRÐUÁBENDINGAR

Vinsamlegast fylgið leiðbeiningunum hér að neðan til að þrífa og viðhalda gallalausri áferð þessarar vöru. Röng viðhaldsleið eyðir ábyrgð vörunnar.

- C** Skolið yfirborðið með hreinu sápuvatni.
- C** Þurrkið með mjúkum klút sem ekki er hrjúfur.
- C** Notaðu hlutlaus, slétt hreinsiefni án grófra dufts til að tryggja að efnið haldist óspilt.

- X** Forðist sýru- eða efnaauðga hreinsiefni þar sem þau geta skemmt áferðina.
- X** Ekki nota slípiefni eða sterk hreinsiefni sem geta rispað eða slæft yfirborðið.

Virkjaðu ábyrgð þína á [Lusso.com](https://Lusso.com).

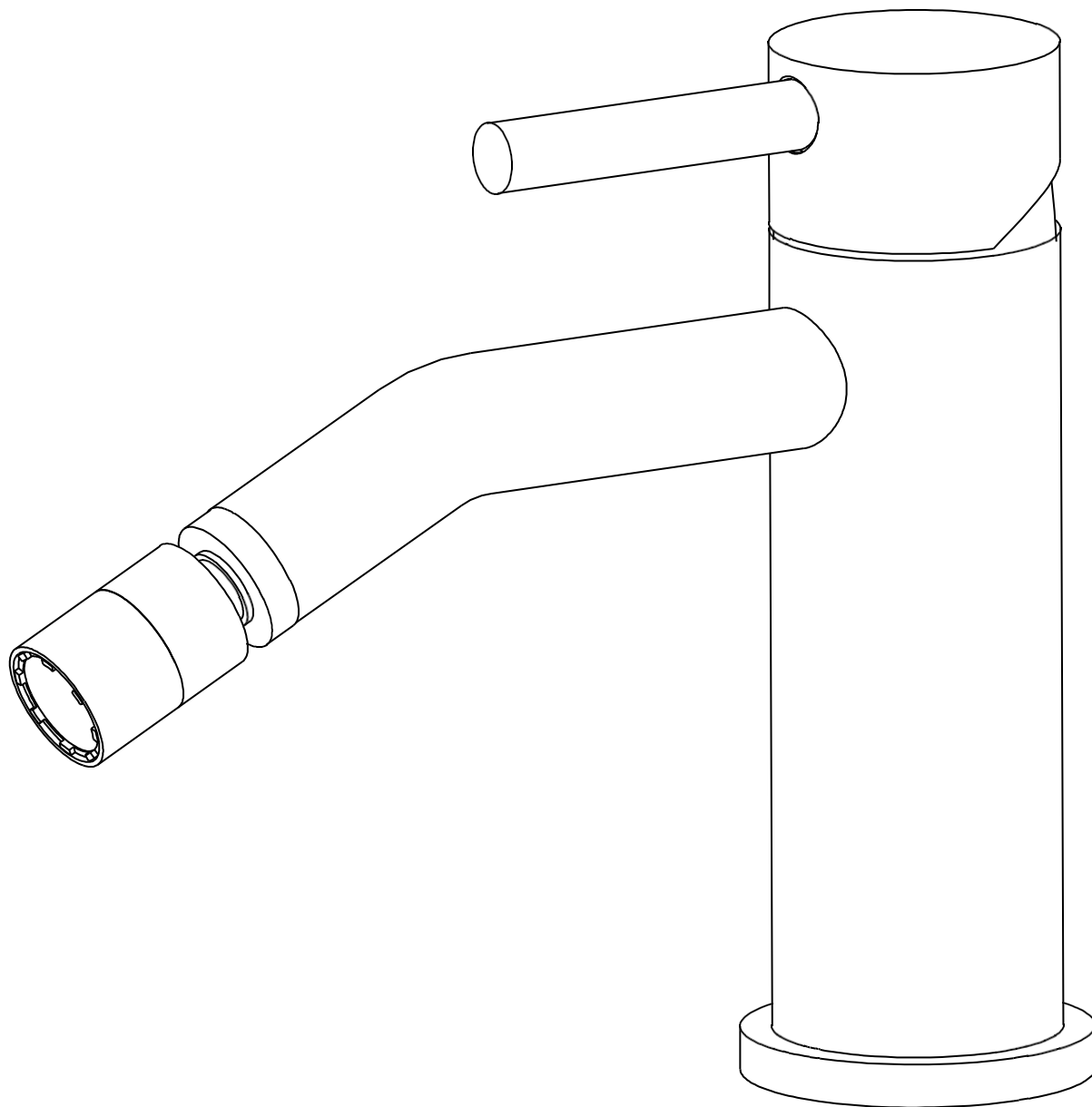
# LUSO

Þjónustuver: 020 3370 4057  
Alþjóðlegt: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

RUBINETTO BIDET



IT  
GUIDA ALL'INSTALLAZIONE  
E CURA

Conservare per riferimenti futuri

# LUSO

# INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato il rubinetto per bidet Luxe.

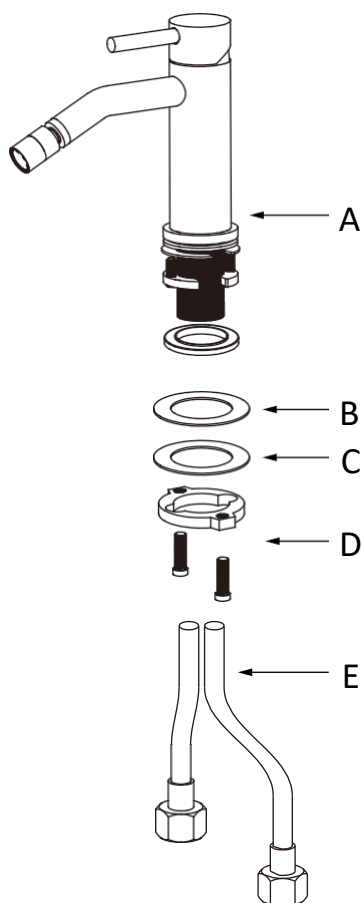
Leggere attentamente questa guida prima di installare, utilizzare e pulire questo prodotto e conservarla per riferimenti futuri.

In caso di domande su questo prodotto o guida, contattare il nostro servizio clienti al numero 020 3370 4057.

## KIT DEL PRODOTTO

**Assicurarsi che tutti i componenti siano presenti prima dell'installazione:**

- A** Rubinetto per bidet
- B** Guarnizione
- C** Rondella metallica
- D** Dado di fissaggio
- E** Tubi flessibili (x2)

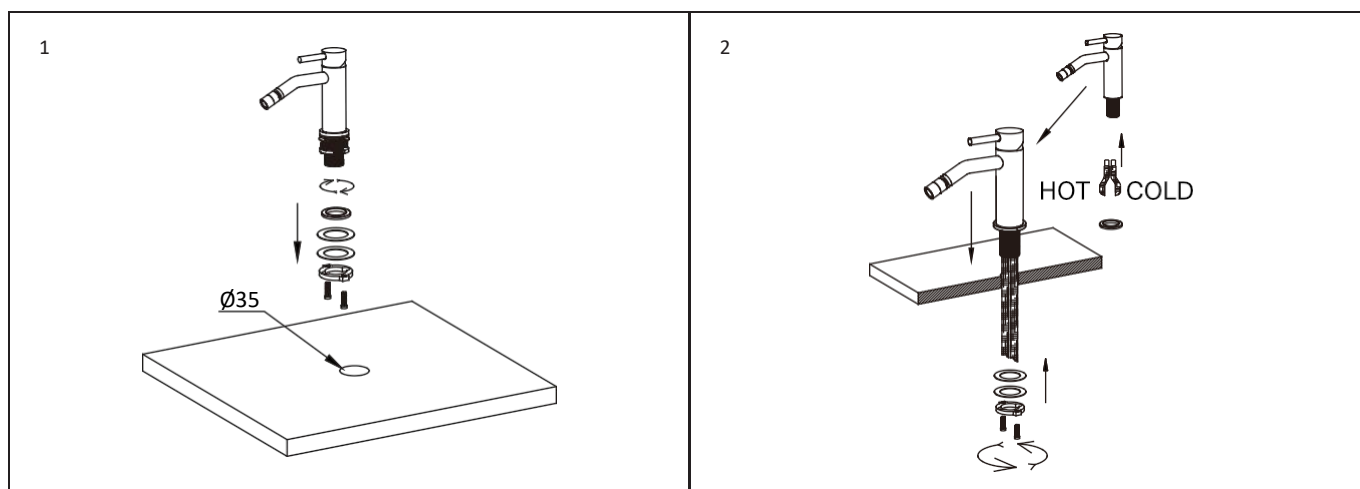


# FASI DI INSTALLAZIONE

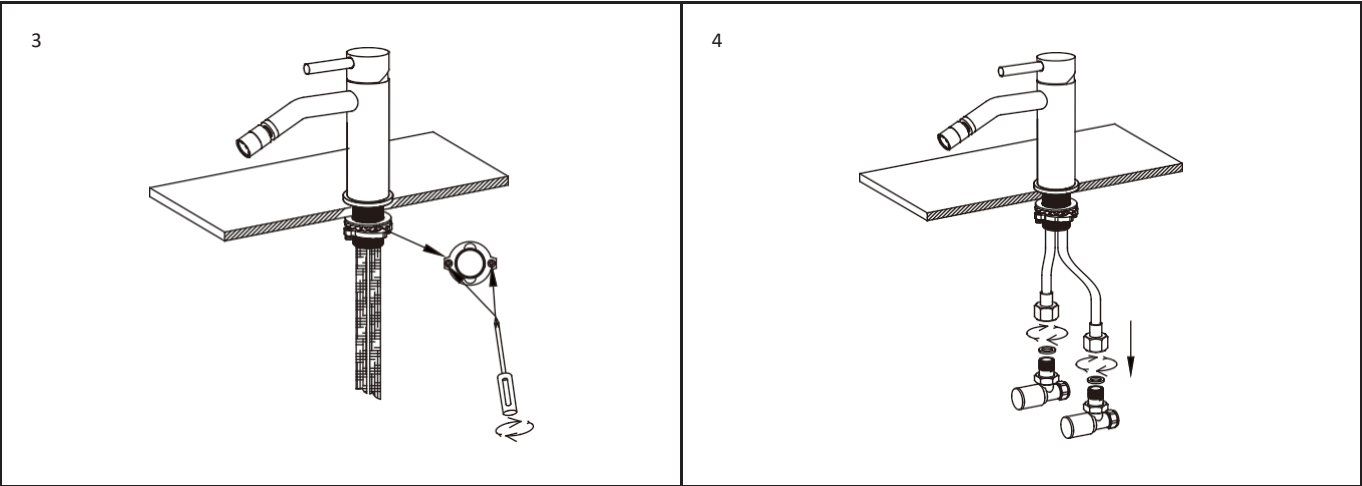
**Per la sicurezza e la corretta installazione, questo prodotto deve essere installato da un professionista qualificato.**

**Assicurarsi che il sistema idrico soddisfi la pressione di esercizio richiesta (minimo 0,5 bar, massimo 8 bar) prima dell'installazione.**

- 1 Se necessario, praticare un foro di installazione di 35 mm di diametro nella superficie di montaggio.
- 2 Inserire i due tubi flessibili attraverso il rubinetto e avvitarli in posizione. Assicurarsi che ogni tubo sia collegato al corretto ingresso caldo e freddo, come indicato sulla maniglia rubinetto. Non torcere i tubi flessibili durante l'installazione. Inserire il rubinetto del bidet nel foro preparato e fissarlo con il dado di fissaggio.
- 3 Da sotto, fissare il rubinetto utilizzando gli accessori di fissaggio in dotazione e un cacciavite. Serrare in modo uniforme per assicurarsi che il rubinetto sia fissato saldamente.
- 4 Collegare i tubi dell'acqua calda e fredda alle corrispondenti valvole angolari. Aprire l'alimentazione dell'acqua e controllare attentamente tutti i collegamenti e il corpo del rubinetto per individuare eventuali perdite.



# FASI DI INSTALLAZIONE



# ISTRUZIONI PER LA CURA

Per pulire e mantenere impeccabile la finitura di questo prodotto, seguire le istruzioni riportate di seguito. Una manutenzione impropria invalida la garanzia del prodotto.

**C** Sciacquare la superficie con acqua pulita e sapone.

**C** Asciugare con un panno morbido e non abrasivo.

**C** Per i segni superficiali leggeri, utilizzare un detergente neutro, non abrasivo e privo di polveri grossolane per garantire che il materiale rimanga impeccabile.

**X** Evitare detergenti acidi o a base chimica, in quanto possono danneggiare la finitura.

**X** Non utilizzare panni abrasivi o detergenti aggressivi, che possono graffiare o opacizzare la superficie.

Attiva la tua garanzia su [Lusso.com](https://Lusso.com).

# LUSO

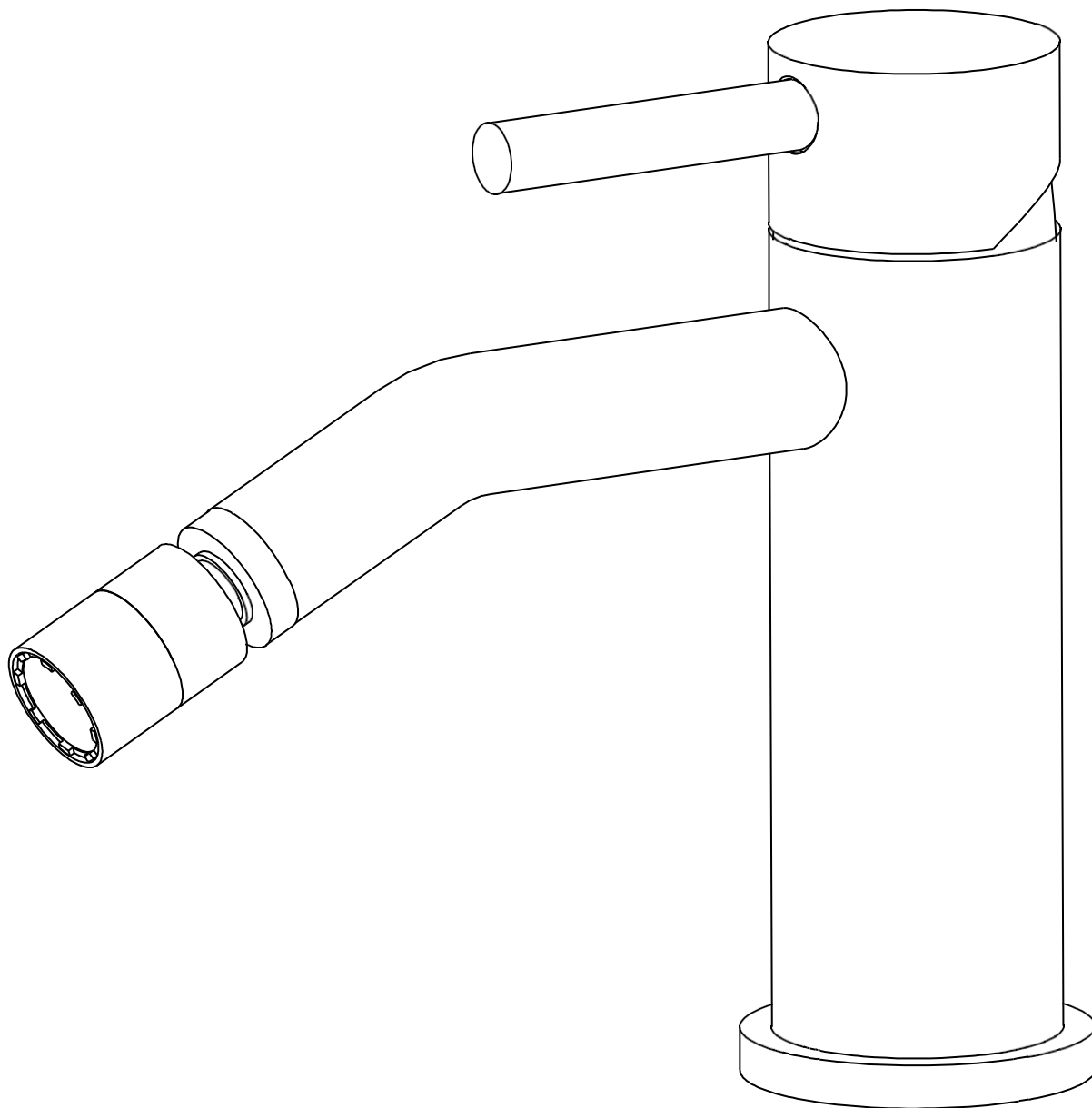
Assistenza clienti: 020 3370 4057

Internazionale: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

BIDĖ ČIAUPA



LT  
MONTAVIMO  
IR PRIEŽIŪROS VADOVAS

Prašome išsaugoti ateičiai

# LUSSO

# ĮVADAS

Dėkojame, kad įsigijote bidė čiaupą Luxe.

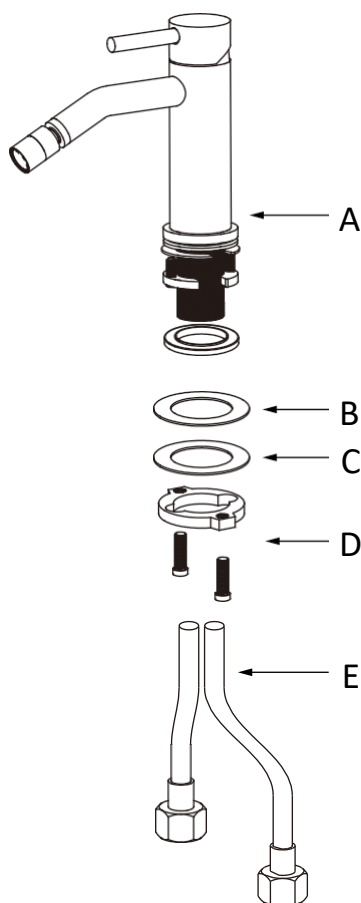
Prieš montuodami, naudodami ir valydami šį gaminį, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Jei turite klausimų dėl šio gaminio ar instrukcijos, susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo komanda telefonu 020 3370 4057.

## PRODUKTO RINKINYS

**Prieš montuodami įsitikinkite, kad yra visos sudedamosios dalys:**

- A** Bidė maišytuvas
- B** Tarpiklis
- C** Metalinė poveržlė
- D** Fiksavimo veržlė
- E** Lankstūs vamzdžiai (x2)

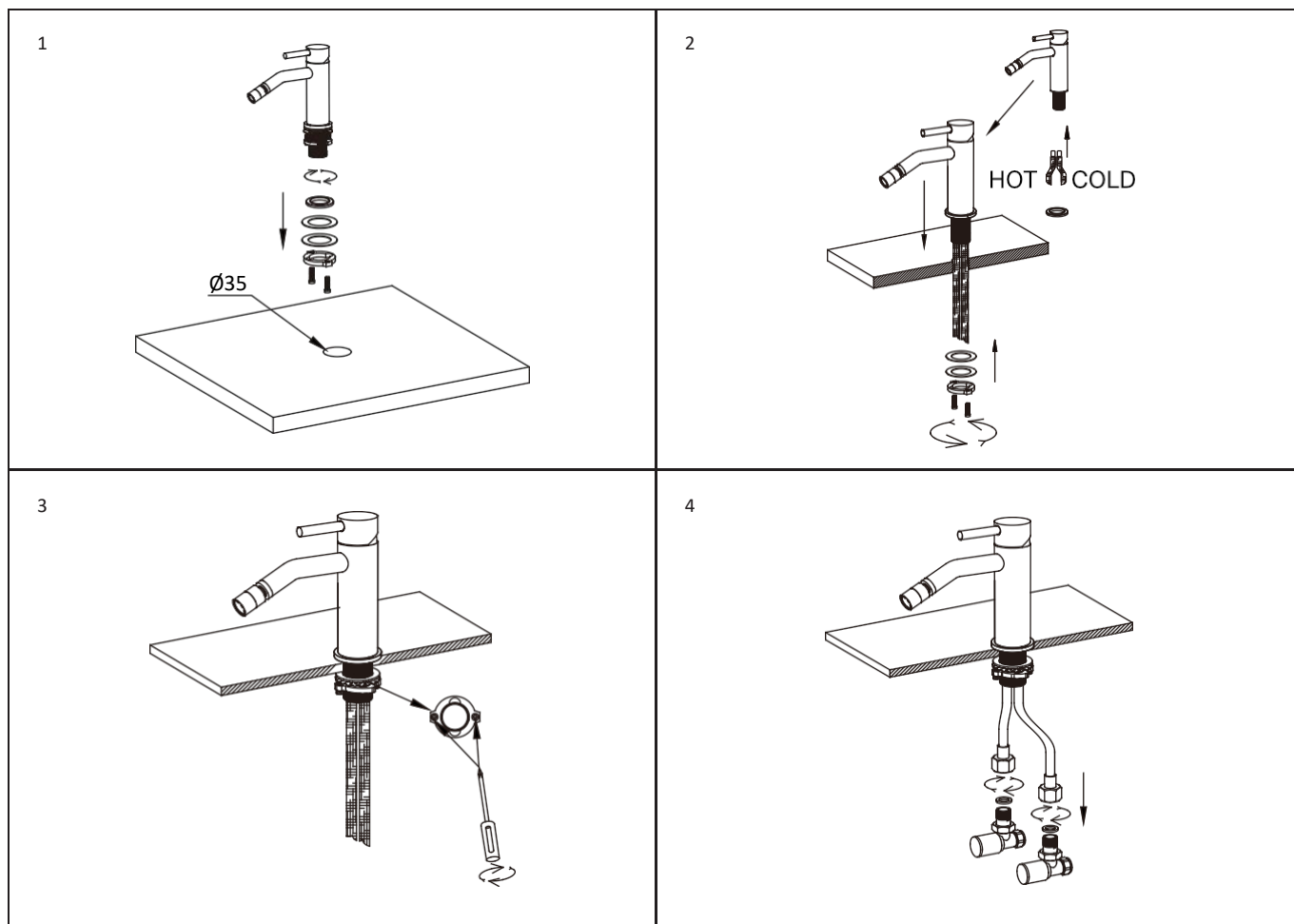


# MONTAVIMO ETAPAI

Saugumo ir teisingo įrengimo sumetimais šį gaminį turi įrengti kvalifikuotas specialistas.

Prieš montuodami įsitikinkite, kad jūsų vandens sistema atitinka reikiamą darbinį slėgį (mažiausiai 0,5 baro, daugiausiai 8 barus).

- 1 Jei reikia, tvirtinimo paviršiuje išgręžkite 35 mm skersmens montavimo angą.
- 2 Prakiškite du lanksčius vamzdžius pro maišytuvą ir prisukite juos. Įsitikinkite, kad kiekvienas vamzdis prijungtas prie tinkamos karšto ir šalto vandens įleidimo angos, kaip nurodyta ant čiaupo ant maišytuvo rankenos. Montuodami nesukite lanksčių vamzdžių. Įstatykite bidė čiaupą į paruoštą angą ir pritvirtinkite jį tvirtinimo veržle.
- 3 Iš apačios pritvirtinkite maišytuvą naudodami pridedamus tvirtinimo priedus ir atsuktuvą. Priveržkite tolygiai, kad maišytuvas būtų tvirtai pritvirtintas.
- 4 Prijunkite karšto ir šalto vandens žarnas prie atitinkamų kampinių vožtuvų. Įjunkite vandens tiekimą ir atidžiai patikrinkite, ar nėra nuotėkio per visas jungtis ir maišytuvo korpusą.



# PRIELEIŪROS INSTRUKCIJOS

Norėdami išvalyti ir išlaikyti nepriekaištingą šio gaminio išvaizdą, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis. Netinkamai prižiūrint, gaminio garantija negalios.

**C** Nuplaukite paviršių švriu muiluotu vandeniu.

**C** Nusausinkite minkšta, neabrazyvine šluoste.

**C** Lengviems paviršiaus pažeidimams naudokite neutralų, neabrazyvinį valiklį, kuriame nėra šiurkščių miltelių, kad medžiaga išliktų nepažeista.

**X** Venkite rūgštinių ar cheminių valiklių, nes jie gali pažeisti apdailą.

**X** Nenaudokite abrazyvinių šluosčių ar stiprių valymo priemonių, kurios gali subraižyti arba pažeisti paviršių.

Aktyvuokite savo garantiją svetainėje [Lusso.com](https://lusso.com).

# LUSO

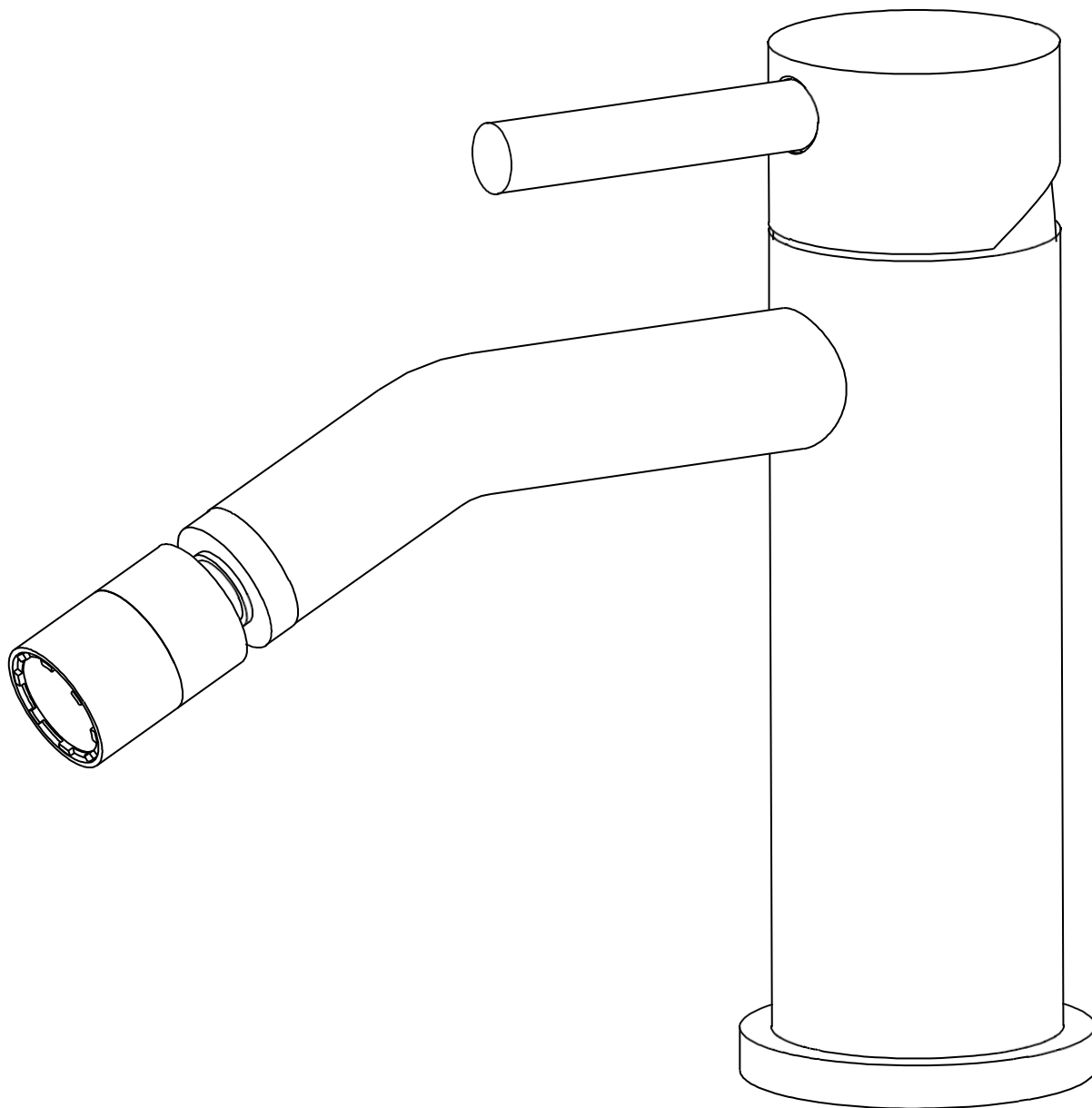
Klientų aptarnavimas: 020 3370 4057

Tarptautinis: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

BIDĒ KRĀNS



LV  
UZSTĀDĪŠANAS  
UN APKOPES ROKASGRĀMATA

Saglabājiet turpmākai uzziņai.

# LUSO

# IEVADS

Paldies, ka iegādājāties Luxe bidē krānu.

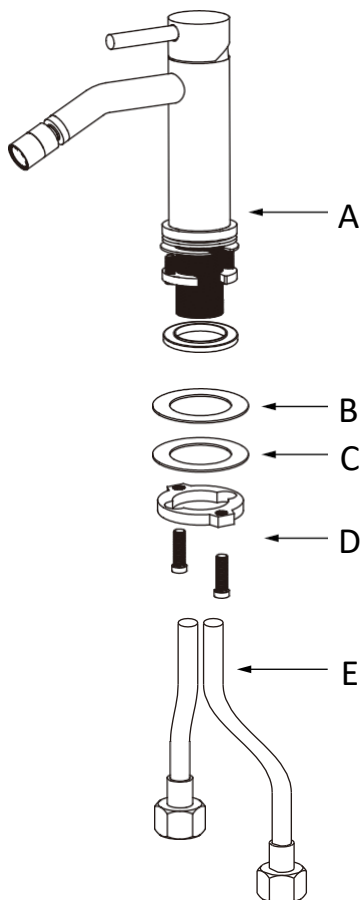
Pirms šī produkta uzstādīšanas, lietošanas un tīrīšanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāiet to turpmākai uzziņai.

Ja jums ir kādi jautājumi par šo produktu vai rokasgrāmatu, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu pa tālruni 020 3370 4057.

## PRODUKTA KOMPLEKTS

**Pirms uzstādīšanas pārļiecinieties, vai ir pieejami visi komponenti:**

- A** Bidē krāns
- B** Blīve
- C** Metāla blīve
- D** Fiksācijas uzgrieznis
- E** Elastīgās caurules (x2)

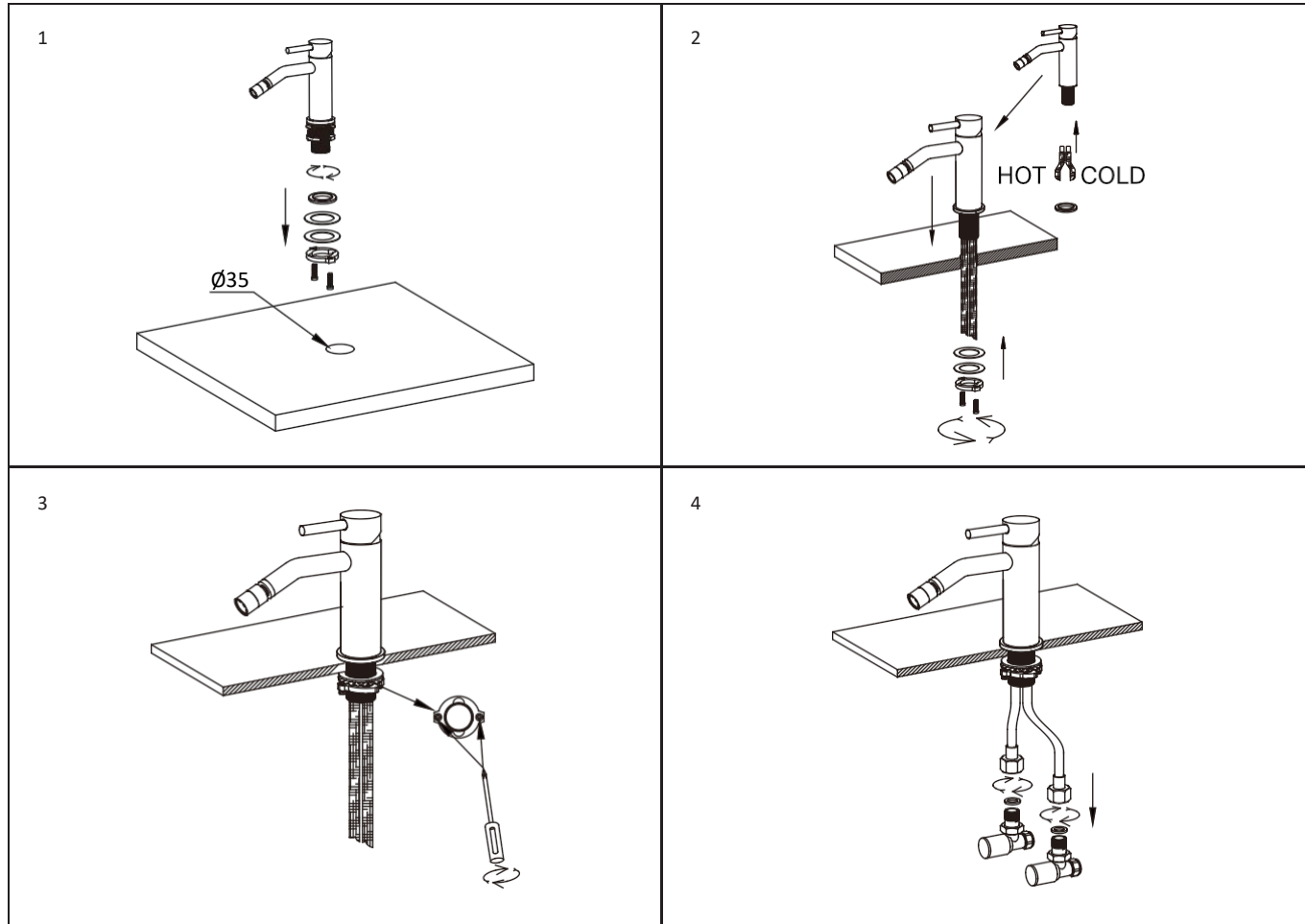


# UZSTĀDĪŠANAS SOLI

**Drošības un pareizas uzstādīšanas nolūkos šo produktu drīkst uzstādīt tikai pilnībā kvalificēts speciālists.**

**Pirms uzstādīšanas pārliedieties, ka ūdens sistēma atbilst nepieciešamajam darba spiedienam (minimālais 0,5 bāri, maksimālais 8 bāri).**

- 1 Ja nepieciešams, montāžas virsmā izurbiet 35 mm diametra montāžas atveri.
- 2 Ievietojiet abas elastīgās caurules caur krānu un ieskrūvējiet tās vietā. Pārliedieties, ka katra caurule ir pievienota pareizajai karstā un aukstā ūdens ieplūdes atverei, kā norādīts uz krāna uzgriežņiem. Uzstādīšanas laikā nesavērpjiet elastīgās caurules. Ievietojiet bidē krānu sagatavotajā atverē un nostipriniet to ar fiksācijas uzgriezni.
- 3 No apakšas nostipriniet krānu, izmantojot komplektā iekļautos stiprinājuma piederumus un skrūvgriezi. Pievelciet vienmērīgi, lai pārliedzinātos, ka krāns ir stingri nostiprināts.
- 4 Pievienojiet karstā un aukstā ūdens šļūtenes atbilstošajiem leņķa vārstiem. Atveriet ūdens padevi un rūpīgi pārbaudiet, vai visos savienojumos un krāna korpusā nav noplūdes.



# KOPŠANAS NORĀDĪJUMI

Lai šo produktu notīrītu un saglabātu nevainojamu apdari, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus. Nepareiza apkope anulēs jūsu produkta garantiju.

**C** Noskalojiet virsmu ar tīru ziepjūdeni.

**C** Nosusiniet ar mīkstu, neabrazīvu drānu.

**C** Lai notīrītu vieglus virsmas traipus, izmantojiet neitrālu, neabrazīvu tīrīšanas līdzekli, kas nesatur rupjus pulverus, lai materiāls saglabātos nevainojams.

**X** Neizmantojiet skābus vai ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt apdari.

**X** Nelietojiet abrazīvas drānas vai spēcīgus tīrīšanas līdzekļus, kas var saskrāpēt vai sabojāt virsmu.

Aktivizējiet savu garantiju vietnē [Lusso.com](https://Lusso.com).

# LUSO

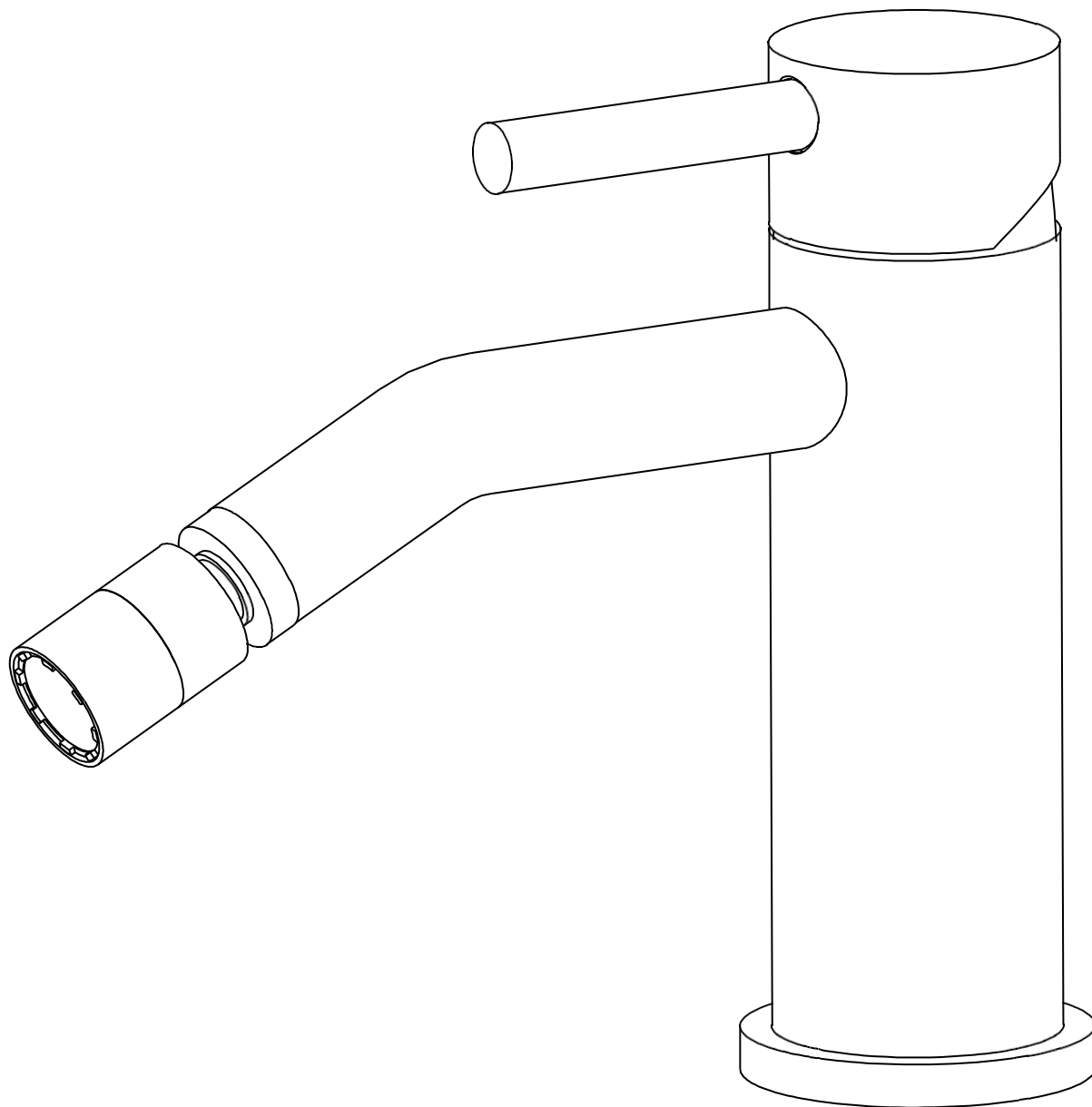
Klientu apkalpošana: 020 3370 4057

Starptautiskais: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

VIT TAL-BIDET



MT

GWIDA GĦALL-INSTALLAZZJONI  
U GWIDA GĦALL-KURA

Jekk jogħġbok żomm għal referenza futura

# LUSO

# DAĦLA

Grazzi talli xtrajt il-Luxe Bidet Tap.

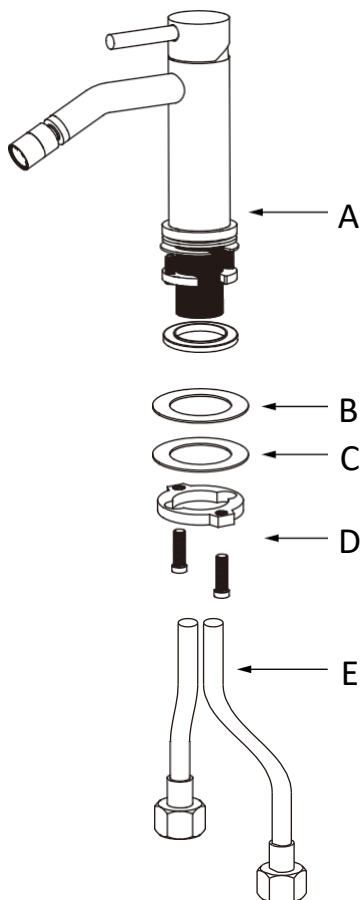
Jekk jogħġbok aqra din il-gwida bir-reqqa qabel ma tinstalla, tuża u tnaddaf dan il-prodott, u żommha għal referenza futura.

Jekk għandek xi mistoqsijiet fir-rigward ta' dan il-prodott jew gwida, jekk jogħġbok ikkuntattja lit-tim tas-Servizz tal-Klijent tagħna fuq 020 3370 4057.

## KITT TAL-PRODOTT

Jekk jogħġbok kun żgur li l-komponenti kollha jkunu preżenti qabel l-installazzjoni:

- A** Vit tal-Bidet
- B** Gasket
- C** Woxer tal-metall
- D** Skorfina tat-Twaħħil
- E** Pajpijiet Flessibbli (x2)

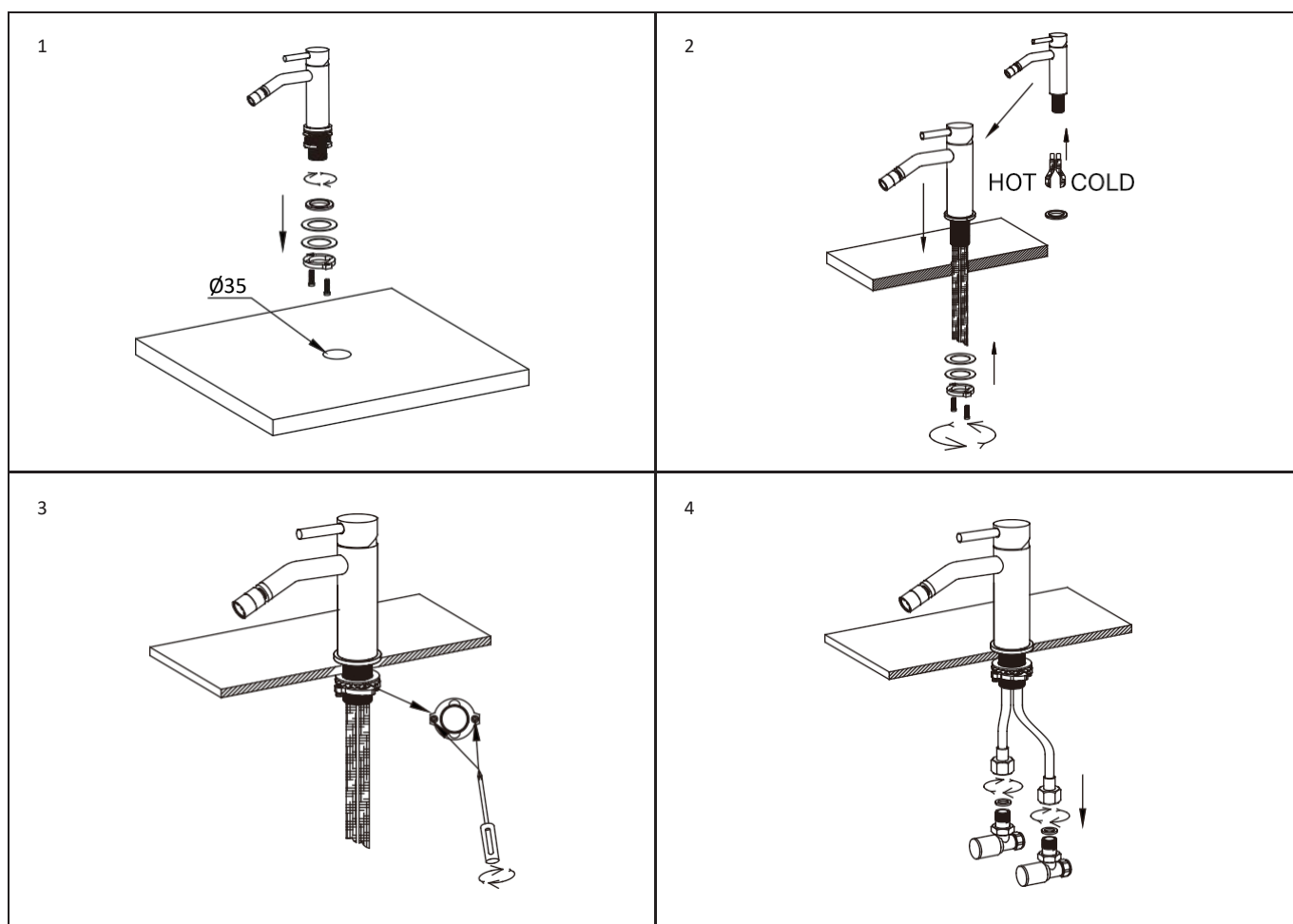


# PASSI GĦALL-INSTALLAZZJONI

Għas-sigurtà u l-installazzjoni korretta, dan il-prodott għandu jiġi installat minn professjonist kompletament ikkwalifikat.

Kun żgur li s-sistema tal-ilma tiegħek tissodisfa l-pressjoni operattiva meħtieġa (minimu ta' 0.5 bar, massimu ta' 8 bar) qabel l-installazzjoni.

- 1 Jekk meħtieġ, taqqab toqba ta' installazzjoni b'dijametru ta' 35mm fil-wieċ tal-immuntar.
- 2 Daħhal iż-żewġ pajpijiet flessibbli mill-vit u invitahom f'posthom. Kun żgur li kull pajp huwa mqabbad mal-bokka korretta sħuna u kiesha, kif indikat fuq il-vit tal-vit. Idawwarx il-pajpijiet flessibbli waqt l-installazzjoni. Daħhal il-vit tal-bidet fit-toqba ppreparata u waħħlu bil-iskorfina tat-twaħħil.
- 3 Minn taħt, waħħal il-vit bl-aċċessorji tat-twaħħil ipprovduti u tornavit. Issikka b'mod uniformi biex tiżgura li l-vit ikun imwaħħal sewwa.
- 4 Qabbad il-pajpijiet tal-ilma sħun u kiesaħ mal-valvoli angolari korrispondenti. Ixgħel il-provvista tal-ilma u ċċekkja bir-reqqa l-konnessjonijiet kollha u l-korp tal-vit għal ħruġ ta' ilma.



# ISTRUZZJONIJIET GĦALL-KURA

Biex tnaddaf u żżomm il-finitura bla difetti ta' dan il-prodott, jekk jogħġbok segwi l-istruzzjonijiet t'hawn taħt. Manutenzjoni ħażina se tannulla l-garanzija tal-prodott tiegħek.

**C** Laħlaħ il-wiċċ b'ilma nadif bis-sapun.

**C** Nixxef b'ċarruta ratba u mhux li tobrox.

**C** Għal marki ħfief fuq il-wiċċ, uża prodott tat-tindif newtrali, mhux abrasiv mingħajr trabijiet oħxon biex tiżgura li l-materjal jibqa' nadif.

**X** Evita prodotti tat-tindif aċidużi jew ibbażati fuq il-kimika, għax dawn jistgħu jagħmlu ħsara lill-finitura.

**X** Tużax ċraret li joborxu jew aġenti tat-tindif ħorox, li jistgħu jigrifu jew itaffu l-wiċċ.

Attiva l-garanzija tiegħek fuq [Lusso.com](https://Lusso.com).

# LUSO

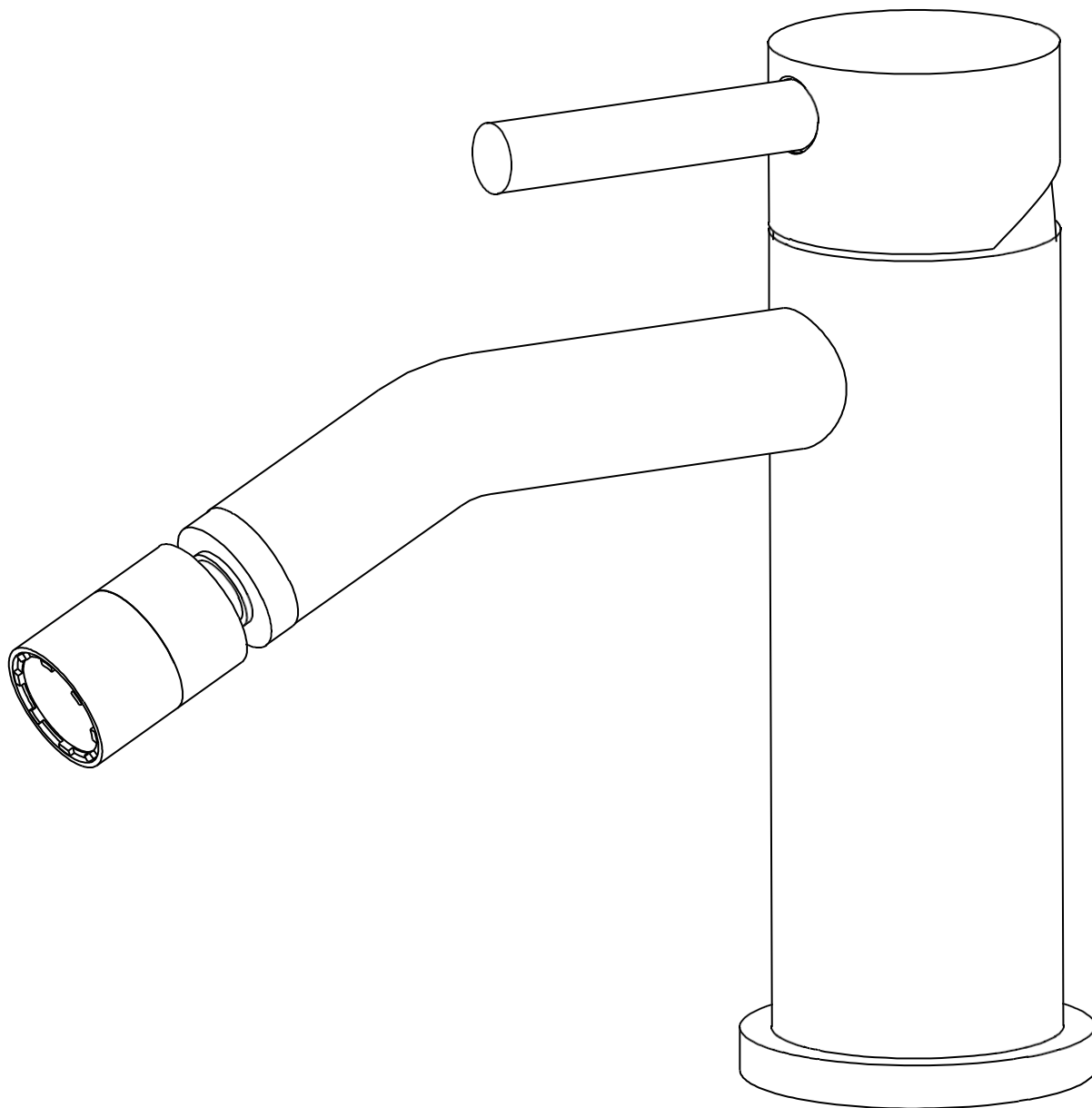
Kura tal-Klijent: 020 3370 4057

Internazzjonali: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

BIDÉKRAN



NO  
INSTALLASJON  
OG VEDLIKEHOLDSGUIDE

Behold for fremtidig referanse

# LUSO

# INNLEDNING

Takk for at du kjøpte Luxe bidékran.

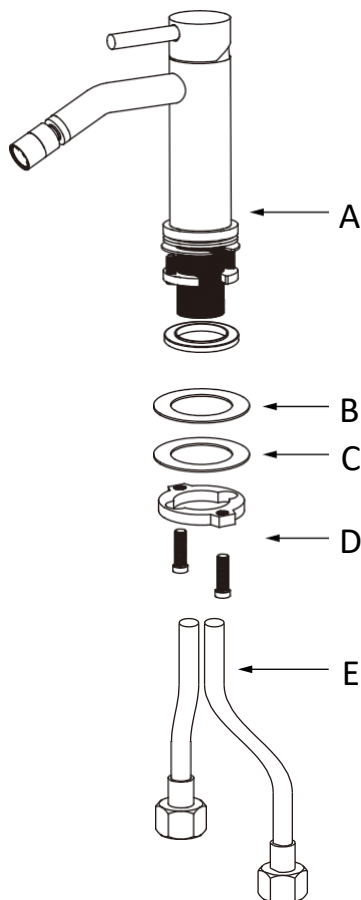
Les denne veiledningen nøye før du installerer, bruker og rengjør dette produktet, og oppbevar den for fremtidig referanse.

Hvis du har spørsmål i forbindelse med dette produktet eller veiledningen, kan du kontakte vårt kundeserviceteam på 020 3370 4057.

## PRODUKTSETT

**Sørg for at alle komponenter er til stede før installasjon:**

- A** Bidetkran
- B** Pakning
- C** Metallskive
- D** Festemutter
- E** Fleksible rør (x2)

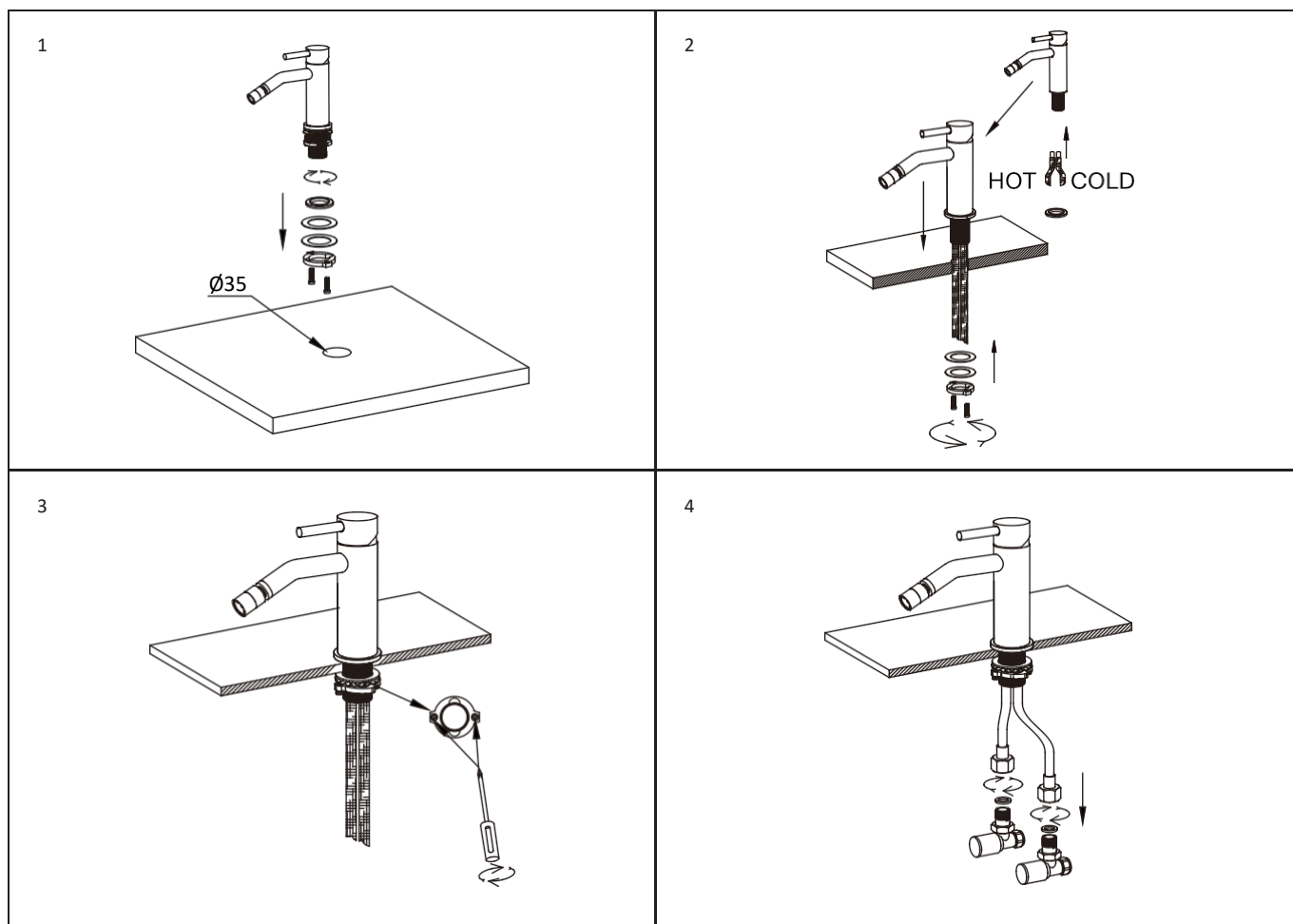


# INSTALLASJONSTRINN

For sikkerhet og korrekt installasjon må dette produktet installeres av en kvalifisert fagperson.

Sørg for at vannsystemet oppfyller det nødvendige driftstrykket (minimum 0,5 bar, maksimalt 8 bar) før installasjon.

- 1 Om nødvendig, bor et 35 mm diameter installasjonshull i monteringsoverflaten.
- 2 Sett inn de to fleksible rørene gjennom kranen og skru dem på plass. Sørg for at hvert rør er koblet til riktig varm og kald inntak, som angitt på kranen. Ikke vri de fleksible rørene under installasjonen. Sett bidékranen inn i det forberedte hullet og fest den med festemutteren.
- 3 Fest kranen nedenfra med det medfølgende festetilbehøret og en skrutrekker. Stram jevnt for å sikre at kranen er godt festet.
- 4 Koble varm- og kaldtvannsslanger til de tilsvarende vinkelventilene. Slå på vannforsyningen og kontroller alle tilkoblinger og kranenheten nøye for lekkasjer.



# VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER

Følg instruksjonene nedenfor for å rengjøre og vedlikeholde den feilfrie finishen på dette produktet. Feil vedlikehold vil ugyldiggjøre produktgarantien.

**C** Skyll overflaten med rent såpevann.

**C** Tørk med en myk, ikke-slipende klut.

**C** For lette overflatemerker, bruk et nøytralt, ikke-slipende rengjøringsmiddel uten grove pulver for å sikre at materialet forblir uberørt.

**X** Unngå syre eller kjemisk baserte rengjøringsmidler, da de kan skade finishen.

**X** Ikke bruk slipende kluter eller sterke rengjøringsmidler, som kan ripe eller matte overflaten.

Aktiver garantien din på [Lusso.com](https://Lusso.com).

# LUSO

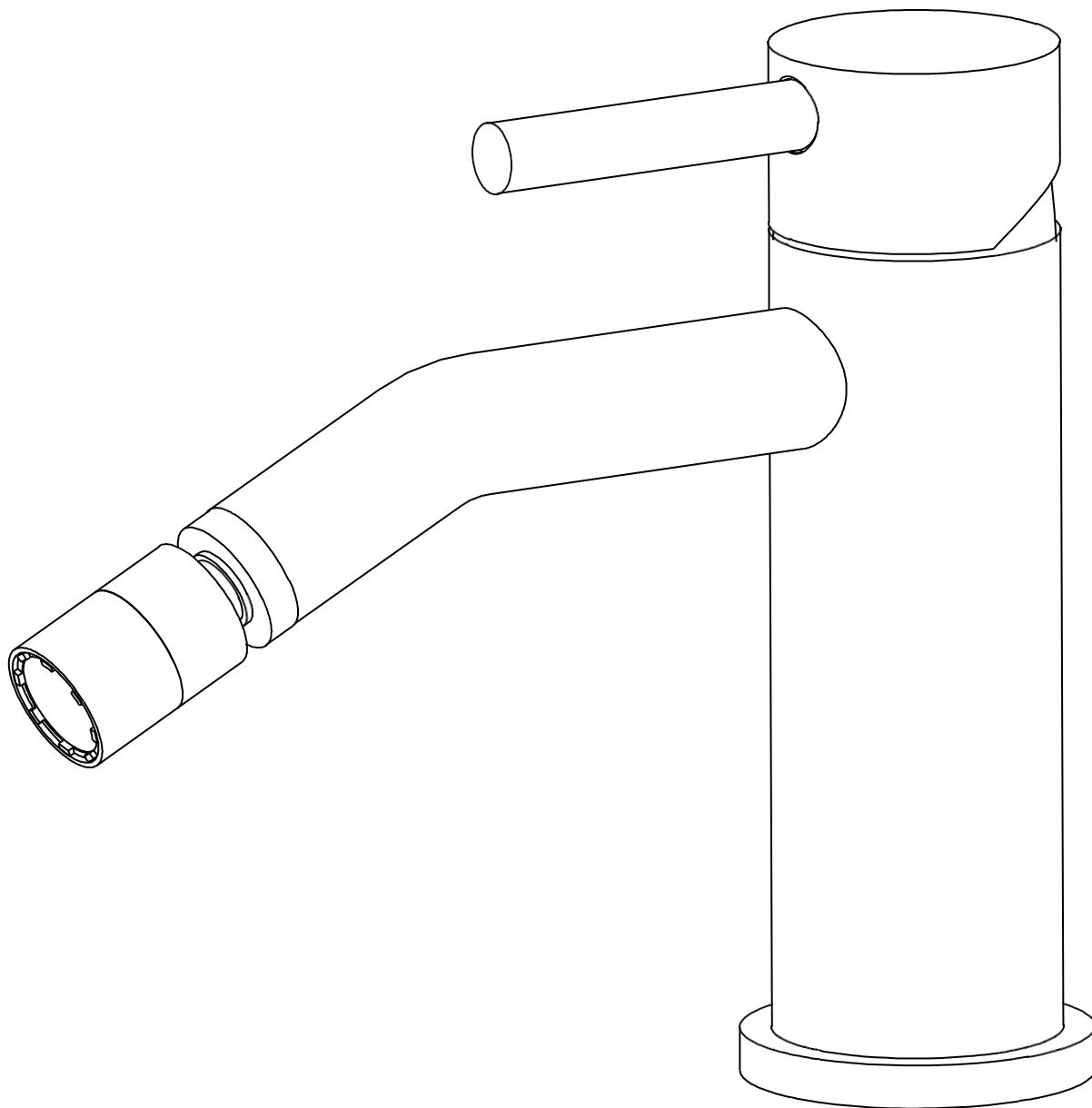
Kundeservice: 020 3370 4057

Internasjonalt: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

BIDETKRAAN



NL  
INSTALLATIE-  
EN ONDERHOUDSGIDS

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik

# LUSO

# INLEIDING

Bedankt voor de aanschaf van de Luxe bidetkraan.

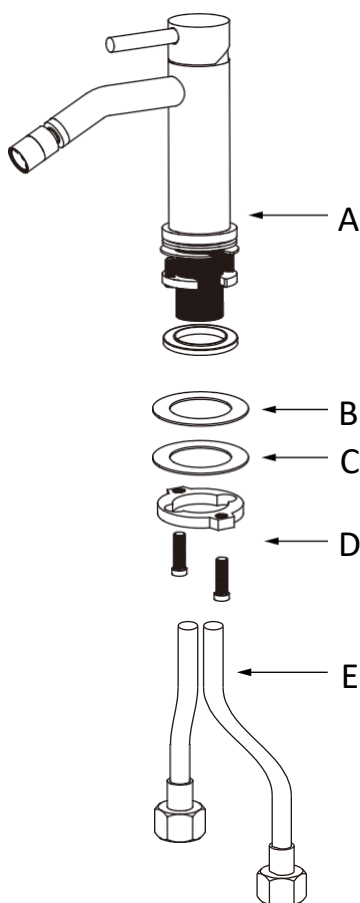
Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u dit product installeert, gebruikt en reinigt, en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Als u vragen heeft over dit product of deze handleiding, neem dan contact op met onze klantenservice op 020 3370 4057.

## PRODUCTKIT

**Zorg ervoor dat alle componenten aanwezig zijn voordat u gaat installeren:**

- A** Bidetkraan
- B** Pakking
- C** Metalen sluitring
- D** Bevestigingsmoer
- E** Flexibele leidingen (x2)

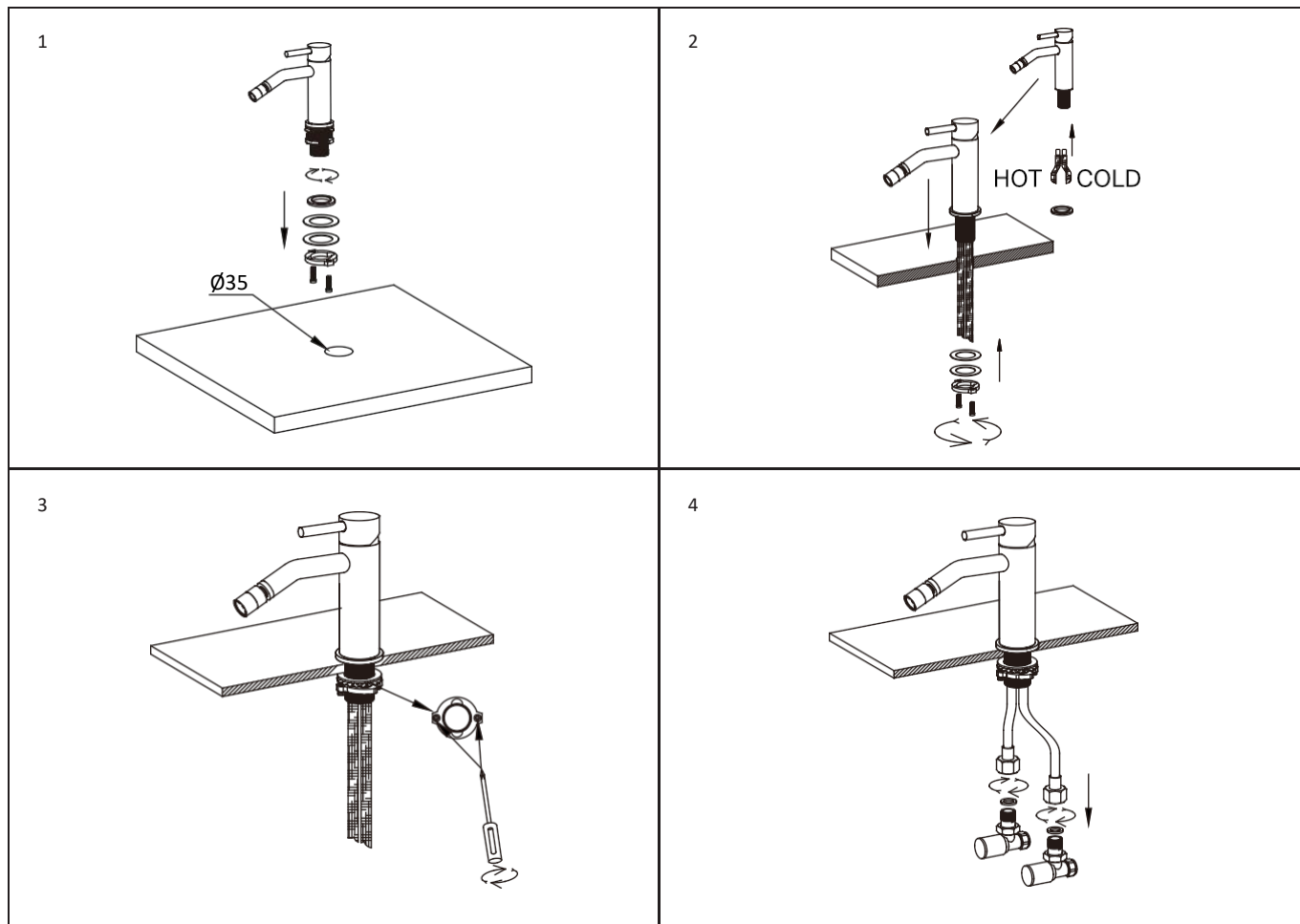


# INSTALLATIESTAPPEN

Voor de veiligheid en correcte installatie moet dit product worden geïnstalleerd door een volledig gekwalificeerde vakman.

Zorg ervoor dat uw watersysteem vóór de installatie voldoet aan de vereiste bedrijfsdruk (minimaal 0,5 bar, maximaal 8 bar).

- 1 Boor indien nodig een montagegat met een diameter van 35 mm in het montageoppervlak.
- 2 Steek de twee flexibele leidingen door de kraan en schroef ze op hun plaats. Zorg ervoor dat elke leiding is aangesloten op de juiste warme en koude inlaat, zoals aangegeven op de kraan.  
kraan. Draai de flexibele leidingen niet tijdens de installatie. Steek de bidetkraan in het voorbereide gat en zet deze vast met de bevestigingsmoer.
- 3 Bevestig de kraan van onderaf met de meegeleverde bevestigingsaccessoires en een schroevendraaier. Draai gelijkmatig vast om ervoor te zorgen dat de kraan stevig vastzit.
- 4 Sluit de warm- en koudwaterslangen aan op de bijbehorende hoekkranen. Zet de watertoevoer aan en controleer zorgvuldig alle aansluitingen en de kraanbehuizing op lekkage.



# ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Volg de onderstaande instructies om de onberispelijke afwerking van dit product te reinigen en te onderhouden. Onjuist onderhoud maakt uw productgarantie ongeldig.

- C** Spoel het oppervlak af met schoon zeepsop.
- C** Droog af met een zachte, niet-schurende doek.
- C** Gebruik voor lichte oppervlaktesporen een neutraal, niet-schurend reinigingsmiddel zonder grove poeders om ervoor te zorgen dat het materiaal onberispelijk blijft.
- X** Vermijd zure of chemische reinigingsmiddelen, omdat deze de afwerking kunnen beschadigen.
- X** Gebruik geen schurende doeken of agressieve reinigingsmiddelen, die krassen kunnen veroorzaken of het oppervlak kunnen dof maken.

Activeer uw garantie op [Lusso.com](https://Lusso.com).

# LUSO

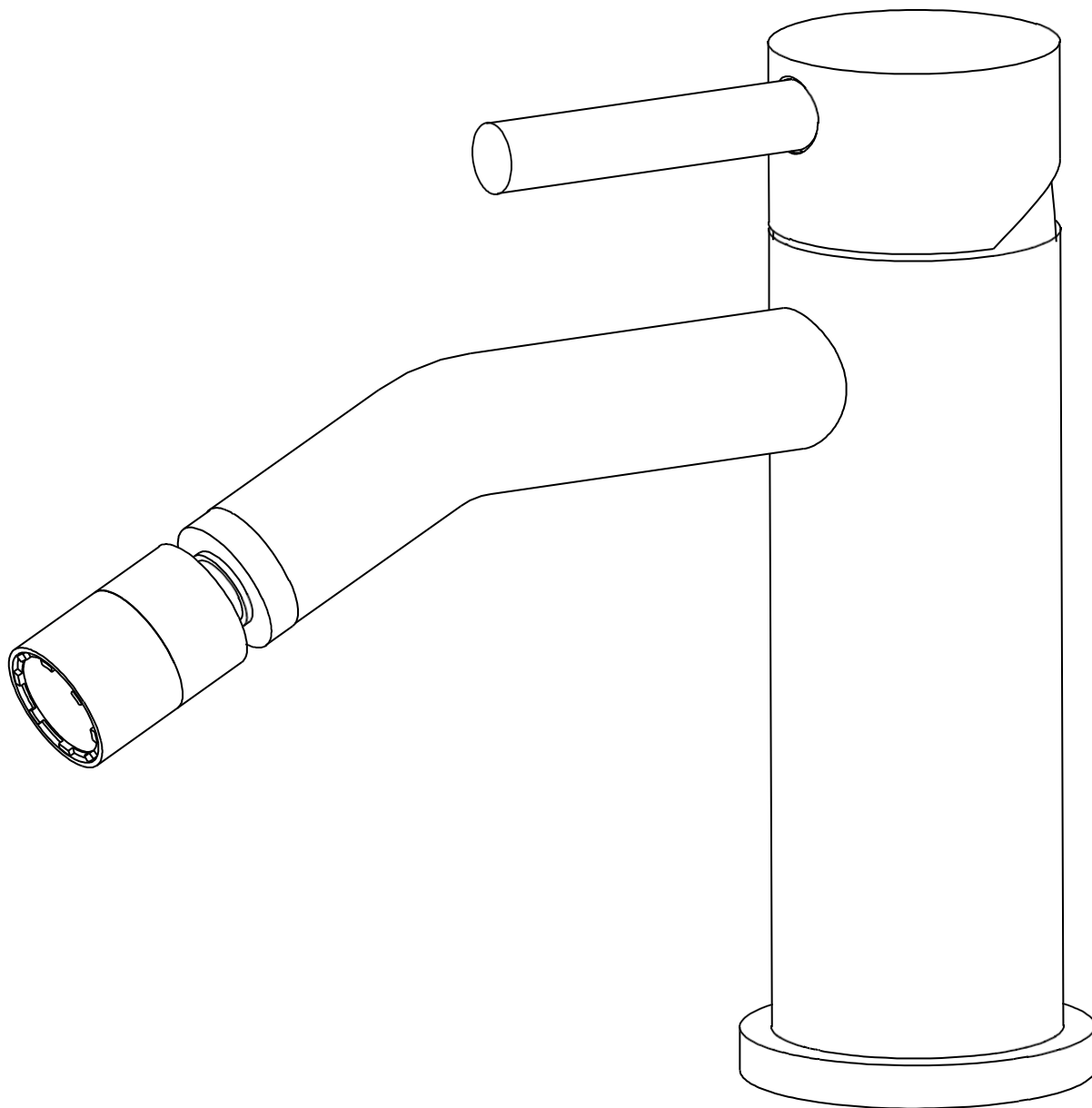
Klantenservice: 020 3370 4057

Internationaal: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

BATERIA BIDETOWA



PL  
INSTRUKCJA MONTAŻU  
I KONSERWACJI

Prosimy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

# LUSO

# WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup baterii bidetowej Luxe.

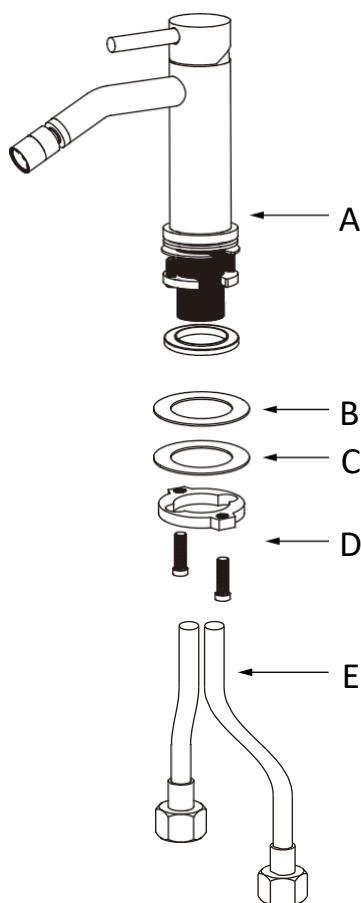
Przed montażem, użytkowaniem i czyszczeniem tego produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących tego produktu lub instrukcji obsługi, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta pod numerem telefonu 020 3370 4057.

## ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Przed montażem należy sprawdzić, czy nie brakuje żadnych elementów:

- A** Bateria bidetowa
- B** Uszczelka
- C** Podkładka metalowa
- D** Nakrętka mocująca
- E** Rury elastyczne (x2)

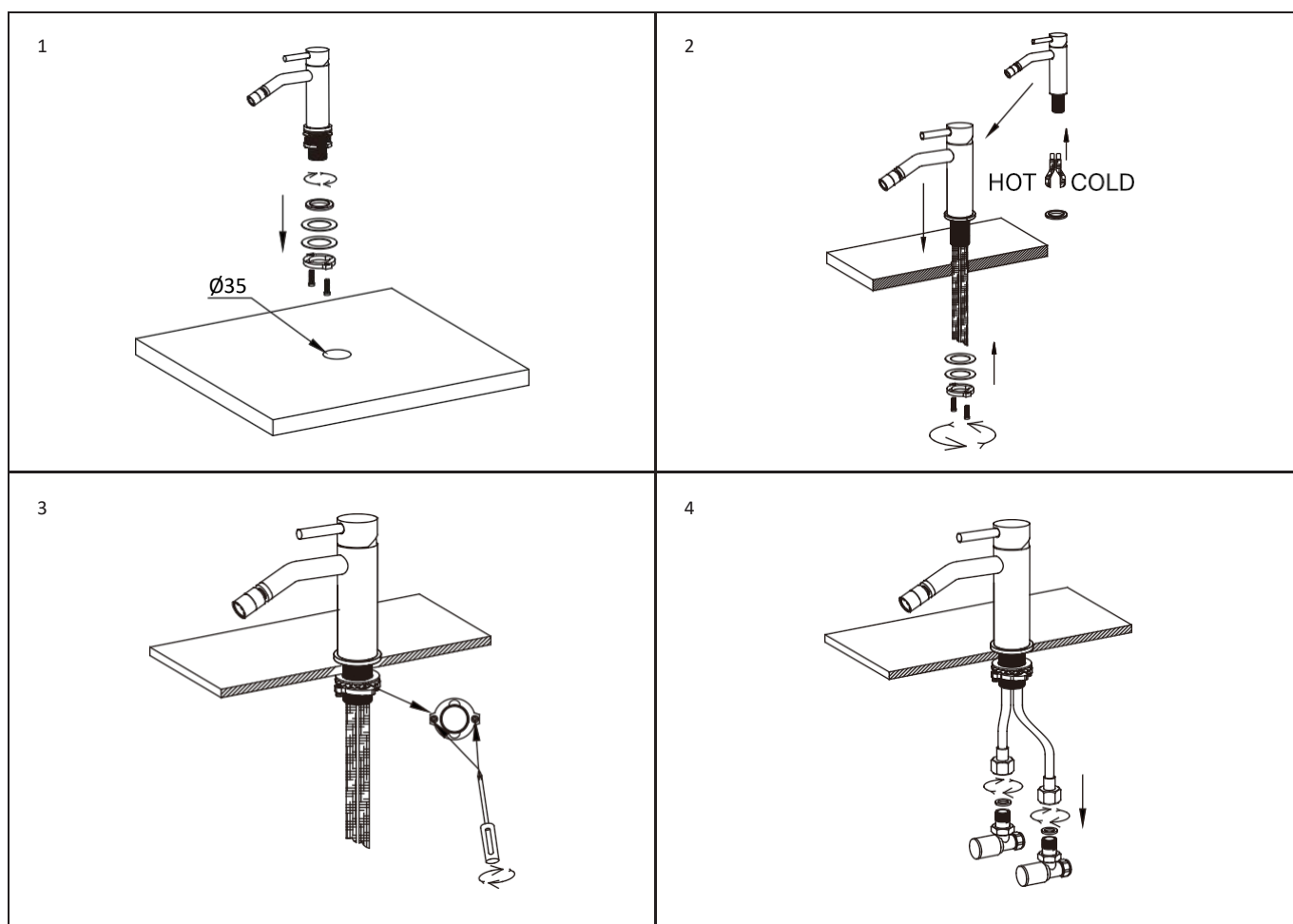


# ETAPY INSTALACJI

**Ze względów bezpieczeństwa i prawidłowego montażu, produkt ten musi być zainstalowany przez w pełni wykwalifikowanego specjalistę.**

**Przed instalacją należy upewnić się, że instalacja wodna spełnia wymagane ciśnienie robocze (minimum 0,5 bara, maksimum 8 barów).**

- 1 W razie potrzeby wywierć w powierzchni montażowej otwór montażowy o średnicy 35 mm.
- 2 Włóż dwie elastyczne rurki przez kran i przykręć je na miejscu. Upewnij się, że każda rura jest podłączona do właściwego wlotu ciepłej i zimnej wody, zgodnie ze wskazaniem na uchwycie kranu. Nie skręcaj elastycznych rur podczas montażu. Włóż baterię bidetową do przygotowanego otworu i zabezpiecz ją nakrętką mocującą.
- 3 Od spodu zabezpiecz kran za pomocą dostarczonych akcesoriów mocujących i śrubokręta. Dokręć równomiernie, aby upewnić się, że bateria jest dobrze zamocowana.
- 4 Podłącz węże ciepłej i zimnej wody do odpowiednich zaworów kątowych. Włącz dopływ wody i dokładnie sprawdź wszystkie połączenia i korpus baterii pod kątem wycieków.



# INSTRUKCJE DOTYCZĄCE

Aby czyścić i utrzymywać nieskazitelne wykończenie tego produktu, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami. Niewłaściwa konserwacja spowoduje utratę gwarancji na produkt.

**C** Spłucz powierzchnię czystą wodą z mydłem.

**C** Osusz miękką, nieścierną szmatką.

**C** W przypadku lekkich zabrudzeń powierzchni użyj neutralnego, nieściernego środka czyszczącego, który nie zawiera gruboziarnistych proszków, aby zapewnić nieskazitelność materiału.

**X** Unikaj środków czyszczących na bazie kwasów lub chemikaliów, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie.

**X** Nie używaj ściernych ściereczek ani ostrych środków czyszczących, które mogą zarysować lub zmatowić powierzchnię.

Aktywuj swoją gwarancję na stronie [Lusso.com](https://Lusso.com).

# LUSO

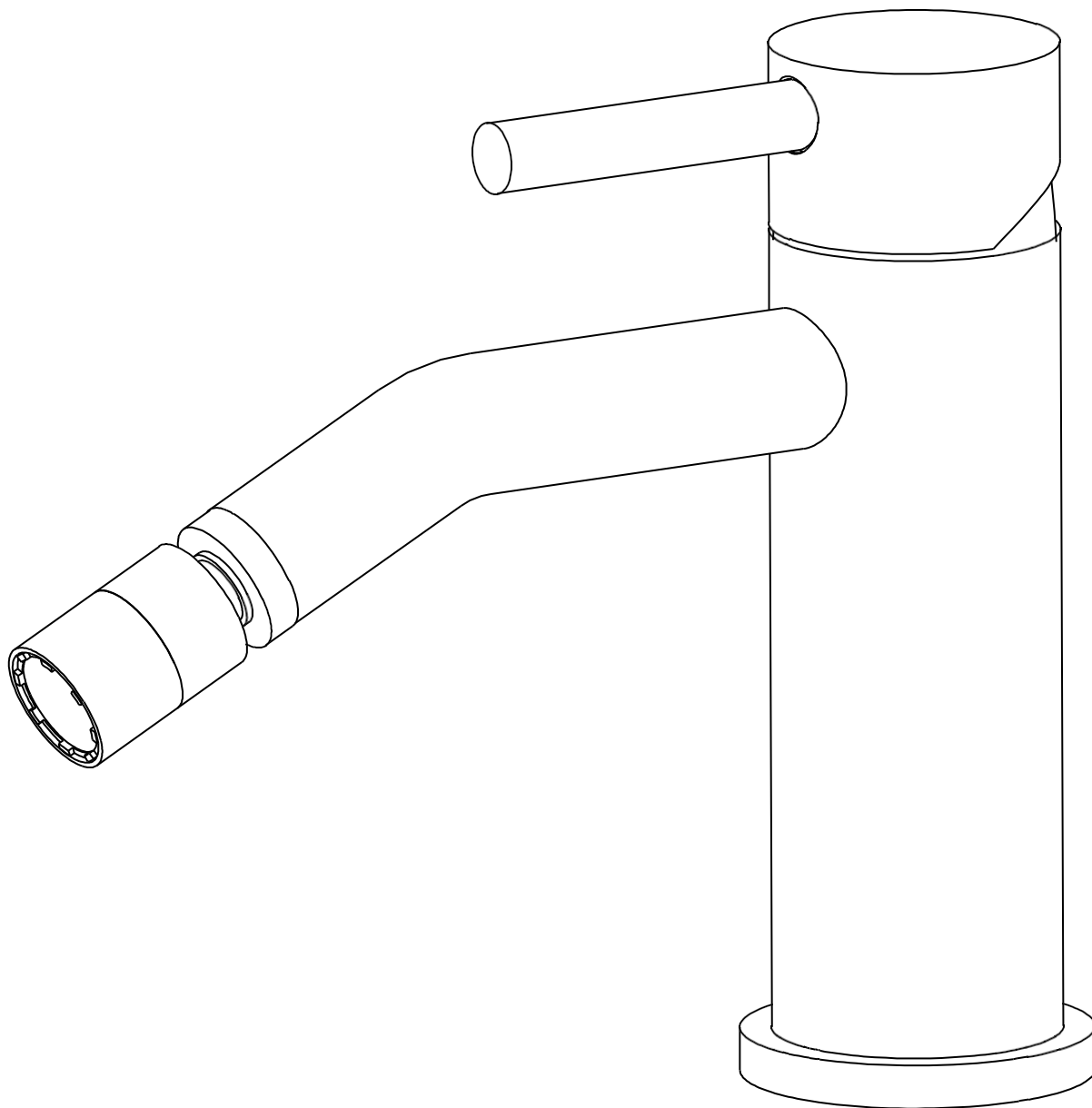
Obsługa klienta: 020 3370 4057

Międzynarodowy: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

TORNEIRA DE BIDÉ



PT  
GUIA DE INSTALAÇÃO  
E MANUTENÇÃO

Guarde para referência futura

# LUSO

# INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir a torneira de bidé Luxe.

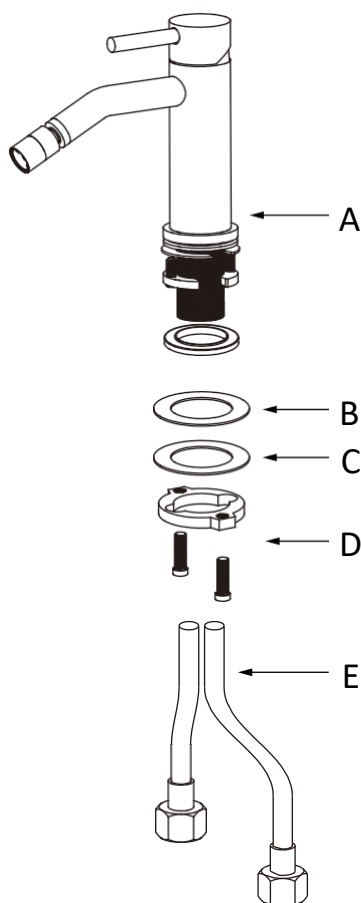
Leia atentamente este guia antes de instalar, usar e limpar este produto e guarde-o para referência futura.

Se tiver alguma dúvida em relação a este produto ou guia, contacte a nossa equipa de Atendimento ao Cliente através do número 020 3370 4057.

## KIT DO PRODUTO

**Certifique-se de que todos os componentes estão presentes antes da instalação:**

- A** Torneira de bidé
- B** Junta
- C** Anilha de metal
- D** Porca de fixação
- E** Tubos flexíveis (x2)

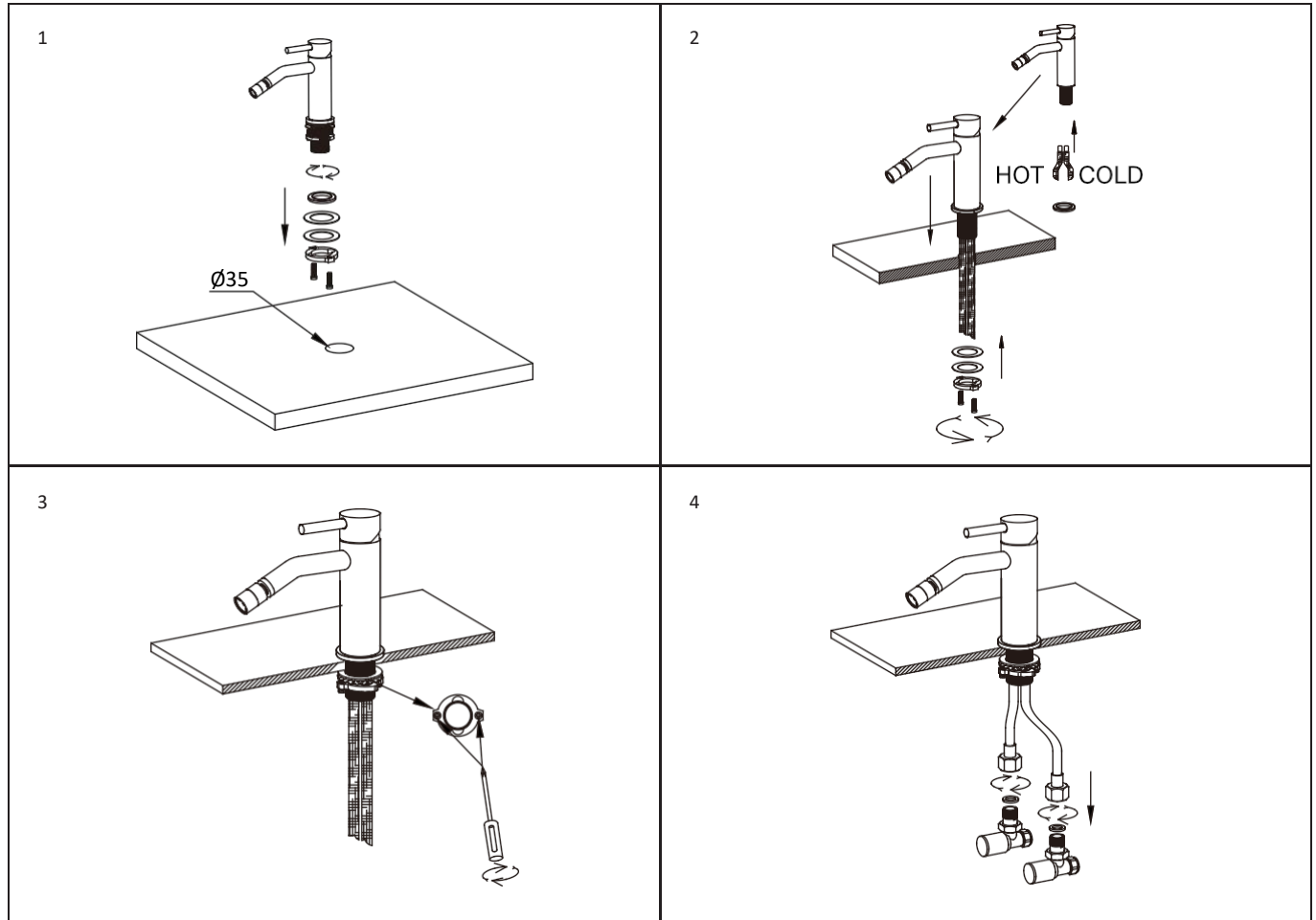


# PASSOS DE INSTALAÇÃO

Para segurança e instalação correta, este produto deve ser instalado por um profissional totalmente qualificado.

Certifique-se de que o seu sistema de água atende à pressão de operação necessária (mínimo 0,5 bar, máximo 8 bar) antes da instalação.

- 1 Se necessário, faça um furo de instalação de 35 mm de diâmetro na superfície de montagem.
- 2 Insira os dois tubos flexíveis através da torneira e aparafuse-os no lugar. Certifique-se de que cada tubo está ligado à entrada correta de água quente e fria, conforme indicado na torneira da torneira. Não torça os tubos flexíveis durante a instalação. Insira a torneira do bidê no orifício preparado e fixe-a com a porca de fixação.
- 3 Por baixo, fixe a torneira usando os acessórios de fixação fornecidos e uma chave de fendas. Aperte uniformemente para garantir que a torneira está firmemente fixa.
- 4 Ligue as mangueiras de água quente e fria às válvulas angulares correspondentes. Ligue o abastecimento de água e verifique cuidadosamente todas as ligações e o corpo da torneira quanto a fugas.



# INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Para limpar e manter o acabamento impecável deste produto, siga as instruções abaixo. A manutenção inadequada anulará a garantia do seu produto.

- C** Enxague a superfície com água limpa e sabão.
- C** Seque com um pano macio e não abrasivo.
- C** Para marcas superficiais leves, use um produto de limpeza neutro e não abrasivo, sem pós grosseiros, para garantir que o material permanece impecável.
- X** Evite produtos de limpeza ácidos ou de base química, pois podem danificar o acabamento.
- X** Não use panos abrasivos ou agentes de limpeza agressivos, que podem riscar ou embotar a superfície.

Ative a sua garantia em [Lusso.com](https://lusso.com).

# LUSO

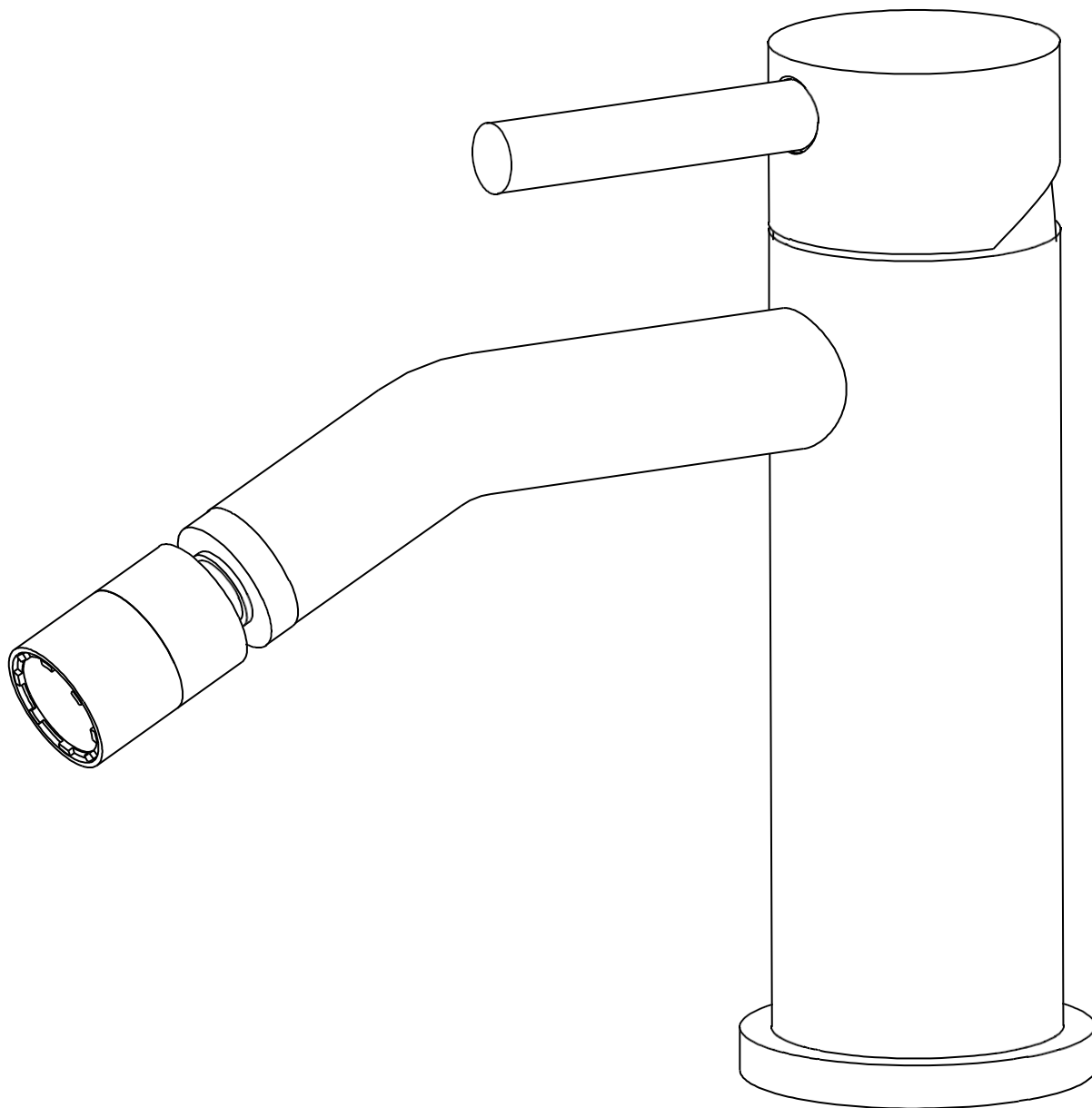
Atendimento ao cliente: 020 3370 4057

Internacional: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

ROBINET BIDET



RO  
INSTALARE  
ȘI ÎNGRIJIRE

Vă rugăm să păstrați acest ghid pentru consultări ulterioare

# LUSO

# INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați achiziționat robinetul pentru bideu Luxe.

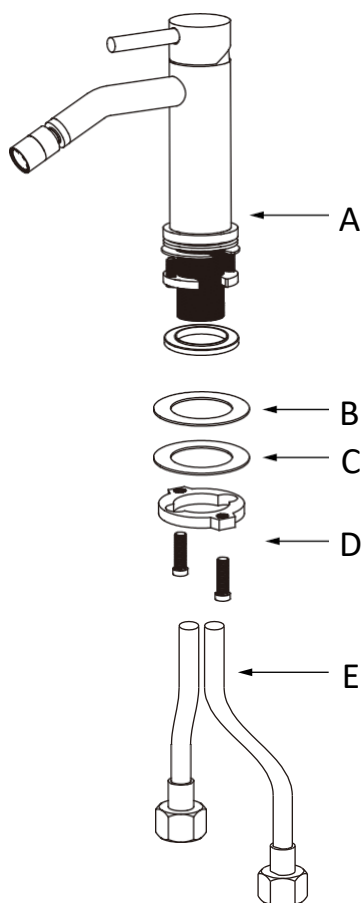
Vă rugăm să citiți cu atenție acest ghid înainte de a instala, utiliza și curăța acest produs și să îl păstrați pentru consultări ulterioare.

Dacă aveți întrebări în legătură cu acest produs sau ghid, vă rugăm să contactați echipa noastră de servicii pentru clienți la 020 3370 4057.

## KITUL PRODUSULUI

**Vă rugăm să vă asigurați că toate componentele sunt prezente înainte de instalare:**

- A**     Robinet de bideu
- B**     Garnitură
- C**     Șaibă metalică
- D**     Piuliță de fixare
- E**     Țevi flexibile (x2)

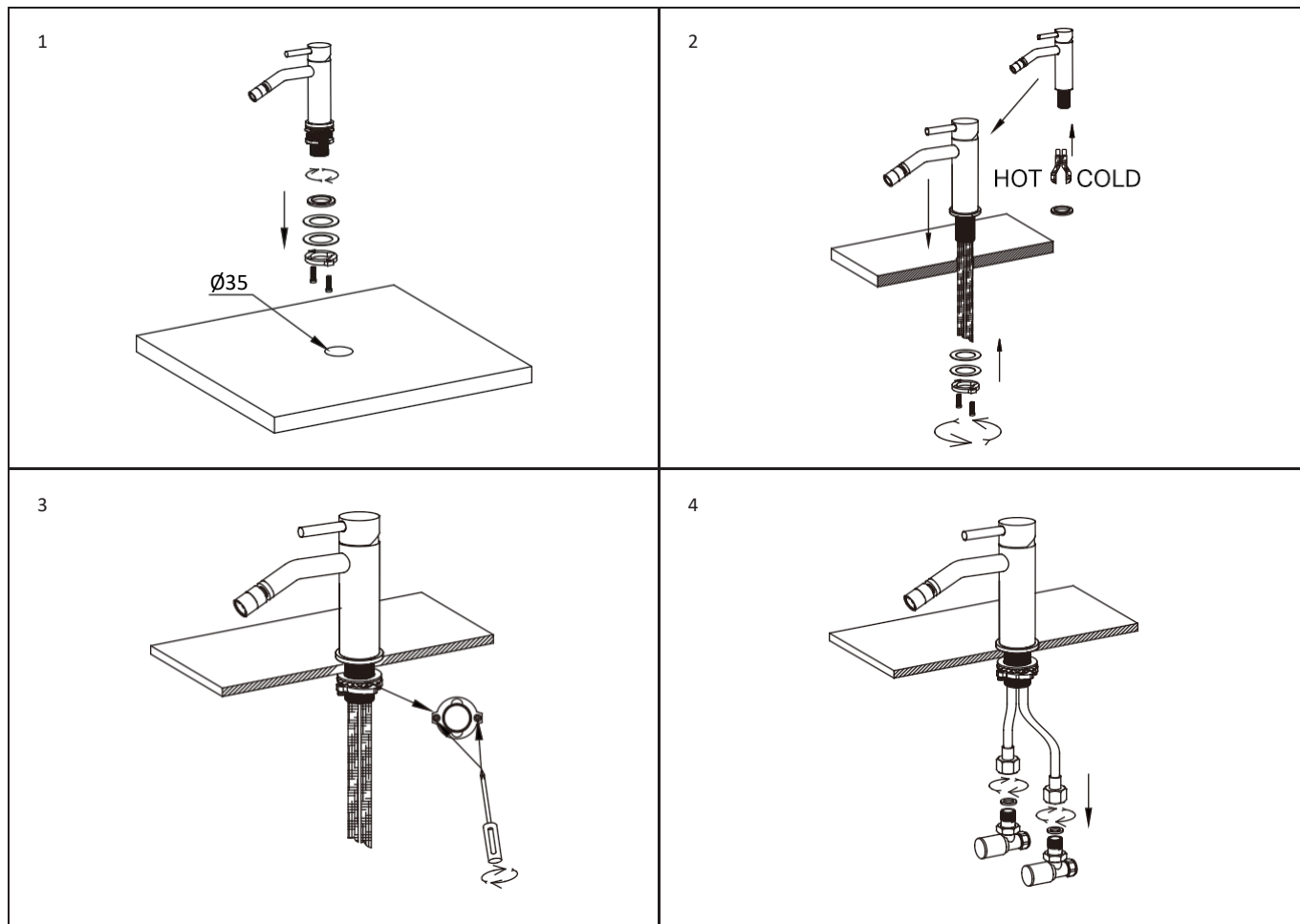


# PAȘI DE INSTALARE

**Pentru siguranță și instalare corectă, acest produs trebuie instalat de un profesionist calificat.**

**Asigurați-vă că sistemul dvs. de apă îndeplinește presiunea de funcționare necesară (minim 0,5 bari, maxim 8 bari) înainte de instalare.**

- 1 Dacă este necesar, găuriți o gaură de instalare cu diametrul de 35 mm în suprafața de montare.
- 2 Introduceți cele două țevi flexibile prin robinet și înșurubați-le în poziție. Asigurați-vă că fiecare țeavă este conectată la intrarea corectă de apă caldă și rece, așa cum este indicat pe mânerul robinetului. Nu răsuciți țevile flexibile în timpul instalării. Introduceți robinetul bideului în orificiul pregătit și fixați-l cu piulița de fixare.
- 3 De dedesubt, fixați robinetul folosind accesoriile de fixare furnizate și o șurubelniță. Strângeți uniform pentru a vă asigura că robinetul este bine fixat.
- 4 Conectați furtunurile de apă caldă și rece la supapele unghiulare corespunzătoare. Porniți alimentarea cu apă și verificați cu atenție toate conexiunile și corpul robinetului pentru a vedea dacă există scurgeri.



# INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE

Pentru a curăța și a menține finisajul impecabil al acestui produs, urmați instrucțiunile de mai jos. Întreținerea necorespunzătoare va anula garanția produsului.

**C** Clătiți suprafața cu apă curată și săpun.

**C** Uscați cu o cârpă moale, neabrazivă.

**C** Pentru urme ușoare pe suprafață, utilizați un detergent neutru, neabraziv, fără pulberi grosiere, pentru a vă asigura că materialul rămâne curat.

**X** Evitați agenții de curățare acizi sau pe bază de substanțe chimice, deoarece pot deteriora finisajul.

**X** Nu folosiți lavete abrazive sau agenți de curățare duri, care pot zgâria sau mătui suprafața.

Activați-vă garanția la [Lusso.com](https://www.lusso.com).

# LUSO

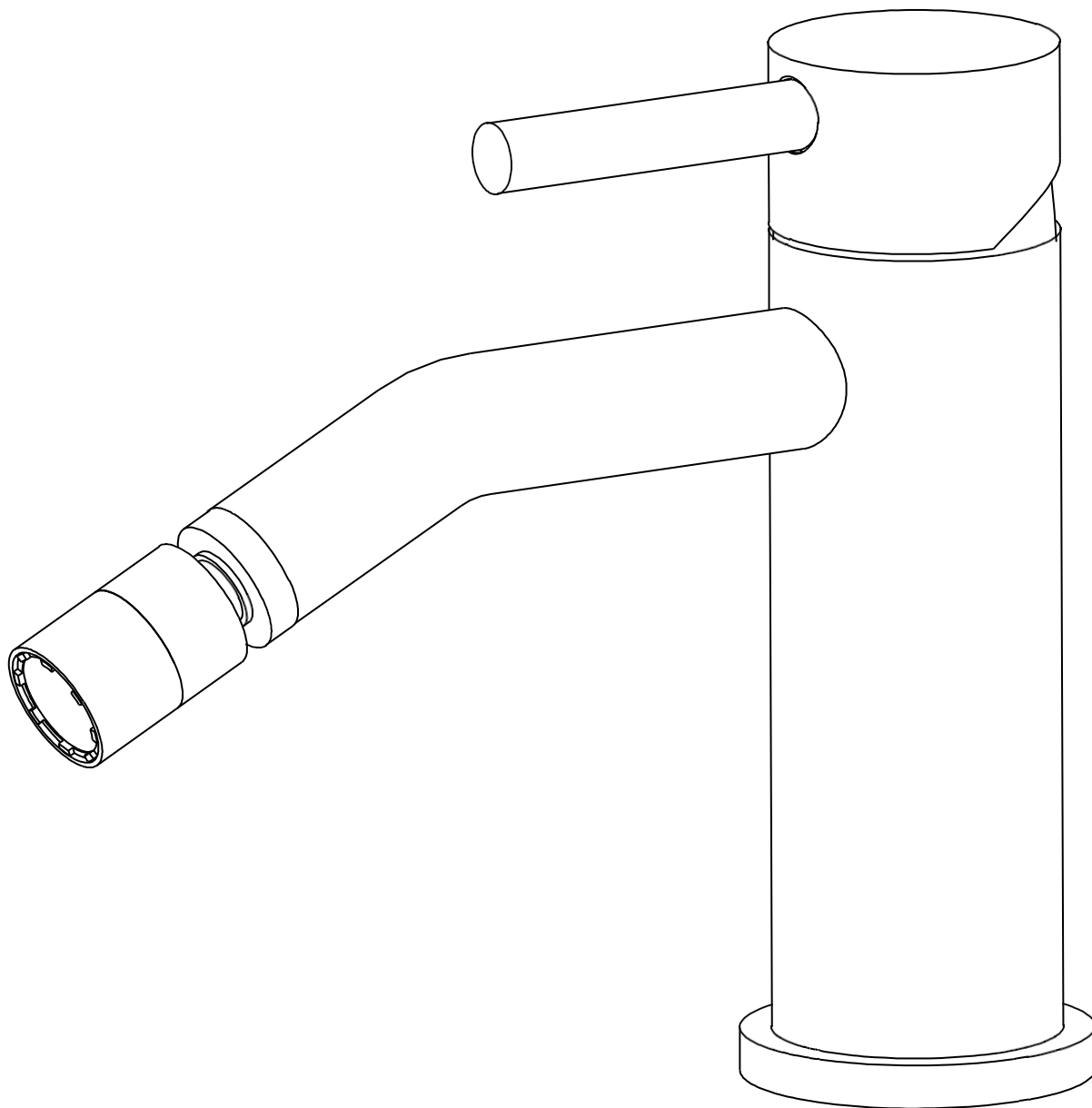
Serviciul clienți: 020 3370 4057

Internațional: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

BIDETOVÁ BATÉRIA



SK  
INŠTALÁCIA  
A STAROSTLIVOSŤ

Uschovajte si na budúce použitie

# LUSSO

# ÚVOD

Ďakujeme, že ste si zakúpili bidetovú batériu Luxe.

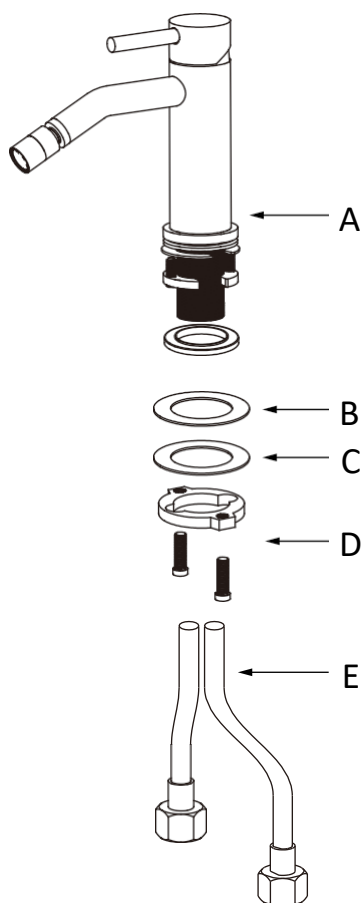
Pred inštaláciou, používaním a čistením tohto výrobku si pozorne prečítajte túto príručku a uschovajte ju na budúce použitie.

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto produktu alebo príručky, kontaktujte náš tím zákazníckych služieb na čísle 020 3370 4057.

## SÚPRAVA VÝROBKU

Pred inštaláciou sa uistite, že sú k dispozícii všetky komponenty:

- A** Bidetová batéria
- B** Tesnenie
- C** "Kovová podložka"
- D** "Upevňovacia matica"
- E** "Pružné rúry (x2)"

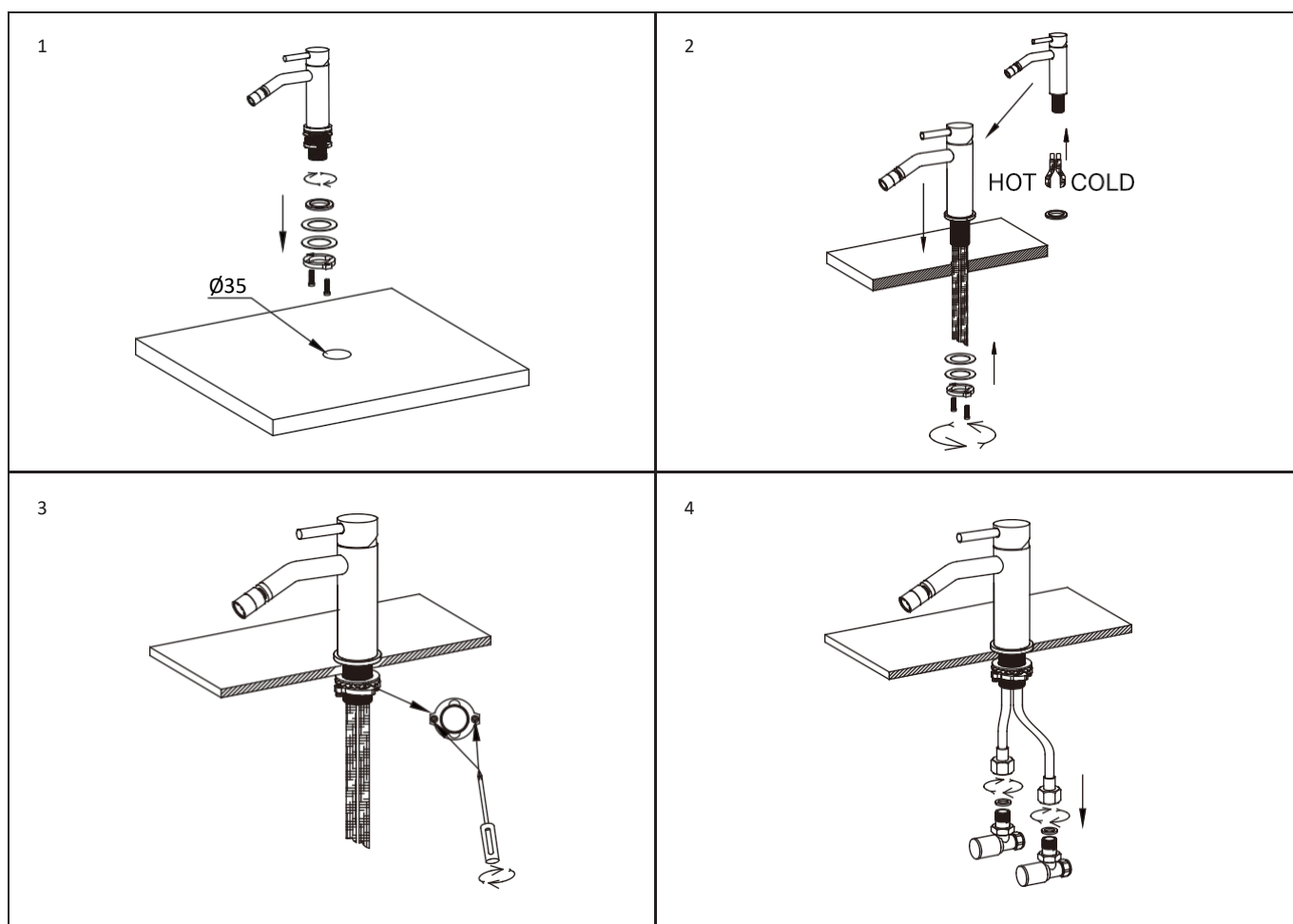


# POSTUP INŠTALÁCIE

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu správnej inštalácie musí tento výrobok nainštalovať plne kvalifikovaný odborník.

Pred inštaláciou sa uistite, že váš vodný systém spĺňa požadovaný prevádzkový tlak (minimálne 0,5 baru, maximálne 8 barov).

- 1 Ak je to potrebné, vyvrtajte do montážneho povrchu montážny otvor s priemerom 35 mm.
- 2 Vložte dve flexibilné rúry cez kohútik a priskrutkujte ich na miesto. Uistite sa, že každá rúra je pripojená k správemu prívodu teplej a studenej vody, ako je uvedené na rukoväti batérie. "Počas inštalácie neotáčajte flexibilné potrubie." Vložte bidetovú batériu do pripraveného otvoru a zaistite ju upevňovacou maticou.
- 3 Zospodu zaistite kohútik pomocou dodaného upevňovacieho príslušenstva a skrutkovača. Rovnomerne utiahnite, aby ste zaistili, že je kohútik pevne upevnený.
- 4 Pripojte hadice na teplú a studenú vodu k príslušným uhlovým ventilom. Zapnite prívod vody a starostlivo skontrolujte všetky prípojky a telo kohútika, či nedochádza k úniku.



# POKYNY NA STAROSTLIVOSŤ

Ak chcete vyčistiť a udržiavať tento výrobok v bezchybnom stave, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov. Nesprávna údržba bude mať za následok stratu záruky na výrobok.

**C** Povrch opláchnite čistou mydlovou vodou.

**"C** Osušte mäkkou, neabrazívnou handričkou."

**"C** Na ľahké povrchové škvrny použite neutrálne, neabrazívny čistiaci prostriedok bez hrubých práškov, aby ste zabezpečili, že materiál zostane nedotknutý."

**X** Vyhnite sa kyslým alebo chemickým čistiacim prostriedkom, pretože môžu poškodiť povrch.

**X** Nepoužívajte abrazívne utierky ani agresívne čistiace prostriedky, ktoré môžu poškriabať alebo znečistiť povrch.

Aktivujte si záruku na stránke [Lusso.com](https://lusso.com).

# LUSO

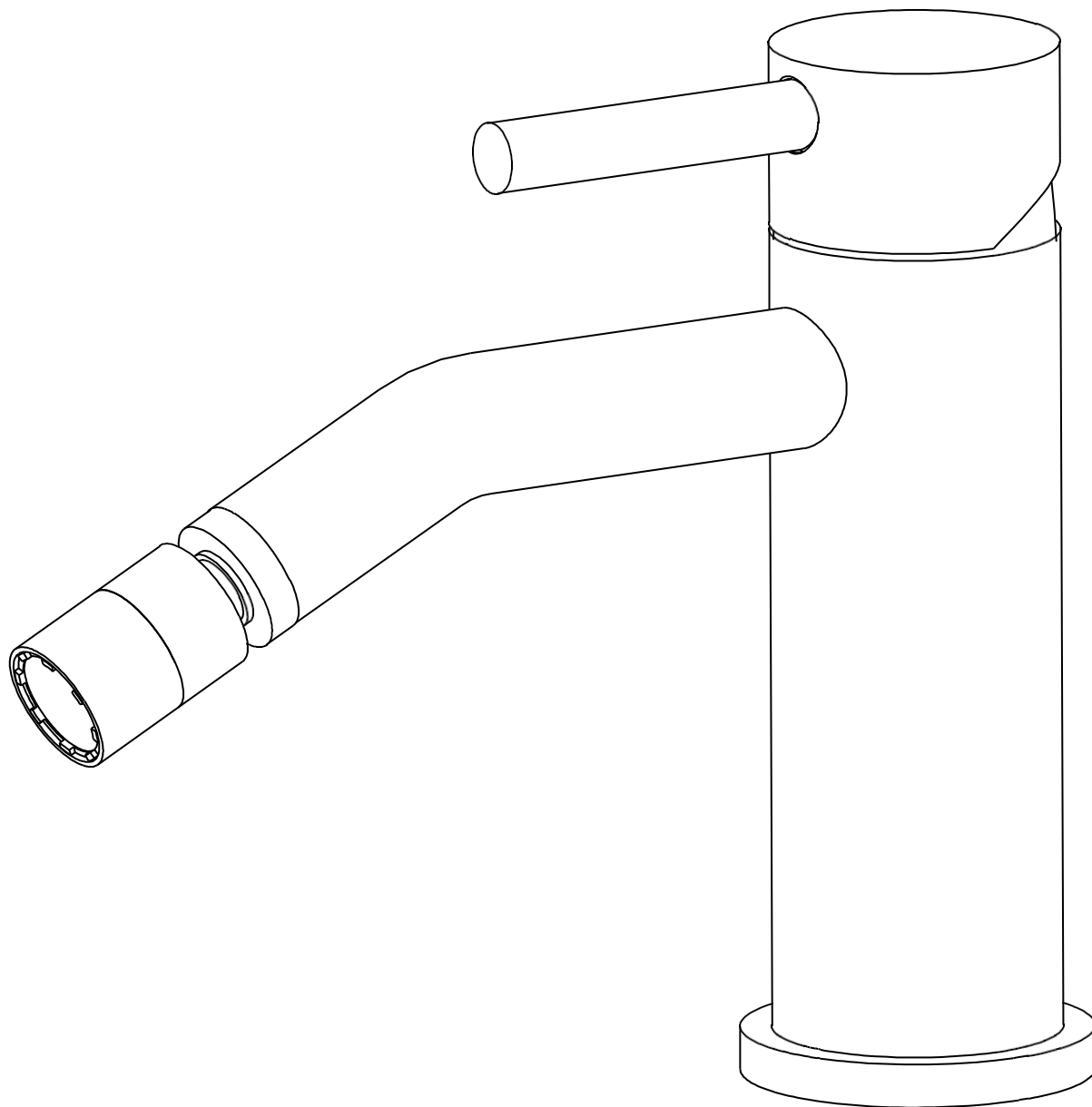
Starostlivosť o zákazníkov: 020 3370 4057

Medzinárodné: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

BIDETNA ARMATURA



SL  
NAVODILA ZA NAMESTITEV  
IN NEGO

Prosimo, shranite za prihodnjo uporabo

# LUSO

# UVOD

Zahvaljujemo se vam za nakup pipe za bide Luxe.

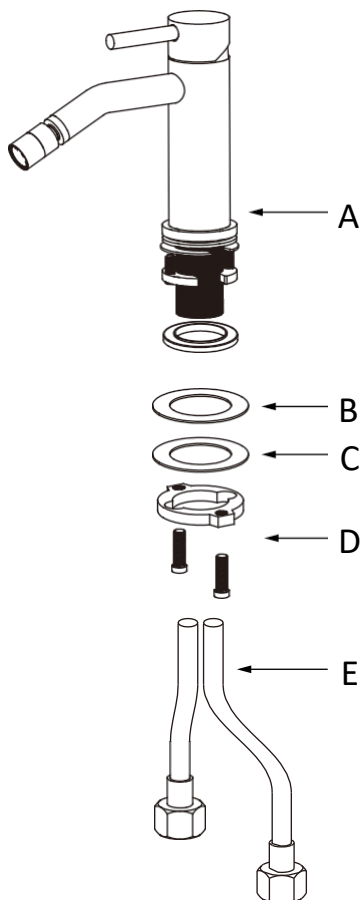
Pred namestitvijo, uporabo in čiščenjem tega izdelka natančno preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

Če imate kakršna koli vprašanja v zvezi s tem izdelkom ali navodili, se obrnite na našo službo za pomoč strankam na 020 3370 4057.

## KOMPLET IZDELKA

Pred namestitvijo se prepričajte, da so prisotni vsi sestavni deli:

- A** Pipa za bide
- B** Tesnilo
- C** Kovinska podložka
- D** Pritrdilna matica
- E** Gibke cevi (x2)

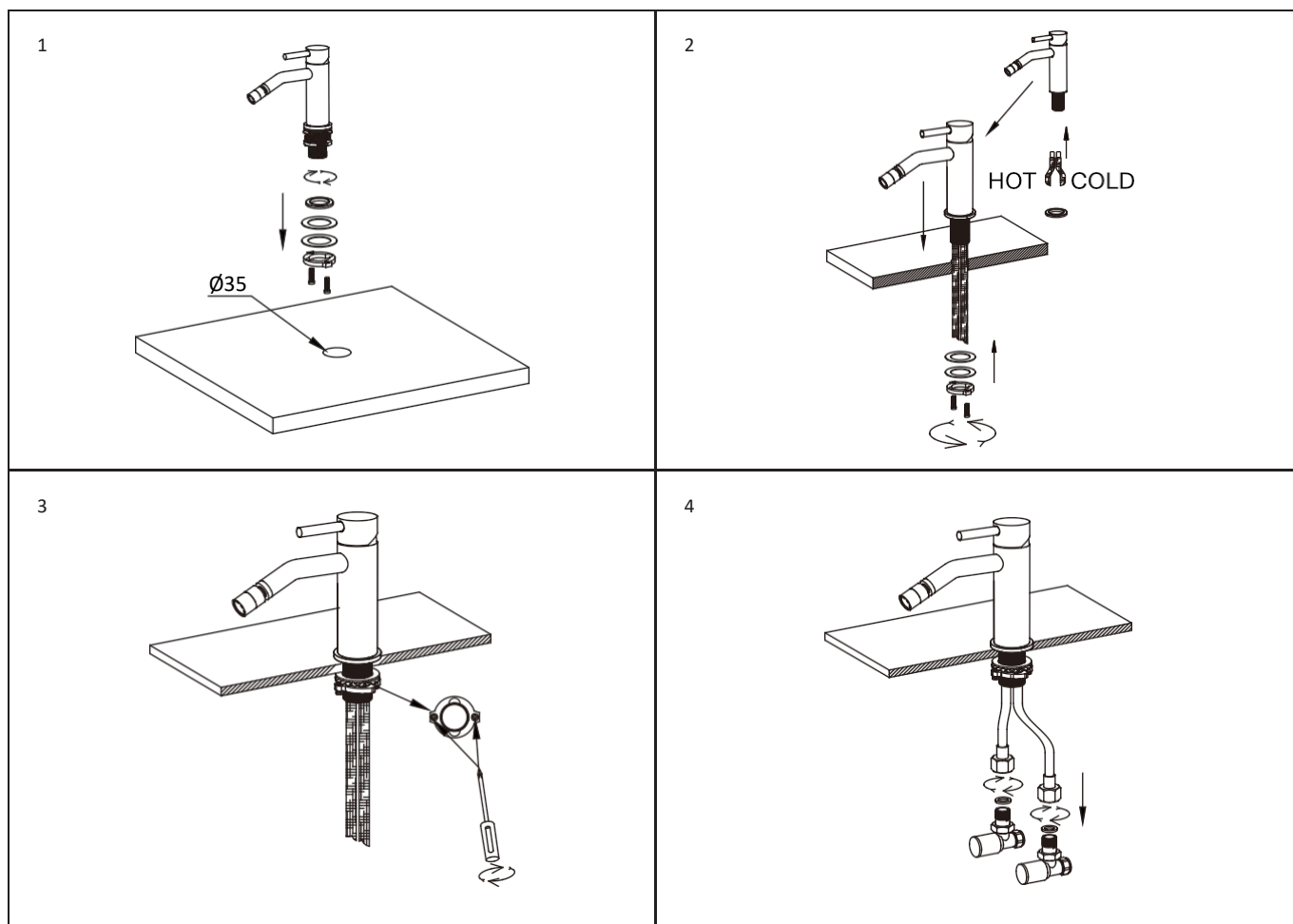


# KORAKI NAMESTITVE

**Za varnost in pravilno namestitev mora ta izdelek namestiti usposobljen strokovnjak.**

**Pred namestitvijo se prepričajte, da vaš vodovodni sistem dosega zahtevani delovni tlak (najmanj 0,5 bara, največ 8 barov).**

- 1 Če je potrebno, izvrtajte montažno luknjo s premerom 35 mm v montažno površino.
- 2 Vstavite obe gibki cevi skozi pipo in ju privijte na svoje mesto. Prepričajte se, da je vsaka cev priključena na pravilen dovod za toplo in hladno vodo, kot je označeno na ročaju pipe. Med namestitvijo ne zvijajte gibkih cevi. Vstavite armaturo za bide v pripravljeno luknjo in jo pritrdite s pritrdilno matico.
- 3 Od spodaj pritrdite pipo s priloženim pritrdilnim priborom in izvijačem. Enakomerno privijte, da zagotovite, da je pipa trdno pritrjena.
- 4 Priključite cevi za toplo in hladno vodo na ustrezne kotne ventile. Vklopite dovod vode in skrbno preverite, ali vsa priključkih in ohišju pipe ne pušča.



# NAVODILA ZA NEGO

Za čiščenje in vzdrževanje brezhibnega videza tega izdelka sledite spodnjim navodilom. Nepravilno vzdrževanje bo razveljavilo garancijo izdelka.

**C** Površino sperite s čisto milnico.

**C** Obrišite z mehko, neabrazivno krpo.

**C** Za odstranjevanje manjših površinskih madežev uporabite nevtravno, neabrazivno čistilo brez grobih praškov, da zagotovite, da material ostane nedotaknjen.

**X** Izogibajte se kislim ali kemičnim čistilom, saj lahko poškodujejo površino.

**X** Ne uporabljajte abrazivnih krp ali močnih čistilnih sredstev, ki lahko opraskajo ali zatemnijo površino.

Aktivirajte garancijo na [Lusso.com](https://Lusso.com).

# LUSO

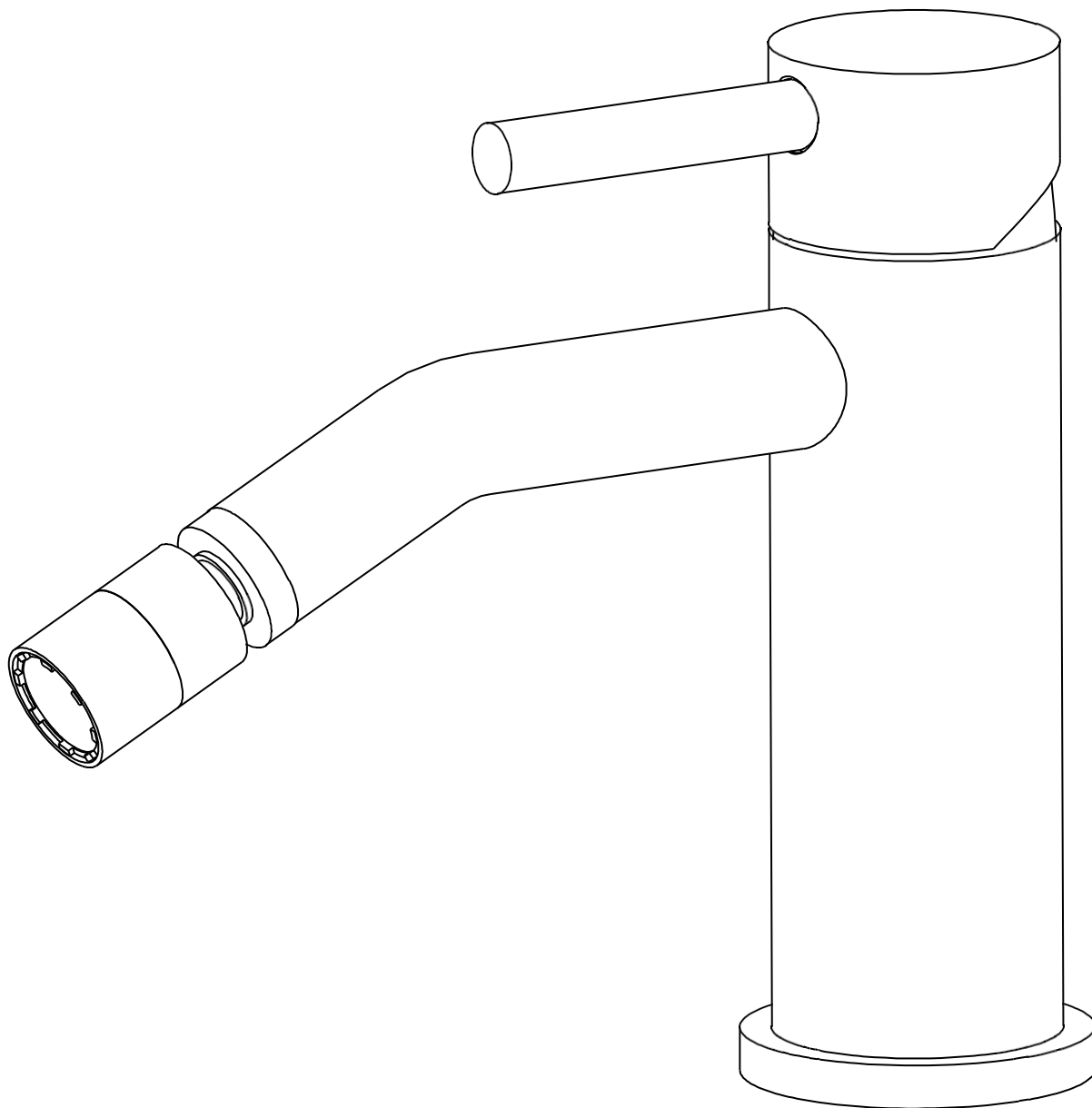
Pomoč strankam: 020 3370 4057

Mednarodna številka: +44 20 3370 4057

# LUXE

WT 1022

BIDETKRAN



SV  
INSTALLATION  
OCH SKÖTSEL

Behåll för framtida referens

# LUSO

# INTRODUKTION

Tack för att du köpte Luxe bidékran.

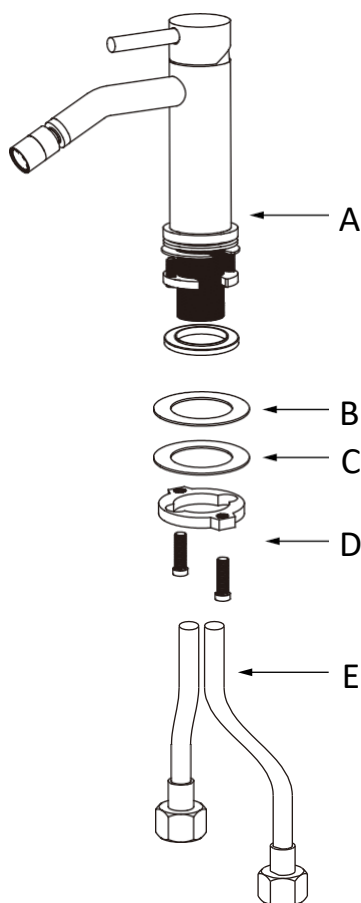
Läs denna bruksanvisning noggrant innan du installerar, använder och rengör produkten och behåll den för framtida referens.

Om du har några frågor angående denna produkt eller guide, kontakta vårt kundtjänstteam på 020 3370 4057.

## PRODUKTKIT

Se till att alla komponenter finns före installationen:

- A** Bidetkran
- B** Packning
- C** Metallbricka
- D** Fästmutter
- E** Flexibla rör (x2)

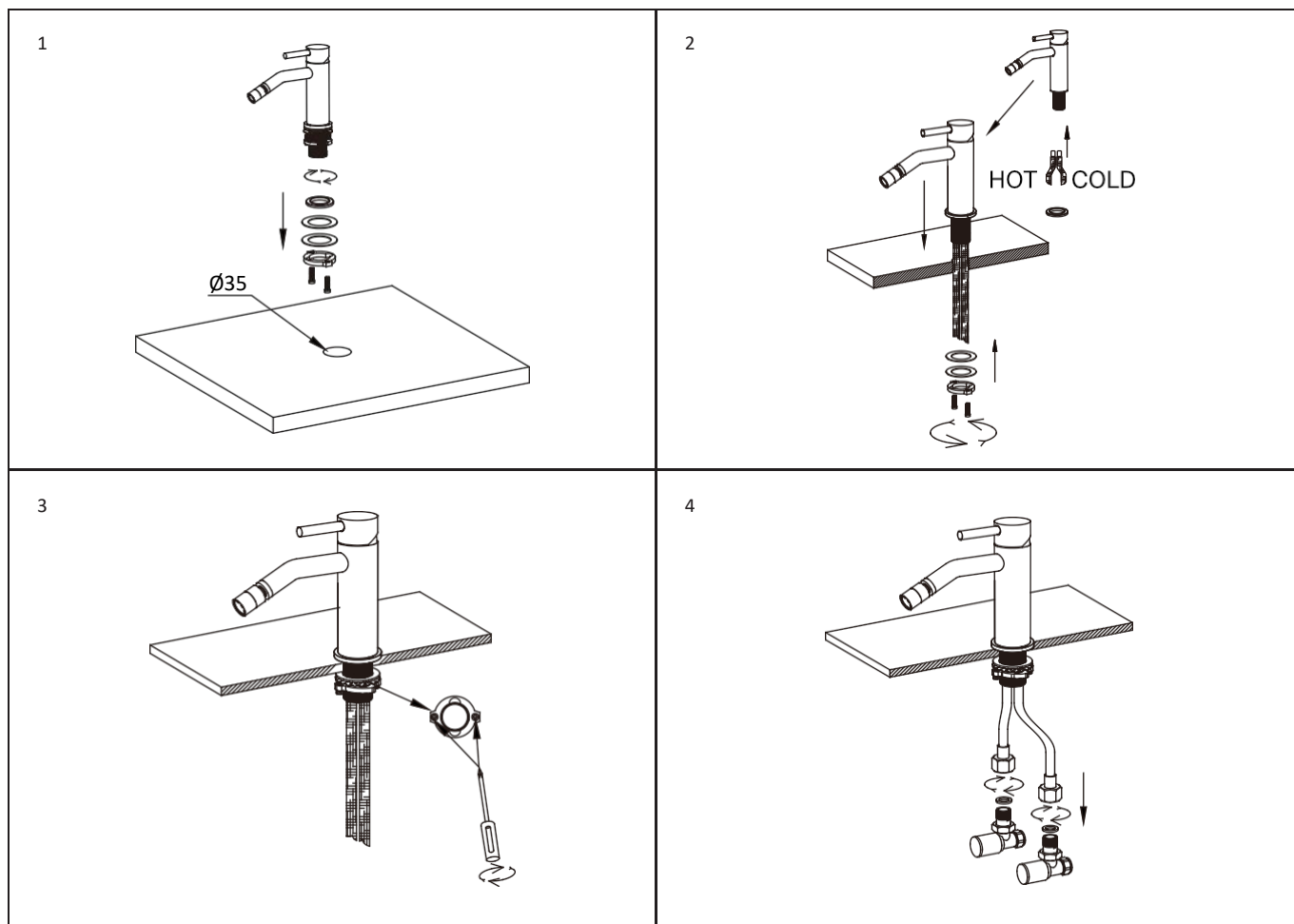


# INSTALLATIONSSTEG

För säkerhet och korrekt installation måste denna produkt installeras av en fullt kvalificerad yrkesman.

Se till att ditt vattensystem uppfyller det nödvändiga arbetstrycket (minst 0,5 bar, högst 8 bar) före installationen.

- 1 Vid behov, borra ett installationshål med 35 mm diameter i monteringsytan.
- 2 Sätt in de två flexibla rören genom kranen och skruva fast dem. Se till att varje rör är anslutet till rätt varm- och kallinlopp, enligt vad som anges på kranens handtaget. Vrid inte de flexibla rören under installationen. Sätt in bidékranen i det förberedda hålet och säkra den med fästmuttern.
- 3 Fäst kranen underifrån med hjälp av de medföljande fästtillbehören och en skruvmejsel. Dra åt jämnt för att säkerställa att kranen är ordentligt fastsatt.
- 4 Anslut varm- och kallvattenslangarna till motsvarande vinkelventiler. Slå på vattentillförseln och kontrollera noggrant alla anslutningar och kranens kropp för läckor.



# SKÖTSELANVISNINGAR

Följ instruktionerna nedan för att rengöra och underhålla den felfria finishen på denna produkt. Felaktigt underhåll upphäver din produktgaranti.

**C** Skölj ytan med rent tvålatten.

**C** Torka med en mjuk, icke-slipande trasa.

**C** För lätta ytfläckar, använd ett neutralt, icke-slipande rengöringsmedel fritt från grova pulver för att säkerställa att materialet förblir orört.

**X** Undvik sura eller kemikaliebaserade rengöringsmedel, eftersom de kan skada ytan.

**X** Använd inte slipande trasor eller starka rengöringsmedel som kan repa eller göra ytan matt.

Aktivera din garanti på [Lusso.com](https://lusso.com).

# LUSO

Kundtjänst: 020 3370 4057

Internationellt: +44 20 3370 4057